左右495×天地670mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

G-CEM LinkForce™
ADHESIVE RESIN CEMENT
G-Premio BOND DCA
DUAL CURE ACTIVATOR FOR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE FOR G-CEM LinkForce™ AND G-CEM™ Veneer

For use only by a dental professional in the indications for use.

INDICATIONS FOR USE
1. Cementation of all types of all ceramic, resin and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges.
2. Cementation of metal, ceramic, fiber posts, and cast post and cores.
3. Cementation of all ceramic and composite veneers.
4. Permanent cementation of crowns and bridges on implant abutments.

CONTRAINDICATIONS
1. Direct pulp capping.
2. Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer, methacrylate polymer, acetone or ethanol.

PRODUCT DESCRIPTION
G-CEM LinkForce is an adhesive resin cement system consisting of the cement paste and G-Premio BOND DCA and Try-In Paste, and used with a bonding agent (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). The cement is a dual-cure, radio-opaque resin cement to be used intra-orally and classified as a Type 2 and Class 3 per ISO standard 4049.
G-CEM LinkForce has a radiopacity equal to or greater than 2 mm aluminum (dentin = 1 mm, enamel = 2 mm).
The particle size of inorganic fillers range is 0.01-1.0 μm.
The total amount of inorganic filler is approximately 42% vol%.

COMPOSITION
G-CEM LinkForce
Base: Barium glass, dimethacrylate, initiator, pigment, silicon dioxide, stabilizer
Catalyst: Barium glass, dimethacrylate, silicon dioxide, initiator, stabilizer
G-Premio BOND DCA
Water, ethanol, initiator

DIRECTIONS FOR USE
A.CEMENTATION TECHNIQUE for all inlays, onlays, crowns, bridges and veneers
1. TRY-FIT OF THE RESTORATION
a) Remove the temporary restoration and clean the prepared tooth using a brush and slurry of pumice to remove any remaining temporary cement.
b) Check the fit, shade and occlusion of the final restoration. As necessary, use G-CEM Try-In Paste for trial-fit.
HOW TO USE G-CEM Try-In Paste
1. Hold syringe upright and remove wing cap by turning counterclockwise.
2. Promptly and securely attach dispensing tip to the syringe by turning clockwise.
3. Remove the temporary restoration and clean the prepared tooth using a brush and slurry of pumice to remove any remaining temporary cement. Rinse the prepared tooth with water spray.
4. Check fit and occlusion of the final restoration. Dispense G-CEM Try-In Paste onto internal surface of the restoration and seat onto preparation.
5. Place wing cap back on promptly after use.
6. Check fit and aesthetics of the restoration. Remove restoration and thoroughly rinse G-CEM Try-In Paste with water. Make sure that G-CEM Try-In Paste is thoroughly removed before proceeding to bonding step as residual paste would cause decrease in bond strength.
2. PRE-TREATMENT OF THE RESTORATION
a) Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.
• For glass ceramics: etch with hydrofluoric acid. Rinse thoroughly with water and dry with an oil-free air syringe.
• For metal, zirconia, alumina, hybrid ceramics (e.g. CERASMART) and composite: sandblast* and blow clean with an oil-free air syringe. If necessary, clean in an ultrasonic bath. Rinse thoroughly with water and dry with an oil-free air syringe. Follow manufacturer's instructions on the parameters of sandblasting and acid etching.
*For CERASMART: If sandblaster is not available, etch with hydrofluoric acid for 60 seconds.
b) Apply G-Multi PRIMER to the bonding surface and dry with an oil-free air syringe.
3. PRE-TREATMENT OF THE PREPARATION
a) Clean the preparation with pumice and water. Dry by gently blowing with an oil-free air.
b) For tooth preparation, select from the following three techniques.
Self-etch technique
Apply G-Premio BOND to bur-cut enamel and dentin, without a separate etching step.
Note:
Un-cut enamel should always be treated with a 35-40% phosphoric acid gel (e.g. GC ETCHANT) for 10 seconds, rinsed with water for 5 seconds and gently dried.
Selective etching of enamel
Prior to applying G-Premio BOND to enamel and dentin, etch enamel only with 35-40% phosphoric acid gel (e.g. GC ETCHANT) for 10-15 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
Total-etch technique
Prior to applying G-Premio BOND to enamel and dentin, etch enamel and dentin with 35-40% phosphoric acid gel (e.g. GC ETCHANT) for 10-15 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
Note:
In case of veneer cementation, select either selective etching or total etch.
Clinical hint:
G2-BOND Universal can be used in place of G-Premio BOND. If G2-BOND Universal is used, only the 1-PRIMER component is needed.
c) For composite core and metal core, roughen the surface with a diamond bur and proceed directly to the application of G-Premio BOND.
Clinical hint:
G2-BOND Universal can be used in place of G-Premio BOND. If G2-BOND Universal is used, only the 1-PRIMER component is needed.
d) The prepared surface (tooth, composite, metal abutment) should be dry. Apply G-Premio BOND onto the entire abutment surface. Leave undisturbed for 10 seconds. Using an air syringe dry the surface for 5 seconds with MAXIMUM AIR PRESSURE. Light cure using a visible light curing unit.
Clinical hint:
G2-BOND Universal can be used in place of G-Premio BOND. If G2-BOND Universal is used, only the 1-PRIMER component is needed.

Table 1. Irradiation time

	Distance from light guide tip <10 mm	Distance from light guide tip >10 mm
Halogen / LED (>700 mW/cm^2)	10 seconds	20 seconds
High power LED (>1200 mW/cm^2)	5 seconds	10 seconds

The effective wavelength range of each dental curing unit must cover 450-480 nm.

Notes:
1. Light cure completely for effective bond strength. Lower light intensity will cause insufficient adhesion.
2. In case you prefer not to light-cure G-Premio BOND before cementation, G-Premio BOND can be mixed with G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator) in a 1:1 ratio. Apply mixture, leave it undisturbed for 20 seconds then dry for 5 seconds with MAXIMUM AIR PRESSURE and proceed with cementation.
3. In case of veneer cementation, G-Premio BOND should always be used without DCA and light cured.

4. DISPENSING
a) Before dispensing the first time from a new syringe or after a long interval in between use, bleed the pastes from the syringe.
b) Remove cap of the syringe by rotating 1/4 turn counterclockwise. Attach a GC Automix Tip by aligning the V-shaped notch on the rim of the mixing tip with the V-shaped notch between the syringe barrels. Press firmly to attach the mixing tip. Then rotate the colored collar of the mixing tip 1/4 turn clockwise.
c) Extrude material directly into restoration.
Note:
Used mixing tip can be left on the syringe to serve as a storage cap until next use. For each application, place a new mixing tip.
5. CEMENTATION
a) Coat internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 3 minutes from start of mix at 23°C (73°F). Higher temperatures will shorten the working time.
b) Maintain moderate pressure.
Notes:
1.Ambient light may shorten the working time. It is recommended to diminish the intensity or turn off your operation light during the cementation procedure.
2.In case of veneer cementation it is recommended to cement a maximum of 2 veneers at a time due to relatively short working time.
6. EXCESS CEMENT REMOVAL
a) Maintain moderate pressure and make sure the restoration remains in place.
b) To remove excess cement, tack cure using a visible light curing unit for 1-2 seconds or allow the cement to self-cure until the excess cement feels rubbery.
c) Remove excess cement with appropriate instruments, holding the restoration in position.
7. FINAL SET
While maintaining moderate pressure, light cure each surface/margin for 20 seconds (Halogen/LED >700 mW/cm^2). If the light application is difficult, let it set for 4 minutes after seating the restoration. For veneer cementation, please make sure to use the light cure mode.
8. FINAL POLISHING AND ADJUSTMENTS
If needed, finish and polish margins with appropriate instruments.
Note:
Be careful not to overheat.

B.CEMENTATION TECHNIQUE for metal, ceramic, fiber posts, and cast post and cores
1. PRE-TREATMENT OF THE POST
Make sure that post is pretreated and handled according to manufacturer's instructions.
a) Clean the bonding surface of posts with alcohol and dry with an air syringe.
b) Apply G-Multi PRIMER to the bonding surface and dry with an air syringe. Refer to G-Multi PRIMER instructions.
2. TOOTH PREPARATION
a) Prepare post space in usual manner.
b) Clean post space and rinse with water. Sodium hypochlorite solution or EDTA is recommended to use for the chemical cleaning of the post space.
c) Dry thoroughly using paper points. The post space should be dry.
d) Mix G-Premio BOND and G-Premio BOND DCA in a 1:1 ratio and apply into the prepared post space. Leave for 20 seconds.
Note:
In case of post cementation, the use of G-Premio BOND DCA is essential for stable adhesion.
Clinical hint:
G2-BOND Universal can be used in place of G-Premio BOND. If G2-BOND Universal is used, only the 1-PRIMER component is needed.
e) Using an air syringe dry the surface for 5 seconds with MAXIMUM AIR PRESSURE and remove any excess using paper points. The post space should be dry.
3. DISPENSING & CEMENTATION
a) For dispensing, refer to A.4.a),b). In case of post cementation, GC Automix Tip for Endo can be used.
b) Extrude material directly into the post space.
c) Insert the post immediately into the post space within 1 minute after cement application.
d) Maintain moderate pressure.
Notes:
1)The oral temperature accelerates the setting reaction of the cement.
2) Ambient light may shorten the working time. It is recommended to diminish the intensity or turn off your operation light during the cementation procedure.
3)When the cement is in contact with G-Premio BOND DCA, the setting reaction is accelerated.
4)Keep the tip immersed in the cement while dispensing to avoid trapping air.
5)DO NOT use lentulo spirals to place the cement in the post space as this may shorten the working time.
6)The used mixing tip can be left on the syringe to serve as a storage cap until next use. For each application, place a new mixing tip.
4. EXCESS CEMENT REMOVAL
Keep moderate pressure making sure the post remains in place, and remove excess cement with appropriate instruments. In case of a cast post and core, tack cure each surface for 1-2 seconds with a visible light curing unit.
5. FINAL SET
a) While maintaining moderate pressure, light cure all surfaces/margins for 20 seconds each (Halogen/LED >700 mW/cm^2).
b) Leave material undisturbed for 4 minutes after inserting post.

STORAGE
G-CEM LinkForce cement
Store in refrigerator (2-8°C / 36-46°F) when not in use.
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C / 39-77°F).

AVAILABLE SHADES FOR G-CEM LinkForce and G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)
The shade guide of G-CEM LinkForce is available on the GC Website.

CAUTION
1. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
2. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
3. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
4. Do not use G-CEM LinkForce, G-Premio BOND and G2-BOND Universal 1-PRIMER in combination with eugenol containing materials as eugenol will hinder G-CEM LinkForce, G-Premio BOND and G2-BOND Universal 1-PRIMER from setting or bonding properly. Do not use G-CEM LinkForce, G-Premio BOND and G2-BOND Universal 1-PRIMER in combination with substances like hydrogen peroxide (H_2O_2) as H_2O_2 will hinder G-CEM LinkForce, G-Premio BOND and G2-BOND Universal 1-PRIMER from setting or bonding properly.
5. Use a protective light shield or similar protective eye wear during light curing.
6. When spilled on the table or floor, immediately wipe off with a dry cloth.
7. Avoid inhalation or digestion of material.
8. G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA, G-Multi PRIMER are volatile. Use in a well ventilated place.
9. Dispose of all waste according to local regulations.
10. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
https://www.gc.dental/europe
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants.
Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EUDAMED database (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) or contact us at Regulatory.gce@gc.dental

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 05/2025

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

G-CEM LinkForce™
АДХЕЗИВЕН КОМПОЗИТЕН ЦИМЕНТ
G-Premio BOND DCA
ДВОЙНО ПОЛИМЕРИЗИРАЩ АКТИВАТОР ЗА G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
ПРОБНА ПАСТА ЗА G-CEM LinkForce™ и G-CEM™ Veneer

Да се използва само от дентални лекари, спазвайки инструкциите за употреба.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
1. Циментиране на всички видове керамика, композит и метални инлеи, онлеи, корони и мостове.
2. Циментиране на метални, керамични, фибро щифтове, лети щифтове и пънчета.
3. Циментиране на всички керамични и композитни фасети.
4. Постоянно циментиране на корони и мостове върху имплантни надстройки.

КОНТРАИНДИКАЦИИ
1. Директно пулпно покритие.
2. Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с известни алергии към метакрилатен мономер, метакрилатен полимер, ацетон или етанол.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА
G-CEM LinkForce е адхезивна композитна система, която се състои от цимент в пастовидна консистенция и G-Premio BOND DCA и Try-In Paste, и се използва със свързващ агент (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Циментът е двойнополимеризиращ, рентгеноконтрастен композитен цимент, използван интраорално и е класифициран като Тип 2 и Клас 3 по ISO стандарта 4049.
G-CEM LinkForce показва стабилност на цвета и има рентгеноконтрастност равна или по-голяма от 2 мм алуминий (при дентина е 1 мм, при емайла- 2 мм).
Размерът на частиците на неорганичния филър е в диапазона от 0.01-1.0 μm.
Общото количество на неорганични частички е приблизително 42 vol%.

СЪСТАВ
G-CEM LinkForce
База: Бариево стъкло, диметакрилат, инициатор, пигмент, силициев диоксид, стабилизатор
Катализатор: Бариево стъкло, диметакрилат, силициев диоксид, инициатор, стабилизатор
G-Premio BOND DCA
Вода, етанол, инициатор

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА
А.ТЕХНИКА ЗА ЦИМЕНТИРАНЕ на всички инлеи, онлеи, корони, мостове и фасети
1. ИЗПРОБВАНЕ НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕТО
а) Отстранете временното възстановяване и почистете препарирания зъб чрез четка и суспензия от пемза за да отстраните останалия временен цимент.
b) Проверете пасването, цвета и оклузията на окончателното възстановяване. Ако е необходимо, използвайте G-CEM Try-In Paste за проверката.
КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ G-CEM Try-In Paste
1. Дръжте шприцата изправена и отстранете капачката, завъртайки обратно на часовниковата стрелка.
2. Бързо и надеждно прикрепете дозиращия накрайник към шприцата по посока на часовниковата стрелка.
3. Отстранете временното възстановяване и почистете подготвения зъб, чрез четка и суспензия от пемза за да отстраните целия остатъчен временен цимент. Измийте подготвения зъб с воден спрей.
4. Проверете пасването и оклузията на окончателното възстановяване. Дозирайте G-CEM Try-In Paste по вътрешната повърхност на възстановяването и го поставете върху препарирания зъб.
5. Поставете обратно капачката непосредствено след употреба.
6. Проверете пасването и естетиката на възстановяването. Отстранете възстановяването измийте обилно с вода G-CEM Try-In Paste. Уверете се, че G-CEM Try-In Paste е напълно отстранена преди да преминете към циментиране, тъй като остатъчната паста може да отслаби здравината на връзката.
2. ПРЕДВАРИТЕЛНА ОБРАБОТКА НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕТО
а) Уверете се, че възстановяването е предварително подготвено и обработено според инструкциите на производителя.
• За стъклени керамики: ецнете с флуороводородна киселина. Промийте обилно с вода и подсушете с обезмаслен въздух.
• За метал, циркон, алумина, хибридни керамики (напр. CERASMART) и композити: пескоструйте* и подсушете с обезмаслен въздух. Ако е необходимо, почистете в ултразвукова вана. Промийте обилно с вода и подсушете с обезмаслена въздушна струя. Следвайте инструкциите на производителя за параметрите на пескоструене и киселинно ецване.
*За CERASMART: Ако не е наличен пескоструйник, ецнете с флуороводородна киселина за 60 секунди.
b) Нанесете G-Multi PRIMER върху подлежащата на залепване повърхност и подсушете с обезмаслена въздушна струя.
3. ПРЕДВАРИТЕЛНА ОБРАБОТКА НА ПРЕПАРАЦИЯТА
а) Почистете препарацията с вода и пемза. Подсушете нежно с обезмаслен въздух. За пулпно покритие, използвайте калциев хидроксид.
b) При зъбна препарация, изберете някоя от следните три техники.
Техника на самоецване
Нанесете G-Premio BOND върху изрязания емайл и дентин, без отделна стъпка за ецване.
Забележка:
Несрязаният емайл винаги трябва да бъде обработен с гел от 35-40% фосфорна киселина (напр. GC ETCHANT) за 10 секунди, измит с вода за 5 секунди и нежно подсушен.
Селективно ецване на емайла
Преди нанасяне на G-Premio BOND върху емайла и дентина, ецнете само емайла с гел от 35-40% фосфорна киселина (напр. GC ETCHANT) за 10-15 секунди, измийте за 5 секунди и нежно подсушете.
Техника за тотално ецване
Преди употреба на G-Premio BOND към емайла и дентина, ецнете емайла и дентина с гел от 35-40% фосфорна киселина (напр. GC ETCHANT) за 10-15 секунди, измийте за 5 секунди и нежно подсушете.
Забележка:
В случай на циментиране на фасети, изберете техника за селективно или тотално ецване.
Клиничен съвет:
G2-BOND Universal може да се използва вместо G-Premio BOND. Ако се използва G2-BOND Universal, е необходим само компонентът 1-PRIMER.
c) За композитни и метални пънчета, награпавете повърхността с диамантен борер и преминете към директно нанасяне на G-Premio BOND.
Клиничен съвет:
G2-BOND Universal може да се използва вместо G-Premio BOND. Ако се използва G2-BOND Universal, е необходим само компонентът 1-PRIMER.
d) Препарираната повърхност (зъб, композит, метална надстройка) трябва да бъде суха. Нанесете G-Premio BOND върху цялата повърхност за свързване. Оставете необезпокоявана за 10 секунди. Използвайте въздушна струя за да подсушите повърхността за 5 секунди с МАКСИМАЛНО НАЛЯГАНЕ НА ВЪЗДУХА. Фотополимеризирайте с източник на видима светлина.
Клиничен съвет:
G2-BOND Universal може да се използва вместо G-Premio BOND. Ако се използва G2-BOND Universal, е необходим само компонентът 1-PRIMER.

Таблица 1. Време за облъчване

	Разстояние от световода <10 mm	Разстояние от световода >10 mm
Халогенна / LED (>700 mW/cm^2)	10 секунди	20 секунди
Високоенергийна LED (>1200 mW/cm^2)	5 секунди	10 секунди

Ефективната дължина на вълната, осигурена от всяка лампа за полимеризиране трябва да покрива диапазона от 450-480 nm.

Забележка:
1. Фотополимеризирайте напълно, за да получите максимална здравина на връзката. По-малка интензивност на светлината ще доведе до недостатъчна адхезия.
2. Ако предпочитате да не фотополимеризирате G-Premio BOND преди циментиране, G-Premio BOND може да бъде смесен G-Premio BOND DCA (Двойно полимеризиращ активатор) в съотношение 1:1. Нанесете смеса, оставете за 20 секунди след това подсушете за 5 секунди с МАКСИМАЛНО ВЪЗДУШНО НАЛЯГАНЕ и продължете с циментирането.
3. В случай на циментиране на фасета, G-Premio BOND винаги трябва да се използва без DCA и фотополимеризира.

4. ДОЗИРАНЕ
а) Преди да дозирате за първи път от нова шприца или след дълъг период без употреба, изстискайте паста от шприцата.
b) Отстранете капачката от шприцата с 1/4 въртене обратно на часовниковата стрелка. Прикрепете GC Automix Tip като нивелирате V-образния прорез към ръба на смесителния накрайник с V-образния прорез между цилиндрите на картуша. Натиснете плътно за да прикрепите смесителния накрайник. След това завъртете цветния пръстен на смесителния накрайник с 1/4 оборот по часовниковата стрелка.
c) Екструдирайте материала директно във възстановяването.
Забележка:
Използваният смесителен накрайник може да бъде оставен върху шприцата, за да служи като капачка до следващата употреба. За всяка употреба, поставете нов смесителен накрайник.
5. ЦИМЕНТИРАНЕ
а) Покрийте вътрешната повърхност на възстановяването с достатъчно цимент и поставете незабавно. Времето за работа е 3 минути от началото на смесване при 23°C (73°F). По-високи температури ще скъсят времето за работа.
b) Поддържайте постоянно напрежение.
Забележка:
1. Околната светлина може да скъси времето за работа. Препоръчва се да намалите интензитета й или да изключите оперативната лампа по време на циментирането.
2. В случай на циментиране на фасета се препоръчва залепване на най-много 2 фасети едновременно поради сравнително късото време за работа.
6. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ИЗЛИШНИЯ МАТЕРИАЛ
а) Поддържайте умерено налягане и се уверете, че възстановяването остава е на място.
b) За да почистите излишъка, еднократно активирайте фотополимеризация уред за 1-2 секунди или оставете циментът да самополимеризира докато излишъкът стане гумообразен.
c) Отстранете излишния цимент с подходящи инструменти, придържайки възстановяването на място.
7. ОКОНЧАТЕЛНО ВТВЪРДЯВАНЕ
Докато прилагате умерено налягане, фотополимеризирайте всяка повърхност/граница за 20 секунди (Халоген/LED >700 mW/cm^2). Ако достъпът на светлина е труден, оставете го да втвърди за 4 минути след поставяне на възстановяването. При циментиране на фасети, уверете се, че ползвате фотополимеризиращ режим.
8. ОКОНЧАТЕЛНО ПОЛИРАНЕ И АЖУСТИРАНЕ
Ако е необходимо, финирайте и полирайте границите с подходящи инструменти.
Забележка:
Внимавайте да не прегреете.

B.ТЕХНИКА ЗА ЦИМЕНТИРАНЕ на метални, керамични, фиброщифтове, лети щифтове и пънчета
1. ПРЕДВАРИТЕЛНА ПОДГОТОВКА НА ЩИФТА
Уверете се, че щифтът е подготвен и обработен според инструкциите на производителя.
а) Почистете повърхностите за свързване на щифта с алкохол и подсушете.
b) Нанесете G-Multi PRIMER върху повърхностите за свързване и подсушете. Прочетете инструкциите на G-Multi PRIMER.
2. ПОДГОТОВКА НА ЗЪБА
а) Препарирайте място за щифта по известните методи.
b) Почистете препарацията и промийте с вода. Препоръчва се употребата на натриев хипохлорид или EDTA за химично почистване на препарацията.
c) Подсушете напълно чрез хартиени щифтове. Препарацията трябва да бъде суха.
d) Смесете G-Premio BOND и G-Premio BOND DCA в съотношение 1:1 и нанесете в кавитета. Оставете за 20 секунди.
Забележка:
В случай на циментиране на щифт, употребата на G-Premio BOND DCA е от съществено значение за стабилната връзка.
Клиничен съвет:
G2-BOND Universal може да се използва вместо G-Premio BOND. Ако се използва G2-BOND Universal, е необходим само компонентът 1-PRIMER.
e) Използвайте въздушна струя за да подсушите повърхността за 5 секунди с МАКСИМАЛНО НАЛЯГАНЕ НА ВЪЗДУХА и отстранете излишъка с хартиени щифтове. Препарацията за щифта трябва да бъде суха.
3. ДОЗИРАНЕ И ЦИМЕНТИРАНЕ
а) За дозирането прочетете от A.4.a),b). Когато се циментира щифт може да се използват GC Automix Tip за Ендо.
b) Екструдирайте материала директно в кавитета.
c) Поставете щифта незабавно в препарацията най-късно до 1 минута след нанасянето на цимента.
d) Поддържайте умерено налягане.
Забележка:
1)Оралната температура ускорява реакцията за втвърдяване на материала.
2)Околната светлина може да скъси времето за работа. Препоръчва се да намалите интензитета й или да изключите оперативната лампа по време на циментирането.
3)Когато циментът е в контакт с G-Premio BOND DCA, времето за втвърдяване се ускорява.
4)Придържайте накрайника потопен в цимент по време на дозирането за да избегнете вкарване на въздушни мехури.
5)НЕ използвайте лентулo за поставяне на цимента в каналната препарация - това може да скъси времето за работа.
6)Употребените смесителни накрайници могат да бъдат оставени върху шприцата, служейки за капачка до следващата употреба. За всяка нова употреба, поставете нов смесителен накрайник.
4. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ИЗЛИШНИЯ ЦИМЕНТ
Упражнявайте умерено налягане върху щифта, уверявайки се, че е на място и отстранете излишния цимент с подходящи инструменти. В случай на лят щифт и пънче, еднократно осветете всяка повърхност за 1-2 секунди с фотополимеризиращ уред.
5. ОКОНЧАТЕЛНО ВТВЪРДЯВАНЕ
а) Докато прилагате умерено налягане, фотополимеризирайте всяка повърхност/граница за 20 секунди всяка (Халоген/LED >700 mW/cm^2).
b) Оставете материала необезпокояван за 4 минути след поставяне на щифта.

СЪХРАНЕНИЕ
G-CEM LinkForce цимент
Съхранявайте в хладилник (2-8°C / 36-46°F) когато не ги използвате.
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
За оптимално представяне се препоръчва, съхранявайте на хладно и тъмно място (4-25°C / 39-77°F).

НАЛИЧНИ ЦВЕТОВЕ ЗА G-CEM LinkForce и G-CEM Try-In Paste
Translucent (чист транслуцент), A2 (A2 транслуцент), Bleach (избелен опакер), Opaque (универсален опакер)
Разцветката на G-CEM LinkForce е налична на уебсайта на GC.

ВНИМАНИЕ
1. Лични предпазни средства (ЛПС) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.
2. В случай на контакт с оралната лигавица или кожата, отстранете и промийте с вода. За да избегнете контакт, може да се използва кофердам или COCOA BUTTER за изолиране на оперативното поле от кожата и лигавицата.
3. В случай на контакт с очите, измийте незабавно с вода и потърсете медицинска помощ.
4. Не използвайте G-CEM LinkForce, G-Premio BOND и G2-BOND Universal 1-PRIMER в комбинация с евгенол съдържащи материали, тъй като евгенолът може да възпрепятства втвърдяването на G-CEM LinkForce, G-Premio BOND и G2-BOND Universal 1-PRIMER или правилното им свързване. Не използвайте G-CEM LinkForce, G-Premio BOND и G2-BOND Universal 1-PRIMER в комбинация със субстанции като водороден пероксид (H_2O_2), тъй като H_2O_2 може да попречи на G-CEM LinkForce, G-Premio BOND и G2-BOND Universal 1-PRIMER да втвърдят или да се свържат правилно.
5. Използвайте защитен шлем или подобен за защита на очите по време на фотополимеризиране.
6. Ако разсипете върху маса или под, незабавно почистете със суха кърпа.
7. Предотвратете вдишване или поглъщане на материала.
8. G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA и G-Multi PRIMER са летливи. Използвайте в добре проветрени места.
9. Изхвърляйте всички отпадъци съобразно местните регулации.
10. В редки случаи продуктът може да причини чувствителност у някои пациенти. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

Някои продукти, споменати в настоящата ИЗУ могат да бъдат класифицирани като опасни съгласно GHS. Винаги се запознавайте с информационните листове за безопасност, налични на:
https://www.gc.dental/europe
Те също могат да бъдат поръчани от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
ДОЗИРАЩИ СИСТЕМИ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне кръстосано замърсяване между пациентите, устройството изисква средно ниво на дезинфекция. Веднага след употреба инспектирайте устройството и етикета за влошаване на състоянието. Изхвърлете устройството, ако е увредено.
НЕ ОБЛИВАЙТЕ. Почистете добре устройството, за да се предотврати изсъхване и натрупване на замърсители. Дезинфекцирайте с продукт за контрол на инфекциите средно ниво, регистриран за здравни цели, в зависимост от регионалните / националните указания.

За Резюме на безопасността и клиничното представяне (SSCP), моля, вижте базата данни EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или се свържете с нас на Regulatory.gce@gc.dental

Докладване на нежелани ефекти:
Ако узнаете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпни чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност: vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна проверка: 05/2025

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

G-CEM LinkForce™
ADHEZIVNÍ PRYSKYŘIČNÝ CEMENT
G-Premio BOND DCA
AKTIVÁTOR DUÁLNÍHO TUHNUTÍ PRO G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE PRO POUŽITÍ S G-CEM LinkForce™ A G-CEM™ Veneer

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

INDIKACE K POUŽITÍ
1. Cementování všech druhů keramických, pryskyřičných a kovových inlejí, onlejí, korunek a můstků.
2. Cementování kovových, keramických, skloláknových a litých čepů.
3. Cementování všech keramických a kompozitních fazet.
4. Definitivní cementování korunek a můstků na abutmenty implantátů.

KONTRAINDIKACE
1. Přímé překrytí pulpy.
2. Nepoužívejte tento produkt u pacientů se známou alergií na metakrylátový monomer, metakrylátový polymer, aceton nebo etanol.

POPIS VÝROBKU
G-CEM LinkForce je adhezivní pryskyřičný cementový systém, který se skládá z cementové pasty a G-Premio BOND DCA a Try-In Paste a používá se s bondem (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Cement je duálně tuhnoucí, rentgenopákní pryskyřičný cement, který se používá intraorálně a je klasifikován jako typ 2 a třída 3 podle normy ISO 4049.
G-CEM LinkForce má radioopacitu rovnou nebo větší než 2 mm hliníku (dentin = 1 mm, sklovina = 2 mm).
Velikost částic anorganických plniv se pohybuje v rozmezí 0,01-1,0 μm.
Celkové množství anorganického plniva je přibližně 42 obj. %.

SLOŽENÍ
G-CEM LinkForce
Báze: Baryové sklo, dimethakrylát, iniciátor, pigment, oxid křemičitý, stabilizátor
Katalyzátoru: Baryové sklo, dimethakrylát, oxid křemičitý, iniciátor, stabilizátor
G-Premio BOND DCA
Voda, ethanol, iniciátor

NÁVOD K POUŽITÍ
A.TECHNIKA cementování pro všechny inleje, onleje, korunky, můstky a fazety.
1. ZKOUŠKA DOSAZENÍ NÁHRADY
a) Sejměte dočasnou náhradu. Za použití kartáčku a pemzové emulze očistěte preparovaný zub od zbytků provizorního fixačního cementu.
b) Zkontrolujte dosazení, barevný odstín a okluzi definitivní náhrady. Je-li třeba, použijte G-CEM Try-In Paste pro zkušební dosazení.
POUŽITÍ G-CEM Try-In Paste
1. Držte stříkačku ve svislé poloze a otáčením proti směru hodinových ručiček z ní odstraňte uzávěr.
2. Bezprostředně poté nasaďte na stříkačku aplikační koncovku ve směru hodinových ručiček.
3. Sejměte dočasnou náhradu. Za použití kartáčku a pemzové emulze očistěte preparovaný zub od zbytků provizorního fixačního cementu. Opláchněte preparovaný zub vodním sprejem.
4. Zkontrolujte dosazení a okluzi definitivní náhrady. Naneste G-CEM Try-In Paste na vnitřní povrch náhrady a usaďte na preparovaný zub.
5. Ihned po použití stříkačku uzavřete.
6. Zkontrolujte dosazení a estetiku náhrady. Sejměte náhradu a vodou důkladně opláchněte G-CEM Try-In Paste. Před započetím vlastního procesu bondování se ujistěte, že byl materiál G-CEM Try-In Paste dokonale odstraněn. Jeho zbytky by mohly způsobit snížení vazebné síly.
2. PŘÍPRAVA NÁHRADY
a) Ujistěte se, že náhrada byla zhotovena a předběžně opracována v souladu s pokyny výrobce.
• Pro sklokeramiku: naleptejte kyselinou fluorovodíkovou. Důkladně opláchněte vodou a osušte vzduchem bez příměsi oleje.
• Pro kov, zirkon, aluminu, hybridní keramiku (např. CERASMART) a kompozit: opískujte* a vyfoukejte vzduchem bez příměsi oleje. Je-li to nezbytné, použijte k vyčištění ultrazvukovou lázeň. Důkladně opláchněte vodou a osušte vzduchem bez příměsi oleje. Při pískování a leptání postupujte dle pokynů výrobce.
*Pro CERASMART: Pokud nemáte k dispozici pískovač, leptejte kyselinou fluorovodíkovou po dobu 60 sekund.
b) Na vazebný povrch aplikujte G-Multi PRIMER a osušte proudem vzduchu bez příměsi oleje.
3. PŘÍPRAVA PREPARACE PŘED OŠETŘENÍM
a) Očistěte preparované místo pemzou a vodou. Osušte mírným proudem vzduchu bez příměsi oleje. Pro překrytí dřeně použijte hydroxid vápenatý.
b) Pro preparovaný zub zvolte jednu ze tří následujících technik.
Samoleptací technika
Na preparovaný dentin a zbroušenou sklovinu aplikujte bez dalšího leptání G-Premio BOND.
Poznámka:
Nezbroušená sklovina by měla být vždy ošetřena 35-40% gelem kyseliny fosforečné (např. GC ETCHANT) po dobu 10 sekund, opláchnuta vodou po dobu 5 sekund a jemně osušena.
Selektivní leptání skloviny
Před aplikací G-Premio BOND na sklovinu a dentin, leptejte sklovinu po dobu 10 sekund 35-40% gelem kyseliny fosforečné (např. GC ETCHANT), opláchněte vodou po dobu 5 sekund a jemně osušte.
Technika celkového leptání
Před aplikací G-Premio BOND na sklovinu a dentin, leptejte sklovinu i dentin po dobu 10-15 sekund 35-40% gelem kyseliny fosforečné (např. GC ETCHANT), opláchněte vodou po dobu 5 sekund a jemně osušte.
Poznámka:
V případě cementování fazet vyberte buď techniku selektivního leptání nebo techniku celkového leptání.
Klinická rada:
G2-BOND Universal lze použít místo G-Premio BOND. Pokud je použit G2-BOND Universal, je potřeba pouze komponent 1-PRIMER.
c) Povrch kompozitní a kovové dostavby zdrsněte diamantovým vrtáčkem a přejděte přímo k aplikaci G-Premio BOND.
Klinická rada:
G2-BOND Universal lze použít místo G-Premio BOND. Pokud je použit G2-BOND Universal, je potřeba pouze komponent 1-PRIMER.
d) Preparovaný povrch (zub, kompozit, kovový abutment) by měl být suchý. Aplikujte G-Premio BOND na celou vazebnou plochu. Nechte působit po dobu 10 sekund. Poté povrch osušte působením MAXIMÁLNÍHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekund. Zpolymerujte pomocí polymerační lampy.
Klinická rada:
G2-BOND Universal lze použít místo G-Premio BOND. Pokud je použit G2-BOND Universal, je potřeba pouze komponent 1-PRIMER.

Tabulka 1. Doba osvitu

	Vzdálenost od světlovodu <10 mm	Vzdálenost od světlovodu >10 mm
Halogenová / LED (>700 mW/cm^2)	10 sekund	20 sekund
Vysoce výkonná LED (>1200 mW/cm^2)	5 sekund	10 sekund

Efektivní rozsah vlnových délek každé dentální polymerační jednotky musí pokrývat 450-480 nm.

Poznámka:
1. Pro účinnou vazbu je nezbytná dokonalá polymerace. Nižší intenzita světla může způsobit nedostatečnou adhezi.
2. V případě, že před cementováním nechcete G-Premio BOND polymerovat světlem, můžete jej smíchat v poměru 1:1 s G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator). Směs aplikujte, nechte působit po dobu 20 sekund, poté osušte působením MAXIMÁLNÍHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekund a pokračujte vlastním cementováním.
3. V případě cementování fazet by měl být G-Premio Bond používán vždy bez DCA a měl by být zpolymerován.

4. APLIKACE MATERIÁLU
a) Před první aplikací materiálu z nové stříkačky nebo po delším nepoužívání, vytlačte malé množství pasty ze stříkačky.
b) Sejměte uzávěr stříkačky otočením o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček. Nasaďte GC Automix Tip tak, že nejprve srovnáte výstupek tvaru V na okraji míchací koncovky s výřezem stejného tvaru (V), který se nachází mezi tubami stříkačky. Pevně zatlačte na míchací koncovku a připojte ji tak ke stříkačce. Poté otočte barevný kroužek míchací koncovky o 1/4 otáčky ve směru hodinových ručiček.
c) Vytlačte materiál přímo do náhrady.
Poznámka:
Použitá míchací koncovka může být ponechána na stříkačce jako ochranný uzávěr až do následujícího použití. Pro každou aplikaci použijte novou míchací koncovku.
5. CEMENTOVÁNÍ
a) Pokryjte vnitřní povrch náhrady dostatečným množstvím cementu a náhradu ihned usaďte. Pracovní čas činí 3 minuty od začátku míchání při 23°C (73°F). Vyšší teplota pracovní čas zkracuje.
b) Udržujte mírný tlak.
Poznámka:
1. Okolní světlo může zkrátit pracovní čas. Doporučuje se snížit intenzitu nebo vypnout operační světlo během procesu cementování.
2. Vzhledem k relativně krátkému pracovnímu času je vhodné cementovat maximálně dvě fazety najednou.
6. ODSTRANĚNÍ PŘEBYTEČNÉHO CEMENTU
a) Udržujte mírný tlak a ujistěte se, že náhrada drží na místě.
b) Pro odstranění přebytečného cementu polymerujte světlem po dobu 1-2 sekund nebo ponechte cement samovolně tuhnout, dokud nezíská gumovitou konzistenci.
c) Vhodným nástrojem odstraňte přebytečný cement a současně přidržujte náhradu na místě.
7. FINÁLNÍ VYTVRZENÍ
Za stálého udržování mírného tlaku polymerujte světlem všechny povrchy/okraje po dobu 20 sekund (Halogen/LED >700 mW/cm^2). Pokud světelná polymerace není možná, nechte cement tuhnout samovolně po dobu 4 minut po dosazení náhrady. Při cementování fazet použijte vytvrzení světlem.
8. FINÁLNÍ LEŠTĚNÍ A ÚPRAVY
Pokud je potřeba, upravte a vyleštěte okraje vhodným nástrojem.
Poznámka:
Pozor na přehřátí náhrady.

B.TECHNIKA CEMENTOVÁNÍ pro kovové, keramické, skloláknové a lité čepy
1. PŘÍPRAVA ČEPU
Ujistěte se, že čep byl zpracován a bylo s ním manipulováno přesně dle pokynů výrobce.
a) Vazebnou plochu čepu očistěte alkoholem a osušte proudem vzduchu.
b) Na vazebnou plochu čepu aplikujte G-Multi PRIMER a osušte proudem vzduchu. Viz návod na použití G-Multi PRIMER.
2. PŘÍPRAVA ZUBU
a) Prostor pro umístění čepu preparujte obvyklým způsobem.
b) Prostor vyčistěte a vypláchněte vodou. Pro chemické vyčištění prostoru se doporučuje použít roztok chlornanu sodného nebo EDTA.
c) Důkladně vysušte pomocí papírové koncovky. Místo pro umístění čepu by mělo být suché.
d) Smíchejte G-Premio BOND a G-Premio BOND DCA v poměru 1:1 a aplikujte do prostoru pro umístění čepu. Nechte působit 20 sekund.
Poznámka:
Při cementování je použití G-Premio BOND DCA nezbytné pro stabilitu vazby.
Klinická rada:
G2-BOND Universal lze použít místo G-Premio BOND. Pokud je použit G2-BOND Universal, je potřeba pouze komponent 1-PRIMER.
e) Poté povrch osušte působením MAXIMÁLNÍHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekund a případné přebytky odstraňte papírovou koncovkou. Prostor pro čep by měl být suchý.
3. APLIKACE MATERIÁLU A CEMENTOVÁNÍ
a) Pro aplikaci materiálu viz A.4.a),b). Při cementování čepů lze použít aplikační koncovky GC Automix Endo.
b) Vytlačte materiál přímo do prostoru pro umístění čepu.
c) Během 1 minuty po aplikaci cementu zaveďte čep přímo do připraveného místa.
d) Mírným tlakem udržujte čep na místě.
Poznámka:
1)Teplota v ústech urychluje tuhnutí cementu.
2)Okolní světlo může zkrátit pracovní čas. Doporučuje se snížit intenzitu nebo vypnout operační světlo během procesu cementování.
3)Pokud je cement v kontaktu s G-Premio BOND DCA, tuhnutí se tím zrychluje.
4)Během aplikace udržujte koncovku ponořenou do cementu, zabráníte tím vzniku vzduchových bublin.
5)NEPOUŽÍVEJTE při aplikaci cementu do připraveného místa lentulové pilníčky, mohlo by tím dojít ke zkrácení pracovního času.
6)Použitá míchací koncovka může být ponechána na stříkačce jako ochranný uzávěr až do následujícího použití. Pro každou aplikaci použijte novou míchací koncovku.
4. ODSTRANĚNÍ PŘEBYTEČNÉHO CEMENTU
Udržujte mírný tlak a ujistěte se, že čep drží na svém místě. Vhodným nástrojem odstraňte přebytečný cement. U litých čepů osviťte polymerační lampou každou stranu po dobu 1-2 sekund.
5. FINÁLNÍ VYTVRZENÍ
a) Za stálého udržování mírného tlaku polymerujte světlem všechny povrchy/okraje po dobu 20 sekund (Halogen/LED >700 mW/cm^2).
b) Po zavedení čepu ponechte materiál tuhnout po dobu 4 minut.

SKLADOVÁNÍ
G-CEM LinkForce cement
Skladujte materiály v chladničce (2-8°C / 36-46°F), pokud je nepoužíváte.
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Pro optimální výsledek, skladujte na chladném a tmavém místě (4-25°C / 39-77°F).

DOSTUPNÉ ODSTÍNY PRO G-CEM LinkForce a G-CEM Try-In Paste
Translucent (zcela průsvitný), A2 (A2 průsvitný), Bleach (vybělený opákní), Opaque (univerzální opákní)
Vzorník odstínů G-CEM LinkForce je k dispozici na webových stránkách GC.

VAROVÁNÍ
1. Při práci vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle.
2. V případě kontaktu s tkání dutiny ústní nebo pokožkou odstraňte ihned cement bavlněným tamponem, gázou nebo houbičkou namočenou v lihu. Opláchněte vodou. Pro izolaci operačního pole lze použít kofrdam a/nebo COCOA BUTTER.
3. V případě zasažení očí vypláchněte okamžitě vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
4. Nepoužívejte G-CEM LinkForce a G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER v kombinaci s materiály obsahujícími eugenol, neboť tento brání G-CEM LinkForce a G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER ve správném tuhnutí a snižuje vazebnou schopnost. Nepoužívejte G-CEM LinkForce a G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER v kombinaci s látkami, jako je peroxid vodíku (H_2O_2), neboť tento brání G-CEM LinkForce a G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER ve správném tuhnutí a snižuje vazebnou schopnost.
5. Během polymerace používejte ochranný světelný štít nebo podobnou ochranu očí.
6. V případě vylití na stůl nebo na podlahu, ihned utřete suchým hadříkem.
7. Zabraňte vdechnutí nebo požití materiálu.
8. G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA a G-Multi PRIMER jsou těkavé látky. Používejte na dobře větraném místě.
9. Veškerý odpad likvidujte dle místních předpisů.
10. Ve výjimečných případech může přípravek u některých osob způsobit citlivost. Pokud takové reakce zaznamenáte, ihned přerušte užívání přípravku a vyhledejte lékaře.

Některé produkty, zmiňované v tomto návodu k použití, mohou být podle GHS klasifikovány jako nebezpečné. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na:
https://www.gc.dental/europe
Lze je též získat u vašeho dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
OPAKOVANĚ POUŽÍVANÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Ihned po použití zkontrolujte a označte v případě pochybností. Znehodnoťte, pokud došlo k poškození dávkovacího systému.
NEPONOŘUJTE. Aby nedocházelo k zaschnutí a hromadění nečistot, důkladně očistěte dávkovací systém. Dezinfikujte produktem registrovaným pro střední úroveň dezinfekce dle místních zdravotních předpisů.

Souhrn bezpečnosti a klinických hodnocení (SSCP) naleznete v databázi EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) nebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostí, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků příslušnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí: vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Datum poslední revize: 05/2025

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

G-CEM LinkForce™
ADHEZIVNI KOMPOZITNI CEMENT
G-Premio BOND DCA
AKTIVATOR DVOSTRUKOG STVRDNJAVANJA ZA G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE ZA G-CEM LinkForce™ I G-CEM™ Veneer

Samo za stručnu dentalnu uporabu u indikacijama za uporabu.

INDIKACIJE ZA UPORABU
1. Cementiranje svih vrsta potpunih keramičkih i kompozitnih inleja, onleja, krunica i mostova te radova s metalnom osnovom.
2. Cementiranje metalnih, keramičkih i vlaknima pojačanih kolčića te lijevanih kolčića i osnova.
3. Cementiranje potpunih keramičkih i kompozitnih ljuski.
4. Trajno cementiranje krunica i mostova na bataljcima implantata.

KONTRAINDIKACIJE
1. Direktno prekrivanje pulpe.
2. Izbjeći uporabu ovog proizvoda kod pacijenata s poznatim alergijama na metakrilatni monomer, metakrilatni polimer, aceton ili etanol.

OPIS PROIZVODA
G-CEM LinkForce je sustav adhezivnog kompozitnog cementa, koji se sastoji od cementne paste i adheziva G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja) i Try-In paste, a koristi se sa sredstvom za spajanje (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Cement je dvostruko stvrdnjavajući, rendgenski vidljiv i kompozitni, koji se koristi intraoralno i klasificiran je kao tip 2, klasa 3 prema ISO standardu 4049.
G-CEM LinkForce ima rendgensku vidljivost jednaku ili veću od 2 mm aluminija (dentin = 1 mm, caklina = 2 mm).
Anorganska punila su veličine čestica 0,01-1,0 μm.
Ukupna količina anorganskih punila iznosi oko 42 vol%.

SASTAV
G-CEM LinkForce
Baza: Barijevo staklo, dimetakrilat, inicijator, pigment, silicij dioksid, stabilizator
Katalizator: Barijevo staklo, dimetakrilat, silicij dioksid, inicijator, stabilizator
G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja)
Voda, etanol, inicijator

UPUTE ZA UPORABU
A.TEHNIKA CEMENTIRANJA za sve inleje, onleje, krunice, mostove i ljuske.
1. PROVJERA PRIANJANJA RADA
a) Odstraniti privremenu restauraciju te očistiti preparirani zub četkicom, plovučcem i vodom, kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa.
b) Provjeriti prianjanje, boju i okluziju završne restauracije. Po potrebi koristiti G-CEM Try-In Paste za provjeru prianjanja.
KAKO KORISTITI G-CEM Try-In Paste
1. Štrcaljku držati uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smjeru obrnutom od kazaljke na satu.
2. Odmah i sigurno postaviti nastavak za doziranje na štrcaljku okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
3. Odstraniti privremenu restauraciju i očistiti preparirani zub četkicom, plovučcem i vodom, kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa. Vodenim mlazom isprati preparirani zub.
4. Provjeriti prianjanje i okluziju završne rastauracije. Dozirati G-CEM Try-In Paste u unutrašnje površine restauracije i postaviti ga na preparaciju.
5. Ponovno poklopiti odmah nakon uporabe.
6. Provjeriti prianjanje i estetiku restauracije. Odstraniti restauraciju i temeljito isprati G-CEM Try-In Paste vodom. Provjeriti da je G-CEM Try-In Paste temeljito odstranjena prije nastavka faze spajanja, budući da ostaci paste mogu uzrokovati slabiju čvrstoću spoja.
2. PRETHODNA OBRADA RESTAURACIJE
a) Osigurati da je restauracija prethodno obrađena sukladno uputama proizvođača.
• Za staklokeramiku: jetkati hidrofluornom kiselinom. Odmah isprati vodom i osušiti bezuljnim zračnim mlazom.
• Za metalkeramiku, cirkonij-oksidnu, aluminij-oksidnu i hibridnu keramiku (npr. CERASMART) i kompozit: pjeskariti* i očistiti puhanjem bezuljnim zračnim mlazom. Po potrebi očistiti u ultrazvučnoj kupki. Temeljito isprati vodom i osušiti bezuljnim zrakom. Pridržavati se proizvođačevih uputa o parametrima pjeskarenja i jetkanja kiselinom.
*Za CERASMART: Ako nije raspoloživ uređaj za pjeskarenje, jetkati hidrofluornom kiselinom 60 sekundi.
b) Nanijeti G-Multi PRIMER na površine za spajanje i osušiti bezuljnim zračnim mlazom.
3. PRETHODNA OBRADA PREPARACIJE
a) Očistiti preparaciju plovučcem i vodom. Osušiti blagim puhanjem bezuljnog zraka. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcij hidroksid.
b) Za preparaciju zuba, odabrati između slijedeće tri tehnike.
Tehnika samojetkanja
Nanijeti G-Premio BOND na svrdlom brušenu caklinu i dentin, bez posebne faze jetkanja.
Važno:
Nebrušenu caklinu treba uvijek obraditi gelom s 35-40%-fosforne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10 sekundi, isprati vodom 5 sekundi i blago osušiti.
Selektivno jetkanje cakline
Prije nanošenja adheziva G-Premio BOND na caklinu i dentin, samo caklinu jetkati gelom s 35-40%-tne fosforne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
Tehnika totalnog jetkanja
Prije nanošenja adheziva G-Premio BOND na caklinu i dentin, caklinu i dentin jetkati gelom s 35-40%-tne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
Važno:
U slučaju cementiranja ljuski, odabrati tehniku selektivnog jetkanja ili totalnog jetkanja.
Klinički savjet:
G2-BOND Universal može se koristiti umjesto adheziva G-Premio BOND. Ako se koristi G2-BOND Universal, potrebna je samo komponenta 1-PRIMER.
c) Za kompozitne i metalne kolčiće, ohrapaviti površinu dijamantnim svrdlom i nastaviti direktno do primjene adheziva G-Premio BOND.
Klinički savjet:
G2-BOND Universal može se koristiti umjesto adheziva G-Premio BOND. Ako se koristi G2-BOND Universal, potrebna je samo komponenta 1-PRIMER.
d) Preparirana površina (zub, kompozitni, metalni bataljak) treba biti suha. Nanijeti G-Premio BOND na cijelu površinu bataljka. Ostaviti stajati 10 sekundi. Zračnim mlazom POD MAKSIMALNIM PRITISKOM sušiti površinu 5 sekundi. Polimerizirati vidljivim svjetlom za polimerizaciju.
Klinički savjet:
G2-BOND Universal može se koristiti umjesto adheziva G-Premio BOND. Ako se koristi G2-BOND Universal, potrebna je samo komponenta 1-PRIMER.

Tablica 1. Vrijeme osvjetljavanja

	Udaljenost od vrha vodilice svjetla <10 mm	Udaljenost od vrha vodilice svjetla >10 mm
Halogeno / LED svjetlo (>700 mW/cm^2)	10 sekundi	20 sekundi
Visoko snažno LED svjetlo (>1200 mW/cm^2)	5 sekundi	10 sekundi

Efektivna duljina valova dentalnog svjetla za polimerizaciju mora biti od 450-480 nm.

VAŽNO:
1. Potpuno polimerizirati svjetlom za učinkovitu čvrstoću spoja. Niži intenzitet svjetla može uzrokovati nedovoljnu adheziju.
2. Ako ne želite polimerizirati svjetlom G-Premio BOND prije cementiranja, G-Premio BOND može se zamiješati s G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja) u omjeru 1:1. Nanijeti mješavinu, ostaviti stajati 20 sekundi te zatim osušiti 5 sekundi pod MAKSIMALNIM ZRAČNIM PRITISKOM i nastaviti sa cementiranjem.
3. U slučaju cementiranja ljuski, G-Premio Bond treba uvijek biti korišten bez DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja) i polimeriziran svjetlom.

4. DOZIRANJE
a) Prije prvog doziranja iz nove štrcaljke ili nakon dugog vremena od njezine zadnje uporabe, paste istisnuti iz štrcaljke.
b) Odstraniti poklopac štrcaljke okretanjem 1/4 okreta u smjeru obrnutom od kazaljke na satu. Postaviti GC Automix Tip poravnavanjem utora u obliku slova V na rubu nastavka za miješanje s utorom u obliku slova V između komora štrcaljke. Čvrsto potisnuti za pričvršćivanje nastavka za miješanje. Zatim okrenuti obojeni spojnik nastavka za miješanje za 1/4 okreta u smjeru kazaljke na satu.
c) Materijal istisnuti direktno na restauraciju.
Važno:
Korišteni nastavak za miješanje može se ostaviti na štrcaljki kao poklopac za čuvanje do sljedeće uporabe. Za svako nanošenje postaviti novi nastavak za miješanje.
5. CEMENTIRANJE
a) Unutarnju površinu restaracije premazati dovoljnom količinom cementa i odmah ga postaviti. Vrijeme rada iznosi 3 minute od početka miješanja pri 23°C. Više temperature skratit će vrijeme rada.
b) Održavati umjereni pritisak.
Važno:
1. Okolno svjetlo može skratiti vrijeme rada. Preporuča se smanjiti intenzitet ili isključiti radno svjetlo tijekom postupka cementiranja.
2. U slučaju cementiranja ljuski preporučeno je cementirati maksimalno 2 ljuske istovremeno zbog relativno kratkog vremena rada.
6. ODSTRANJIVANJE VIŠKA CEMENTA
a) Održavati umjereni pritisak i osigurati da rad ostane u mjestu.
b) Za odstranjenje viška cementa, kratko polimerizirati vidljivim svjetlom za polimerizaciju 1-2 sekunde ili ostaviti cement samostvrdnjavati dok višak cementa ne postane gumast.
c) Odstraniti višak cementa odgovarajućim instrumentima, držeći rad u mjestu.
7. ZAVRŠNO STVRDNJAVANJE
Održavajući umjereni pritisak, svjetlom polimerizirati svaku površinu/rub 20 sekundi (halogenim ili LED svjetlom >700 mW/cm^2). Ako je teško nanijeti svjetlo, ostaviti stvrdnjavati 4 minute nakon postavljanja rada. Za cementiranje ljuski uvjeriti se da se koristi polimerizacija svjetlom.
8. ZAVRŠNO POLIRANJE I PRILAGODBA
Po potrebi završno obraditi i polirati rubove odgovarajućim instrumentima.
Važno:
Paziti da se ne pregrije.

B.TEHNIKA CEMENTIRANJA za metalne, keramičke i vlaknaste kolčiće te lijevane kolčiće i osnove
1. PRETHODNA OBRADA KOLČIĆA
Provjeriti da je kolčić prethodno obrađen sukladno proizvođačevim uputama.
a) Očistiti površinu za spajanje kolčića alkoholom te osušiti zračnim mlazom.
b) Nanijeti G-Multi PRIMER na površinu za spajanje te osušiti zračnim mlazom. Pridržavati se uputa za uporabu G-Multi PRIMER.
2. PREPARACIJA ZUBA
a) Mjesto za kolčić preparirati na uobičajeni način.
b) Očistiti mjesto za kolčić i isprati vodom. Otopina natrij hipoklorita ili EDTA se preporuča za kemijsko čišćenje mjesta kolčića.
c) Temeljito osušiti papirnatim štapićima. Mjesto kolčića treba biti suho.
d) Zamiješati G-Premio BOND i G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja) u omjeru 1:1 te nanijeti u preparirano mjesto za kolčić. Ostaviti stajati 20 sekundi.
VAŽNO:
U slučaju cementiranja kolčića, za stabilnu adheziju nužna je uporaba aktivatora G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja).
Klinički savjet:
G2-BOND Universal može se koristiti umjesto adheziva G-Premio BOND. Ako se koristi G2-BOND Universal, potrebna je samo komponenta 1-PRIMER.
e) Zračnim mlazom POD MAKSIMALNIM PRITISKOM sušiti površinu 5 sekundi i odstraniti višak papirnatim štapićima. Mjesto kolčića treba biti suho.
3. DOZIRANJE I CEMENTIRANJE
a) Pri doziranju slijediti postupak pod A.4.a),b). U slučaju cementiranja kolčića može se koristiti GC Automix endodontski nastavak.
b) Materijal istisnuti direktno u mjesto kolčića.
c) Kolčić odmah postaviti u mjesto tijekom 1 minute nakon nanošenja cementa.
d) Održati umjereni pritisak.
Važno:
1)Temperatura u ustima ubrzava reakciju stvrdnjavanja cementa.
2)Okolno svjetlo može skratiti vrijeme rada. Preporuča se smanjiti intenzitet ili isključiti radno svjetlo tijekom postupka cementiranja.
3)Kada je cement u dodiru s akceleratorom G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja), stvrdnjavanje se ubrzava.
4)Kolčić ostaviti uronjen u cement tijekom doziranja kako bi se izbjeglo uključenje zraka.
5)NE koristiti lentulo spirale za postavljanje cementa u mjesto kolčića, budući da to može skratiti vrijeme rada.
6)Korišteni nastavak za miješanje može se ostaviti na štrcaljki kao poklopac za čuvanje do sljedeće uporabe. Za svako nanošenje postaviti novi nastavak za miješanje.
4. ODSTRANJIVANJE VIŠKA CEMENTA
Održavati umjereni pritisak osiguravajući da kolčić ostane u mjestu te odstraniti višak cementa odgovarajućim instrumentima. U slučaju lijevanog kolčića i osnove, kratko stvrdnuti svaku površinu 1-2 sekunde vidljivim svjetlom za polimerizaciju.
5. ZAVRŠNO STVRDNJAVANJE
a) Održavajući umjereni pritisak, polimerizirati svjetlom sve površine/rubove po 20 sekundi (halogenim ili LED svjetlom >700 mW/cm^2).
b) Materijal ostaviti stajati 4 minute nakon postavljanja kolčića.

ČUVANJE
G-CEM LinkForce cement
Čuvati u hladnjaku (2-8°C / 36-46°F) kada nije u uporabi.
G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja), G-CEM Try-In Paste
Za optimalne rezultate preporučuje se čuvati na hladnom i tamnom mjestu (4-25°C / 39-77°F).

RASPOLOŽIVE BOJE ZA G-CEM LinkForce i G-CEM Try-In Paste
Translucent (prozirna translucentna), A2 (A2 translucentna), Bleach (opaker za izbjeljivanje), Opaque (univerzalni opaker)
G-CEM LinkForce karta boja je dostupna na GC internetskoj stranici.

UPOZORENJE
1. Osobna zaštitna sredstva (Personal Protective Equipment - PPE), kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvijek nositi.
2. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti vatom ili spužvom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izbjegavanje dodira može se koristiti koferdam i/ili COCOA BUTTER, za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva.
3. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
4. Ne koristiti G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER u kombinaciji s materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može spriječiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER. Ne koristiti G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER u kombinaciji s tvarima poput hidrogen peroksida (H_2O_2), budući da će H_2O_2 spriječiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER.
5. Koristiti zaštitu od svjetla ili sličnu zaštitu za oči tijekom svjetlosne polimerizacije.
6. Ako se sredstvo prolije na stol ili pod, odmah ga obrisati suhom krpom.
7. Izbjegavati udisanje ili gutanje materijala.
8. G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja), G-Multi PRIMER su zapaljivi. Koristiti ih u dobro provjetrenom prostoru.
9. Sav otpad zbrinuti sukladno lokalnim propisima.
10. U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.

Neki proizvodi navedeni u aktualnim uputama za uporabu mogu se klasificirati kao opasni sukladno Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označavanja kemikalija (Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals - GHS). Uvijek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima proizvoda koji su dostupni na:
https://www.gc.dental/europe
Može ih se i zatražiti od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbjeglo onečišćenje između pacijenata ovi višekratno upotrebljivi predmeti zahtijevaju dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledati višekratno upotrebljivi predmet i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećeni predmet odbaciti.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistiti višekratno upotrebljivi predmet kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja.
Dezinficirati sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno/nacionalnim smjernicama.

Za Sažetak sigurnosti i kliničke učinkovitosti (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 05/2025

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

G-CEM LinkForce™
ADHEZÍV REZINCEMENT
G-Premio BOND DCA
KETTŐS KÖTÉSŰ AKTIVÁTOR A G-Premio BOND-HOZ
G-CEM™ Try-In Paste
PRÓBAPASZTA A G-CEM LinkForce™ ÉS G-CEM™ Veneer ANYAGOKHOZ

Felhasználása csak szaképzett fogászati személyzetnek javasoljuk az indikációs területeken.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK
1. Bármely fajta kerámia, rezin- és fémalapú inlay, onlay, korona és híd ragasztása.
2. Fém-, kerámia-, üvegszálas csapok és öntött csapok, csonkok ragasztása.
3. Mindenféle kerámia és kompozit héj ragasztása.
4. Koronák, hidak és implantációs felépítmények végleges ragasztására.

ELLENJAVALLATOK
1. Direkt pulpasapkázás.
2. Kerülje az anyag használatát olyan pácienseknél, akik allergiásak a metakrilát-monomerre, a metakrilát-polimerre, az acetonra vagy az etanolra.

TERMÉK LEÍRÁS
A G-CEM LinkForce egy adhezív rezin cement rendszer, ami a cement pasztából és G-Premio BOND DCA-ból valamint Try-In Paste-ből áll, és bond anyaggal használandó (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). A cement egy kettős kötésű, radiopak rezin cement intra orális használatra, ISO 4049 besorolás szerint 2. típusú, 3. osztályú.
A G-CEM LinkForce radiopacitása nagyobb vagy egyenlő mint 2 mm alumíniumé (dentin = 1 mm, zománc = 2 mm).
A szervetlen töltőanyag részecskemérete 0.01-1.0 μm közötti.
A szervetlen töltőanyag teljes mennyisége megközelítőleg 42 vol%.

ÖSSZETÉTEL
G-CEM LinkForce
Base: Bárium üveg, dimetakrilát, iniciátor, pigment, szilícium-dioxid, stabilizáló
Catalyst: Bárium üveg, dimetakrilát, szilícium-dioxid, iniciátor, stabilizáló
G-Premio BOND DCA
Víz, etanol, iniciátor

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
A.RAGASZTÁSI TECHNIKA minden inlay, onlay, korona, híd és héj esetére
1. A HELYREÁLLÍTÁS BEPRÓBÁLÁSA
a) Távolítsa el az ideiglenes helyreállítást és tisztítsa meg az előkészített fogat egy ecset vagy habkőpor segítségével, hogy eltávolítsa a maradék ideiglenes cementet.
b) Ellenőrizze az illeszkedést, a színt és a végső helyreállítás okklúzióját. Ha szükséges, használjon G-CEM Try-In Paste-et az illeszkedéspróbához.
A G-CEM Try-In Paste HASZNÁLATA
1. Tartsa függőlegesen felfelé a fecskendőt és csavarja le a szárnyas kupakot óramutató járásának megfelelően.
2. Óvatosan és biztosan csavarja a fecskendőre az adagolócsőrt az óramutató járásának megfelelően.
3. Távolítsa el az ideiglenes helyreállítást és tisztítsa meg az előkészített fogat egy ecset vagy habkőpor segítségével, hogy eltávolítsa a maradék ideiglenes cementet. Öblítse le az előkészített fogat vízzel.
4. Ellenőrizze a végleges helyreállítás illeszkedését és okklúzióját. Adagoljon G-CEM Try-In Paste-et a helyreállítás belső felszínére, majd helyezze a preparációra.
5. Használat után azonnal helyezze vissza a szárnyas kupakot.
6. Ellenőrizze a helyreállítás illeszkedését és esztétikumát. Távolítsa el a helyreállítást és öblítse le a G-CEM Try-In Paste-et vízzel. Győződjön meg róla, hogy a bondozás megkezdése előtt maradéktalanul eltávolította a G-CEM Try-In Paste-et, mivel a hátramaradó anyag csökkenti a kötési erősséget.
2. A HELYREÁLLÍTÁS ELŐKEZELÉSE
a) Győződjön meg róla, hogy a helyreállítás a gyártó utasításainak megfelelően lett előkészítve és kezelve.
• Üvegkerámia: Savazza hidrofluorsavval. Öblítse le vízzel és szárítsa meg olajmentes levegővel.
• Fém, cirkónium-dioxid, alumínium-oxid, hybrid kerámia (pl: CERASMART) és kompozit: homokfújja*, majd tisztítsa meg olajmentes levegővel. Ha szükséges, tisztítsa meg ultrahangos fürdővel. Alaposan öblítse le vízzel és szárítsa meg olajmentes levegővel. Kövesse a gyártó utasításait a homokfúvást és a savazást illetően.
* CERASMART: Amennyiben nem áll rendelkezésére homokfújó, savazza hidrofluorsavval 60 másodpercig.
b) Applikáljon G-Multi PRIMER-t a bondozandó felületre, majd szárítsa le olaj mentes levegővel.
3. A HELYREÁLLÍTÁS ELŐKÉSZÍTÉSE
a) Tisztítsa meg a felszínt habkőpor és víz segítségével. Finoman szárítsa le olajmentes levegővel. Pulpasapkázáshoz használjon kalcium-hidroxidot.
b) Fogak preparálásához válasszon az alábbi technikák közül.
Önsavazásos technika:
Applikáljon G-Premio BOND-ot a preparált zománcra és dentinre, külön savazási lépés nélkül.
Figyelem:
a preparálatlan zománcot mindig kezelni kell egy 35-40% foszforsav tartalmú savazó géllel (pl.: GC ETCHANT) 10 másodpercig, vízzel leöblíteni 5 másodpercig, majd finoman leszárítani.
A zománc szelektív savazása
A G-Premio BOND applikálása előtt savazza csak a zománcot 35-40% foszforsav tartalmú savazó géllel (pl.: GC ETCHANT) 10-15 másodpercig, vízzel öblítse le 5 másodpercig, majd finoman szárítsa le.
Teljes savazási technika
A G-Premio BOND applikálása előtt savazza a zománcot és a dentint 35-40% foszforsav tartalmú savazó géllel (pl.: GC ETCHANT) 10-15 másodpercig, vízzel öblítse le 5 másodpercig, majd finoman szárítsa le.
MEGJEGYZÉS
Héjak ragasztása esetén szelektív vagy teljes savazást válasszon.
Klinikai tanács:
A G-Premio BOND helyett használható a G2-BOND Universal is. Amennyiben G2-BOND Universal-t használja, csak az 1-PRIMER-t használja hozzá.
c) Kompozit és fém csonkok esetén érdesítse a felszínt gyémántfúróval, és folytassa közvetlenül a G-Premio BOND applikációját.
Klinikai tanács:
A G-Premio BOND helyett használható a G2-BOND Universal is. Amennyiben G2-BOND Universal-t használja, csak az 1-PRIMER-t használja hozzá.
d) Az előkészített felszínnek (fog, kompozit, fém felépítmény) száraznak kell lennie. Applikáljon G-Premio BOND-ot a teljes felületre. Hagyja érintetlenül 10 másodpercig. MAXIMUM LÉGÁRAMMAL szárítsa le a felületet 5 másodpercig egy puszterrel. Fénypolimerizálja.
Klinikai tanács:
A G-Premio BOND helyett használható a G2-BOND Universal is. Amennyiben G2-BOND Universal-t használja, csak az 1-PRIMER-t használja hozzá.

1. táblázat: megvilágítási idő

	Távolság a fényvezető csőrtől <10 mm	Távolság a fényvezető csőrtől >10 mm
Halogén / LED (>700 mW/cm^2)	10 másodperc	20 másodperc
Magas feszültségű LED (>1200 mW/cm^2)	5 másodperc	10 másodperc

Minden fogászati fénypolimerizációs készülék hatékony hullámhossz tartománya le kell fedje a 450-480 nm-t.

MEGJEGYZÉS:
1. A megfelelő kötési erő érdekében teljes mértékben polimerizálja. Az alacsonyabb fényintenzitás elégtelen adhéziót eredményezhet.
2. Amennyiben nem preferálja a G-Premio Bond fénypolimerizálását a ragasztás előtt, keverje össze 1:1 arányban a G-Premio BOND DCA-val (Dual Cure Activator – kettős kötésű aktivátor), hagyja érintetlenül 20 másodpercig, majd szárítsa le MAXIMUM LÉGNYOMÁSON 5 másodpercig és folytassa a ragasztást.
3. Héjak ragasztása esetén a G-Premio BOND-ot DCA és polimerizálás nélkül kell használni.

4. ADAGOLÁS
a) Új fecskendő nyitásakor, vagy hosszú szünet utáni első használatkor adagoljon ki egy kis anyagot a fecskendőből.
b) 1/4 fordulatot az óramutató járásával ellentétesen elforgatva távolítsa el a kupakot. Csatlakoztasson egy GC Automix csőrt úgy, hogy a keverőcsőrön található V alakú bevágást a fecskendőtartályok közötti V alakú bevágáshoz igazítja. Nyomja meg finoman, hogy ráillessze a keverőcsőrt. Ezután fordítsa el a keverőcsőr színes peremét 1/4 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba.
c) Nyomja az anyagot közvetlenül a helyreállításba.
MEGJEGYZÉS:
A használt keverőcsőrt a következő alkalmazásig a fecskendőn hagyva tárolási zárófedélként használhatjuk. Minden alkalmazáskor használjon új keverőcsőrt.
5. CEMENTEZÉS
a) Vonja be a helyreállítás belső felületét megfelelő mennyiségű cementtel és helyezze fel azonnal. A 23°C-on (73°F) történő keverés kezdetétől számító munkaidő 3 perc. Magasabb hőmérsékleten a munkaidő csökken.
b) Tartsa mérsékelt nyomás alatt.
FIGYELEM:
1. A környezeti fények csökkenthetik a munkaidőt. Javasoljuk, hogy a munkafolyamat során csökkentse a világítás intenzitását, vagy kapcsolja ki azt.
2. Héjak ragasztása esetén a viszonylag rövid munkaidő miatt, egyszerre legfeljebb két héjat ragasszon.
6. FELESLEGES CEMENT ELTÁVOLÍTÁSA
a) Tartsa fenn a mérsékelt nyomást, így biztosítva, hogy a csap a helyén maradjon.
b) A felesleges cement eltávolításához részpolimerizálja 1-2 másodpercig, vagy hagyja az anyagot hogy önmagától elkezdjen megkötni, egészen addig, amíg gumiszerűvé nem válik.
c) Távolítsa el a felesleges anyagot egy arra alkalmas eszközzel, miközben a helyreállítást a helyén tartja.
7. VÉGSŐ KÖTÉS
Tartsa fenn a mérsékelt nyomást, közben pedig polimerizálja az összes felszínt 20 másodpercig (Halogén/LED >700 mW/cm^2). Amennyiben a fénykezelés komplikált, hagyja kötni a felhelyezés után 4 percig. Héjak ragasztásakor mindenképpen a polimerizációs módot használja.
8. VÉGSŐ POLÍROZÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK
Amennyiben szükséges, finírozza és polírozza a széleket a megfelelő eszközökkel.
Figyelem:
Óvakodjon a túlmelegedéstől.

B.RAGASZTÁSI TECHNIKA fém-, kerámia-, üvegszálas csapok és öntött csapok, csonkok esetén
1. CSAP ELŐKEZELÉSE
Győződjön meg róla, hogy a csap a gyártó utasításainak megfelelően lett előkészítve és kezelve.
a) Tisztítsa meg alkohollal a csapok bondozandó felületét és szárítsa meg levegővel.
b) Applikáljon G-Multi PRIMER-t a bondozandó felületre és szárítsa le levegővel. Kövesse a G-Multi PRIMER használati útmutatóját.
2. FOG ELŐKÉSZÍTÉSE
a) Készítse elő a csap helyét a megszokott módon.
b) Tisztítsa ki a csap helyét és öblítse ki vízzel. A csap helyének kémiai tisztításához ajánljuk nátrium-hipoklorit oldat vagy EDTA használatát.
c) Papírcsúcs segítségével szárítsa meg alaposan. A csap helyének száraznak kell lennie.
d) Keverjen össze G-Premio Bondot és G-Premio BOND DCA-t 1:1 arányban, majd applikálja a csap előkészített helyére. Hagyja érintetlenül 20 másodpercig.
MEGJEGYZÉS:
A csap ragasztásakor a G-Premio BOND DCA használata elengedhetetlen a stabil adhézióhoz.
Klinikai tanács:
A G-Premio BOND helyett használható a G2-BOND Universal is. Amennyiben G2-BOND Universal-t használja, csak az 1-PRIMER-t használja hozzá.
e) MAXIMUM LÉGÁRAMMAL szárítsa le a felületet 5 másodpercig egy puszterrel, majd távolítsa el a felesleget egy papírcsúcs segítségével. A csap helyének száraznak kell lennie.
3. ADAGOLÁS ÉS CEMENTEZÉS
a) Adagolást lásd az A.4.a), b) pontokban. Ragasztáshoz a GC Automix endocsőrt használhatja.
b) Nyomja az anyagot közvetlenül a csatornába.
c) A cement applikációját követően azonnal, de legkésőbb 1 percen belül illessze a csapot a helyére.
d) Tartson fenn közepes nyomást.
MEGJEGYZÉST:
1)A száj hőmérséklete gyorsítja a cement kötését.
2) A környezeti fények csökkenthetik a munkaidőt. Javasoljuk, hogy a munkafolyamat során csökkentse a világítás intenzitását, vagy kapcsolja ki azt.
3)Amikor a cement G-Premio BOND DCA-val érintkezik, a kötés felgyorsul.
4)Tartsa a csőrt a cementben az adagolás során, hogy elkerülje a légbuborékokat.
5)NE HASZNÁLJON lentulót a csatorna cementezésére, mert azzal lerövidíti a munkaidőt.
6)A használt keverőcsőrt a következő alkalmazásig a fecskendőn hagyva tárolási zárófedélként használhatjuk. Minden alkalmazáskor használjon új keverőcsőrt.
4. A FELESLEGES CEMENT ELTÁVOLÍTÁSA
Tartsa fenn a mérsékelt nyomást, így biztosítva, hogy a csap a helyén maradjon, közben távolítsa el a megfelelő eszközök segítségével a felesleges cementet. Öntött csapok és csonkok esetében részpolimerizálja mindegyik felszínt 1-2 másodpercig.
5. VÉGSŐ KÖTÉS
a) Miközben fenntartja a mérsékelt nyomást, polimerizálja a felszíneket/éleket, mindegyiket 20 másodpercig (Halogén/LED >700 mW/cm^2).
b) A csap behelyezése után hagyja az anyagot érintetlenül 4 percig.

TÁROLÁS
G-CEM LinkForce cement
Használaton kívül hűtve tárolja (2-8°C / 36-46°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Az optimális teljesítmény érdekében, sötét, hűvös helyen tárolandó (4-25°C / 39-77°F).

A G-CEM LinkForce és a G-CEM Try-In Paste elérhető színei
Transzlucens (clear translucent), A2 (A2 transzlucens), Fehérített (fehérített opak), Opak (univerzális opak)
Az G-CEM LinkForce színkulcs elérhető a GC weboldalán.

FIGYELMEZTETÉS
1. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.
2. Amennyiben az anyag nyálkahártyára kerül, azonnal távolítsa el egy alkoholba mártott szivacs- vagy vattadarabbal. Öblítse le vízzel. Az érintkezés elkerülésének érdekében kofferdam és/vagy COCOA BUTTER segítségével izolálható a kezelési terület és a bőr valamint nyálkahártya.
3. Amennyiben az anyag szembe kerül, azonnal öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz.
4. Ne használja a G-CEM LinkeForce-t és G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER-t hidrogén-peroxiddal (H_2O_2) együtt, mivel a H_2O_2 gátolja a G-CEM LinkForce és a G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER megfelelő kötését.
5. A fénykezelés során használjon fényvédő pajzsot vagy szemvédőt.
6. Amennyiben az anyag padlóra vagy asztalra kerül, azonnal törölje fel egy száraz ruhával.
7. Kerülje el az anyag belélegzését és lenyelését.
8. G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA és G-Multi PRIMER illékonyak. Használja jól szellőző helyen.
9. A keletkező hulladékot a helyi rendelkezéseknek megfelelően kezelje.
10. Kivételes esetekben a termék néhány emberné érzékenységet okozhat. Amennyiben bármi ilyet tapasztal, függessze fel a kezelést és forduljon szakemberhez.

Némely termék, amire jelen útmutatóban hivatkozunk, a GHS besorolása szerint veszélyes lehet.
Kérjük, mindig tájékozódjon az alábbi oldalakon elérhető biztonsági adatlapokból:
https://www.gc.dental/europe
A biztonsági adatlapok kereskedőjétől is beszerezhetők.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS
TÖBBCÉLÚ KISZERELÉS: a páciensek közti keresztfertőzések elkerülésének érdekében az eszköz közepes szintű dezinfekciót igényel. A használat után azonnal ellenőrizze az eszköz és a címke sértetlenségét. Amennyiben sérült dobja ki.
NE MERÍTSE FOLYADÉKBA. Alaposan tisztítsa meg az eszközt a szennyeződések megtapadásának vagy rászáradásának elkerülésére.
Fertőtlenítse egészségügyben regisztrált közepes szintű infekciókontrol csoportba tartozó termékkel, a regionális/nemzeti előírásoknak megfelelően.

A biztonsági és a klinikai teljesítmény összefoglalóját (Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP)) megtalálja az EUDAMED adatbázisban a https://ec.europa.eu/tools/eudamed oldalon, vagy írjon nekünk a Regulatory.gce@gc.dental email címre.

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonlót észlel a termék használata eredményeként, olyat is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentse az esetet a saját, belső figyelmeztető szolgálatunknak is: vigilance@gc.dental
Ezáltal hozzájárul Ön is ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utoljára módosítva: 05/2025

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

G-CEM LinkForce™
ADHEZYJNY CEMENT KOMPOZYTOWY
G-Premio BOND DCA
AKTYWATOR PODWÓJNEGO UTWARDZANIA DO G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PASTA PRÓBNA DO G-CEM LinkForce™ I G-CEM™ Veneer

Do stosowania wyłącznie przez dentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniami.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA
1. Cementowanie wszystkich typów wkładów, nakładów, koron i mostów pełnoceramicznych, kompozytowych i na podbudowie z metalu.
2. Cementowanie standardowych wkładów z metalu, ceramiki i z włókna szklanego oraz lanych wkładów koronowo-korzeniowych.
3. Cementowanie pełnoceramicznych i kompozytowych licówek.
4. Stałe cementowanie koron i mostów na łącznikach implantologicznych.

PRZECIWSKAZANIA
1. Bezpośrednie pokrycie miazgi.
2. Unikać stosowania tego produktu u pacjentów z rozpoznaną alergią na monomer metakrylanowy, polimer metakrylanu, aceton lub etanol.

OPIS PRODUKTU
G-CEM LinkForce to kompozytowy system do cementowania adhezyjnego składający się z cementu typu pasta oraz G-Premio BOND DCA i Try-In Paste, stosowanym ze środkiem wiążącym (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Cement jest podwójnie utwardzalnym, kontrastującym w obrazie rtg cementem kompozytowym do stosowania w jamie ustnej i sklasyfikowanym jako typ 2 i klasa 3 według normy ISO 4049.
G-CEM LinkForce wykazuje kontrast w obrazie rtg równy lub większy niż 2 mm aluminium (zębina = 1 mm, szkliwo = 2 mm).
Zakres wielkości cząstek wypełniaczy nieorganicznych wynosi 0,01-1,0 μm.
Całkowita ilość wypełniacza nieorganicznego wynosi około 42% objętości.

SKŁAD
G-CEM LinkForce
Baza: Szkło barowe, dimetakrylan, inicjator, pigment, dwutlenek krzemu, stabilizator
Katalizator: Szkło barowe, dimetakrylan, dwutlenek krzemu, inicjator, stabilizator
G-Premio BOND DCA
Woda, etanol, inicjator

SPOSÓB UŻYCIA
A.TECHNIKA CEMENTOWANIA dla wszystkich wkładów, nakładów, koron, mostów i licówek
1. PRZYMIARKA UZUPEŁNIENIA
a) Usunąć uzupełnienie tymczasowe i oczyścić przygotowany ząb za pomocą szczoteczki i zawiesiny pumeksu, aby usunąć resztki tymczasowego cementu.
b) Sprawdzić dopasowanie, odcień i okluzję ostatecznego uzupełnienia. W razie potrzeby, do przymiarki użyć pasty próbnej - G-CEM Try-In Paste.
SPOSÓB UŻYCIA pasty próbnej - G-CEM Try-In Paste
1. Przytrzymać strzykawkę pionowo do góry i zdjąć nakrętkę ze skrzydełkami przez obrót w lewo.
2. Szybko i bezpiecznie zamocować końcówkę dozującą do strzykawki przez obrót w prawo.
3. Usunąć uzupełnienie tymczasowe i oczyścić przygotowany ząb za pomocą szczoteczki i zawiesiny pumeksu, aby usunąć resztki tymczasowego cementu. Przepłukać przygotowany ząb sprayem wodnym.
4. Sprawdzić dopasowanie i okluzję ostatecznego uzupełnienia. Nanieść pastę próbną - G-CEM Try-In Paste na wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia i osadzić na przygotowanym zębie.
5. Nałożyć z powrotem nakrętkę ze skrzydełkami niezwłocznie po użyciu.
6. Sprawdzić dopasowanie i estetykę odbudowy. Usunąć uzupełnienie i dokładnie spłukać pastę próbną wodą. Upewnić się, że pasta próbna została bardzo dokładnie usunięta przed przystąpieniem do etapu łączenia, gdyż pozostałości pasty mogą spowodować zmniejszenie siły wiązania.
2. PRZYGOTOWANIE WSTĘPNE UZUPEŁNIENIA
a) Należy upewnić się, że uzupełnienie zostało wykonane i wstępnie przygotowane zgodnie z zaleceniami producenta.
• W przypadku ceramiki szklanej: wytrawić kwasem fluorowodorowym. Spłukać dokładnie wodą i osuszyć sprężonym powietrzem pozbawionym oleju.
• W przypadku metalu, tlenku cyrkonu, tlenku glinu, ceramik hybrydowych (np. CERASMART) i kompozytu: wypiaskować* i oczyścić sprężonym powietrzem pozbawionym oleju. Jeśli to konieczne, oczyścić w myjce ultradźwiękowej. Spłukać dokładnie wodą i osuszyć sprężonym powietrzem pozbawionym oleju. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta od parametrów piaskowania i trawienia kwasem.
*W przypadku CERASMART: Jeśli piaskarka nie jest dostępna, wytrawić kwasem fluorowodorowym przez 60 sekund.
b) Nanieść G-Multi PRIMER na powierzchnię łączenia i osuszyć sprężonym powietrzem nie zawierającym oleju.
3. PRZYGOTOWANIE WSTĘPNE UBYTKU
a) Oczyścić przygotowany ząb pumeksem z wodą. Osuszyć, delikatnie przedmuchując powietrzem pozbawionym oleju. Do pokrycia miazgi, należy użyć wodorotlenku wapnia.
b) Do przygotowania zęba, wybrać jedną z trzech następujących technik.
Technika samowytrawiania
Nałożyć G-Premio BOND na opracowane szkliwo i na zębinę, bez odrębnego etapu wytrawiania.
Uwaga:
Nieopracowane szkliwo powinno być zawsze wytrawiane przy użyciu 35-40% żelu kwasu fosforowego (np. GC ETCHANT) przez 10 sekund, następnie spłukane wodą przez 5 sekund i delikatnie osuszone.
Selektywne trawienie szkliwa
Przed zastosowaniem G-Premio BOND do szkliwa i zębiny, wytrawić tylko szkliwo 35-40% żelem kwasu fosforowego (np. GC ETCHANT) przez 10-15 sekund, spłukać przez 5 sekund i delikatnie osuszyć.
Technika całkowitego trawienia
Przed zastosowaniem G-Premio BOND do szkliwa i zębiny, wytrawić szkliwo i zębinę 35-40% żelem kwasu fosforowego (np. GC ETCHANT) przez 10-15 sekund, spłukać przez 5 sekund i delikatnie osuszyć.
Uwaga:
W przypadku cementowania licówek, wybrać opcję selektywnego trawienia lub całkowitego trawienia.
Wskazówka kliniczna:
G2-BOND Universal może być stosowany zamiast G-Premio BOND. W przypadku zastosowania G2-BOND Universal potrzebny jest tylko komponent 1-PRIMER.
c) Powierzchnię zrębu kompozytowego i zrębu z metalu zmatowić wiertłem diamentowym i bezpośrednio po tym przystąpić do stosowania G-Premio BOND.
Wskazówka kliniczna:
G2-BOND Universal może być stosowany zamiast G-Premio BOND. W przypadku zastosowania G2-BOND Universal potrzebny jest tylko komponent 1-PRIMER.
d) Opracowana powierzchnia (ząb, kompozyt, metalowy filar) powinna być sucha. Nanieść G-Premio BOND na całej powierzchni filaru. Pozostawić nie naruszając na 10 sekund. Za pomocą dmuchawki, osuszyć powierzchnię przez 5 sekund stosując MAKSYMALNE CIŚNIENIE POWIETRZA. Utwardzić światłem przy użyciu lampy emitującej światło widzialne.
Wskazówka kliniczna:
G2-BOND Universal może być stosowany zamiast G-Premio BOND. W przypadku zastosowania G2-BOND Universal potrzebny jest tylko komponent 1-PRIMER.

Tabela 1. Czas naświetlania

	Odległość od końcówki światłowodu <10 mm	Odległość od końcówki światłowodu >10 mm
Halogen / LED (>700 mW/cm^2)	10 sekund	20 sekund
LED o wysokiej mocy (>1200 mW/cm^2)	5 sekund	10 sekund

Efektywny zakres długości fali każdego stomatologicznego urządzenia do utwardzania światłem musi obejmować 450-480 nm.

Uwaga:
1. Polimeryzować całkowicie by zapewnić skuteczną siłę wiązania. Niższe natężenie światła może spowodować niewystarczającą adhezję.
2. W przypadku, gdy preferowane jest nieutwardzanie światłem G-Premio BOND przed cementowaniem, G-Premio BOND może być zmieszany z G-Premio BOND DCA (aktywator podwójnego utwardzania)
W przypadku, gdy preferowane jest nieutwardzanie światłem G-Premio BOND przed cementowaniem, G-Premio BOND może być zmieszany z G-Premio BOND DCA (aktywator podwójnego utwardzania) w stosunku 1:1. Po zmieszaniu nałożyć, pozostawić w nienaruszonym stanie przez 20 sek., a następnie suszyć przez 5 sekund przy MAKSYMALNYM CIŚNIENIU POWIETRZA i kontynuować procedurę cementowania.
3. W przypadku cementowania licówek, G-Premio BOND zawsze powinien być stosowany bez DCA (aktywatora podwójnego utwardzania) i utwardzony światłem.

4. DOZOWANIE MATERIAŁU
a) Przed pierwszym pobraniem materiału z nowej strzykawki lub po dłuższej przerwie w stosowaniu, upuścić niewielką ilość past ze strzykawki.
b) Zdjąć nakrętkę strzykawki wykonując 1/4 obrotu w lewo. Nałożyć końcówkę mieszającą GC Automix Tip dopasowując nacięcie w kształcie V na obwódce kaniuli mieszającej do nacięcia w kształcie V pomiędzy cylindrami strzykawki. Docisnąć zdecydowanym ruchem, by umocować końcówkę mieszającą. Potem obrócić kolorowe obrzeże końcówki mieszającej wykonując 1/4 obrotu w prawo.
c) Wycisnąć materiał bezpośrednio do uzupełnienia.
Uwaga:
Użyta końcówka mieszająca może być pozostawiona na strzykawce i służyć jako nakrętka na przechowywanym materiale aż do następnego użycia. Dla każdej aplikacji, należy założyć nową końcówkę mieszającą.
5. CEMENTOWANIE
a) Pokryć wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia dostateczną ilością cementu i od razu osadzić. Czas pracy wynosi 3 minuty od początku mieszania przy 23°C. Wyższe temperatury skracają czas pracy.
b) Przytrzymać wywierając umiarkowany nacisk.
Uwaga:
1. Światło otoczenia może skrócić czas pracy. Zalecane jest zmniejszenie intensywności lub wyłączenie światła operacyjnego podczas procedury cementowania.
2. W przypadku cementowania licówek zaleca się osadzanie maksymalnie 2 licówek w tym samym czasie ze względu na stosunkowo krótki czas pracy.
6. USUWANIE NADMIARU CEMENTU
a) Przytrzymać wywierając umiarkowany nacisk i upewnić się, że uzupełnienie pozostaje w miejscu.
b) Aby usunąć nadmiar cementu, materiał utwardzić przez 1-2 sekund przy użyciu lampy emitującej światło widzialne lub pozostawić cement do samoistnego związania dopóki nadmiar cementu nie będzie gumowaty.
c) Usunąć nadmiar cementu za pomocą odpowiednich narzędzi, przytrzymując uzupełnienie w miejscu.
7. POLIMERYZACJA OSTATECZNA
Utrzymując umiarkowany nacisk, utwardzić światłem wszystkie powierzchnie/krawędzie brzeżne, każdą przez 20 sekund (Halogen/LED >700 mW/cm^2). Jeżeli naświetlanie jest utrudnione, pozostawić do związania przez 4 minuty po osadzeniu uzupełnienia. W przypadku cementowania licówek, należy stosować tryb utwardzania światłem.
8. OPRACOWANIE KOŃCOWE I DOPASOWANIE
Jeżeli jest to konieczne, opracować i wypolerować krawędzie brzeżne odpowiednimi narzędziami.
Uwaga:
Należy uważać, aby nie przegrzać.
B.TECHNIKA CEMENTOWANIA standardowych wkładów z metalu, ceramiki i z włókna szklanego oraz lanych wkładów koronowo-korzeniowych.
1. PRZYGOTOWANIE WSTĘPNE WKŁADU KORONOWO-KORZENIOWEGO
Należy upewnić się, że wkład został wykonany i wstępnie przygotowany zgodnie z zaleceniami producenta.
a) Oczyścić powierzchnię wkładu alkoholem i osuszyć sprężonym powietrzem.
b) Nanieść G-Multi PRIMER na powierzchnię podległą łączeniu i osuszyć sprężonym powietrzem. Postępować zgodnie z procedurą zawartą w instrukcji G-Multi PRIMER.
2. PREPARACJA ZĘBA
a) Opracować kanał pod wkład koronowo-korzeniowy w standardowy sposób.
b) Oczyścić kanał i spłukać wodą. Do chemicznego oczyszczania kanału zalecane jest stosowanie podchlorynu sodu lub EDTA.
c) Osuszyć dokładnie za pomocą sączków papierowych. Miejsce pod wkład powinno być suche.
d) Zmieszać G-Premio BOND i G-Premio BOND DCA w stosunku 1:1 i zastosować do przygotowanego pod wkład kanału. Pozostawić na 20 sekund.
Uwaga:
W przypadku cementowania wkładu koronowo-korzeniowego, zastosowanie G-Premio BOND DCA jest niezbędne do uzyskania stabilnej adhezji.
Wskazówka kliniczna:
G2-BOND Universal może być stosowany zamiast G-Premio BOND. W przypadku zastosowania G2-BOND Universal potrzebny jest tylko komponent 1-PRIMER.
e) Za pomocą dmuchawki, osuszyć powierzchnię przez 5 sekund stosując MAKSYMALNE CIŚNIENIE POWIETRZA, a nadmiar usunąć za pomocą sączków papierowych. Przestrzeń pod wkład powinna być sucha.
3. DOZOWANIE I CEMENTOWANIE
a) Do dozowania, patrz A.4.a), b). W przypadku cementowania wkładu koronowo-korzeniowego można użyć specjalnej końcówki GC Automix Tip do Endo.
b) Wycisnąć materiał bezpośrednio do kanału przygotowanego pod wkład.
c) Wprowadzić wkład koronowo-korzeniowy bezpośrednio do kanału w ciągu 1 minuty po aplikacji cementu.
d) Przytrzymać wywierający umiarkowany nacisk.
Uwaga:
1)Temperatura wewnątrz jamy ustnej przyspiesza reakcję wiązania cementu.
2)Światło otoczenia może skrócić czas pracy. Zalecane jest zmniejszenie intensywności lub wyłączenie światła operacyjnego podczas procedury cementowania.
3)W przypadku gdy cement ma kontakt z G-Premio BOND DCA reakcja wiązania jest przyspieszona.
4)Utrzymywać końcówkę zanurzoną w cemencie podczas dozowania, aby uniknąć uwięzienia powietrza.
5)NIE stosować spirali Lentulo do nakładania cementu do kanału opracowanego pod wkład koronowo-korzeniowy, gdyż może to spowodować skrócenie czasu pracy.
6)Użyta końcówka mieszająca może być pozostawiona na strzykawce i służyć jako nakrętka na przechowywanym materiale aż do następnego użycia. Dla każdej aplikacji, należy założyć nową końcówkę mieszającą.
4. USUWANIE NADMIARU CEMENTU
Przytrzymując przy wywieraniu umiarkowanego nacisku upewnić się, że wkład pozostaje w miejscu i usunąć nadmiar cementu przy użyciu odpowiednich narzędzi. W przypadku lanego wkładu koronowo - korzeniowego, utwardzić wstępnie wszystkie powierzchnie, każdą przez 1-2 sekund za pomocą lampy emitującej światło widzialne.
5. POLIMERYZACJA OSTATECZNA
a) Utrzymując umiarkowany nacisk, utwardzić światłem wszystkie powierzchnie/krawędzie brzeżne, każdą przez 20 sekund (Halogen/LED >700 mW/cm^2).
b) Pozostawić materiał do związania przez 4 minuty po wprowadzeniu wkładu.

PRZECHOWYWANIE
Cement G-CEM LinkForce
Przechowywać w lodówce (2-8°C / 36-46°F), gdy nie jest w użyciu.
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Do zapewnienia optymalnych właściwości zalecane jest, przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu (4-25°C / 39-77°F).

ODCIENIE DOSTĘPNE DLA G-CEM LinkForce i G-CEM Try-In Paste
Translucent (przezroczysty), A2 (A2 przezierny), Bleach (nieprzezierny wybielony), Opaque (nieprzezierny uniwersalny)
Kolornik G-CEM LinkForce dostępny na stronie internetowej GC.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.
2. W przypadku kontaktu z tkankami jamy ustnej lub skórą, natychmiast usunąć wacikiem lub gąbką nasączonymi alkoholem. Przemyć wodą. Aby uniknąć kontaktu, do odizolowania pola zabiegowego od skóry lub tkanki jamy ustnej może być stosowany koferdam i / lub COCOA BUTTER.
3. W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast przepłukać je wodą i skontaktować się z lekarzem.
4. Nie stosować G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER w połączeniu z materiałami zawierającymi eugenol, gdyż eugenol może zaburzyć prawidłowy proces wiązania lub łączenia G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER. Nie stosować G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER w połączeniu z substancjami takimi jak nadtlenek wodoru (H_2O_2), gdyż H_2O_2 może zaburzyć prawidłowy proces wiązania lub łączenia G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER.
5. Należy używać osłony chroniącej przed światłem lub innej ochrony dla oczu podczas utwardzania światłem.
6. Gdy materiał rozleje się na stole lub podłodze, należy natychmiast wytrzeć suchą ściereczką.
7. Chronić pacjenta przed wdychaniem lub połknięciem materiału.
8. G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA i G-Multi PRIMER są lotne. Używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
9. Wszelkie odpady należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
10. W rzadkich przypadkach produkt może powodować reakcję uczuleniową u niektórych osób. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
https://www.gc.dental/europe
Można je również otrzymać od dostawcy.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA
WYROBY MEDYCZNE WIELORAZOWEGO UŻYCIA: Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami wyrób wymaga dezynfekcji średniego stopnia. Bezpośrednio po użyciu produkt oraz etykietę należy badać pod kątem uszkodzenia. Wyrzucić produkt w razie stwierdzenia uszkodzeń.
NIE ZANURZAĆ W ŚRODKACH DEZYNFEKCYJNYCH. Dokładnie oczyścić produkt, aby zapobiec wysychaniu i akumulacji substancji zanieczyszczających.
Dezynfekcję wykonywać dopuszczonym do stosowania środkiem klasy medycznej do zapobiegania infekcjom zgodnie z wytycznymi regionalnymi/krajowymi.

Podsumowanie Bezpieczeństwa i Wyników Klinicznych (SSCP) można znaleźć w bazie danych EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) lub kontaktując się z nami pod adresem Regulatory.gce@gc.dental.

Raportowanie działań niepożądanych:
Jeśli zauważysz jakiekolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania: vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 05/2025

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. RO

G-CEM LinkForce™
CIMENT RĂȘINIC ADEZIV
G-Premio BOND DCA
ACTIVATOR CU POLIMERIZARE DUALĂ PENTRU G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PASTĂ TRY-IN PENTRU G-CEM LinkForce™ SI G-CEM™ Veneer

A se utiliza doar de către profesioniștii din domeniul stomatologic conform indicațiilor de folosire.

INDICAȚII DE UTILIZARE
1. Cimentarea tuturor tipurilor de coroane și punți, inlay-uri, onlay-uri total ceramice, rășinice sau metalice.
2. Cimentarea bonturilor și pivoților din metal, ceramică și pivoți din fibră de sticlă.
3. Cimentarea tuturor tipurilor de fațete total ceramice și din compozit.
4. Cimentarea definitivă a coroanelor și punților pe bonturi pe implante.

CONTRAINDICAȚII
1. Coafaj direct.
2. Evitați utilizarea acestui produs în cazul pacienților cu alergii cunoscute la monomeri metacrilați, polimeri metacrilați, acetonă sau etanol.

DESCRIEREA PRODUSULUI
G-CEM LinkForce este un sistem de cimentare rășinică adezivă compus din ciment pastă, G-Premio BOND DCA și Try-In Paste, și se utilizează împreună cu un agent de adeziune (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Cimentul este un ciment rășinic radioopac cu polimerizare duală ce se utilizează intraoral și este clasificat ca material Tip 2 și Clasa 3 conform standardului ISO 4049.
G-CEM LinkForce are o radioopacitate echivalentă cu sau mai mare de 2 mm aluminiu (dentină = 1 mm, smalț = 2 mm).
Dimensiunea particulelor umpluturii anorganice variază între 0.01-1.0 μm.
Volumul total al umpluturii anorganice este de aproximativ 42% vol.

COMPOZIȚIE
G-CEM LinkForce
Bază: Sticlă de bariu, dimetacrilat, inițiator, pigment, dioxid de silicon, stabilizator
Catalizator: Sticlă de bariu, dimetacrilat, dioxid de silicon, inițiator, stabilizator
G-Premio BOND DCA
Apă, etanol, inițiator

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
A.TEHNICA DE CIMENTARE pentru toate tipurile de inlay-uri, onlay-uri, coroane, punți și fațete
1. VERIFICAREA ADAPTĂRII RESTAURĂRII
a) Îndepărtați restaurarea provizorie și curățați dintele preparat utilizând o pastă profilactică și apă pentru a îndepărta orice urmă de ciment provizoriu.
b) Verificați adaptarea, nuanța și ocluzia restaurării finale. Dacă este necesar utilizați G-CEM Try-In Paste pentru verificarea adaptării.
CUM SE UTILIZEAZĂ G-CEM Try-In Paste
1. Mențineți seringa în poziție verticală și îndepărtați capacul prin rotire în sensul invers acelor de ceasornic.
2. Atașați imediat și în mod corect vârful de dozare la seringă prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
3. Îndepărtați restaurarea provizorie și curățați dintele preparat utilizând o pastă profilactică și apă pentru a îndepărta orice urmă de ciment provizoriu. Clătiți dintele preparat cu jet de apă.
4. Verificați adaptarea și ocluzia restaurării finale. Dozați G-CEM Try-In Paste pe suprafața internă a restaurării și poziționați pe preparație.
5. Reatașați capacul imediat după utilizare.
6. Verificați adaptarea și estetica restaurării. Îndepărtați restaurarea și clătiți G-CEM Try-In Paste cu apă. Asigurați-vă că G-CEM Try-In Paste este complet îndepărtat înainte de a continua cu etapa de adeziune deoarece pasta reziduală va reduce rezistența adeziunii.
2. PRETRATAREA RESTAURĂRII
a) Verificați dacă restaurarea este pretratată și manipulată conform instrucțiunilor producătorului.
• Pentru ceramica de sticlă: demineralizați cu acid hidrofluoric. Clătiți cu apă și uscați cu aer necontaminat cu ulei.
• Pentru metal, zirconiu, alumină, ceramică hibridă (e.x. CERASMART) și compozit: sablați* și uscați cu o seringă cu aer necontaminat cu ulei. Dacă este necesar, curățați în baie ultrasonică. Clătiți cu apă și uscați cu o seringă cu aer necontaminat cu ulei. Urmați instrucțiunile de folosire ale producătorului referitoare la parametrii sablării și demineralizării cu acid.
*Pentru CERASMART: Dacă sablarea nu poate fi realizată, demineralizați cu acid hidrofluoric timp de 60 de secunde.
b) Aplicați G-Multi PRIMER pe suprafața de adeziune și uscați cu o seringă cu aer necontaminat cu ulei.
3. PRE-TRATAMENTUL PREPARAȚIEI
a) Curățați prepararea cu pastă de curățare și apă. Uscați cu aer necontaminat cu ulei. Pentru coafajul direct utilizați hidroxid de calciu.
b) Pentru prepararea dintelui, selectați una din următoarele tehnici.
Tehnica autodemineralizantă
Aplicați G-Premio BOND pe smalțul preparat și pe dentină, fără o etapă separată de demineralizare.
Notă:
Smalțul nepreparat trebuie întotdeauna tratat cu acid fosforic 35-40% gel (e.x. GC ETCHANT) timp de 10 secunde, clătiți cu apă timp de 5 secunde și uscați blând.
Demineralizarea selectivă a smalțului
Înainte de aplicarea lui G-Premio BOND pe smalț și dentină, demineralizați smalțul doar cu acid fosforic 35-40% gel (e.x. GC ETCHANT) timp de 10-15 secunde, clătiți timp de 5 secunde și uscați blând.
Tehnica demineralizării totale
Înainte de aplicarea lui G-Premio BOND pe smalț și dentină, demineralizați smalțul și dentina cu acid fosforic 35-40% gel (e.x. GC ETCHANT) timp de 10-15 secunde, clătiți timp de 5 secunde și uscați blând.
Notă:
În cazul cimentării fațetelor optați pentru demineralizare selectivă sau demineralizare totală.
Sfat clinic:
G2-BOND Universal poate fi utilizat în locul lui G-Premio BOND. În cazul în care utilizați G2-BOND Universal este necesar sa utilizati doar componenta 1-PRIMER.
c) Pentru reconstituirile din compozit și cele din metal, creați asperități cu o freză diamantată și continuați direct cu aplicarea lui G-Premio Bond.
Sfat clinic:
G2-BOND Universal poate fi utilizat în locul lui G-Premio BOND. În cazul în care utilizați G2-BOND Universal este necesar sa utilizati doar componenta 1-PRIMER.
d) Suprafața preparată (dinte, compozit, metal, bont) trebuie să fie uscată. Aplicați G-Premio BOND pe toată suprafața bontului. Așteptați timp de 10 secunde. Utilizând o seringă cu aer uscați suprafața timp de 5 secunde cu AER LA PRESIUNE MAXIMĂ. Fotopolimerizați utilizând o lampă de fotopolimerizare cu lumină vizibilă.
Sfat clinic:
G2-BOND Universal poate fi utilizat în locul lui G-Premio BOND. În cazul în care utilizați G2-BOND Universal este necesar sa utilizati doar componenta 1-PRIMER.

Tabel 1. Timp de iradiere

	Distanța față de vârful ghidului luminos <10 mm	Distanța față de vârful ghidului luminos >10 mm
Halogen / LED (>700 mW/cm^2)	10 secunde	20 secunde
LED cu capacitate ridicată (>1200 mW/cm^2)	5 secunde	10 secunde

Gama de lungime de undă eficientă a fiecărei unități de polimerizare stomatologice trebuie să acopere 450-480 nm.

Notă:
1. Fotopolimerizați complet pentru o rezistență eficientă a adeziunii. O intensitate scăzută a luminii va determina o adeziune insuficientă.
2. În cazul în care preferați să nu fotopolimerizați G-Premio BOND înainte de cimentare, G-Premio BOND poate fi amestecat cu G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator-Activator cu polimerizare duală) în raport de 1:1. Aplicați amestecul, așteptați timp de 20 secunde apoi uscați timp de 5 secunde cu AER LA PRESIUNE MAXIMĂ și continuați cu etapa de cimentare.
3. În cazul cimentării fațetelor, G-Premio BOND trebuie folosit întotdeauna fără DCA și fotopolimerizat.

4. DOZAREA
a) Înainte de dozarea pentru prima dată dintr-o seringă nouă sau după un interval prelungit între utilizări, lăsați pastele să curgă din seringă.
b) Îndepărtați capacul seringii prin rotire 1/4 în sensul invers acelor de ceasornic. Atașați un vârf GC Automix Tip aliniind marcajul în formă de V aflat pe marginea vârfului de mixare cu marcajul în formă de V aflat între cilindrii seringii. Împingeți ferm pentru a atașa vârful de mixare. Apoi rotiți gulerul colorat al vârfului de mixare 1/4 în sensul acelor de ceasornic.
c) Dozați materialul direct în restaurare.
Notă:
Vârfurile de mixare utilizate pot fi menținute atașate la seringă pentru a servi drept capac până la următoarea utilizare. Pentru fiecare aplicare utilizați un nou vârf de mixare.
5. CIMENTAREA
a) Căptușiți suprafața internă a restaurării cu o cantitate suficientă de ciment și poziționați imediat. Timpul de lucru este de 3 minute de la începerea mixării la 23°C (73°F). Temperaturi mai ridicate vor scurta timpul de lucru.
b) Mențineți o presiune moderată.
Notă:
1. Lumina ambientală poate scurta timpul de lucru. Se recomandă diminuarea intensității sau închiderea acesteia pe perioada procedurii de cimentare.
2. În cazul cimentării fațetelor se recomandă cimentarea a maxim 2 fațete în același timp datorită timpului de lucru relativ scurt.
6. ÎNDEPĂRTAREA CIMENTULUI ÎN EXCES
a) Mențineți o presiune moderată și asigurați-vă că restaurarea nu își modifică poziția.
b) Pentru a îndepărta cimentul în exces, prepolimerizați utilizând o lampă de fotopolimerizare cu lumină vizibilă timp de 1-2 secunde sau așteptați realizarea autopolimerizării cimentului până când cimentul în exces atinge o consistență elastică.
c) Îndepărtați cimentul în exces cu instrumente adecvate, menținând restaurarea în poziție.
7. POLIMERIZAREA FINALĂ
În timp ce mențineți o presiune moderată, fotopolimerizați fiecare suprafață/margine timp de 20 secunde (Halogen/LED >700 mW/cm^2). Dacă realizarea polimerizării este dificil de realizat, așteptați timp de 4 minute după poziționarea restaurării. Pentru cimentarea fațetelor vă rugăm utilizați modul fotopolimerizare.
8. LUSTRUIREA FINALĂ ȘI AJUSTAREA
Dacă este necesar, finisați și lustruiți marginile cu instrumente adecvate.
Notă:
Nu supraîncălziți.

B.TEHNICA DE CIMENTARE pentru metal, ceramică, pivoți din fibră de sticlă și bonturi
1. PRETRATAREA PIVOTULUI
Asigurați-vă ca pivotul este pretratat și manipulat conform instrucțiunilor producătorului.
a) Curățați suprafața pe care se va realiza adeziunea pivotului cu alcool și uscați cu o seringă cu aer.
b) Aplicați G-Multi PRIMER pe suprafața curățată și uscați cu o seringă cu aer. Consultați instrucțiunile pentru G-Multi PRIMER.
2. PREPARAREA DINTELUI
a) Preparați spațiul destinat pivotului în mod obișnuit.
b) Curățați spațiul destinat pivotului și clătiți cu apă. Se recomandă utilizarea unei soluții de hipoclorit de sodiu sau EDTA pentru curățarea chimică a spațiului destinat pivotului.
c) Uscați complet utilizând conuri de hârtie. Spațiul destinat pivotului trebuie să fie uscat.
d) Amestecați G-Premio BOND și G-Premio BOND DCA în raport de 1:1 și aplicați în spațiul preparat destinat pivotului. Așteptați timp de 20 secunde.
Notă:
În cazul cimentării pivotului, utilizarea lui G-Premio BOND DCA este esențială pentru o adeziune stabilă.
Sfat clinic:
G2-BOND Universal poate fi utilizat în locul lui G-Premio BOND. În cazul în care utilizați G2-BOND Universal este necesar sa utilizati doar componenta 1-PRIMER.
e) Utilizând o seringă cu aer uscați suprafața timp de 5 secunde cu AER LA PRESIUNE MAXIMĂ și îndepărtați excesul utilizând conuri de hârtie. Spațiul destinat pivotului trebuie să fie uscat.
3. DOZAREA & CIMENTAREA
a) Pentru dozare consultați punctele A.4.a),b). În cazul cimentării pivotului, puteți utiliza GC Automix Tip pentru Endo.
b) Dozați materialul direct în spațiul destinat pivotului.
c) Inserați imediat pivotul în spațiul alocat în mai puțin de 1 minut de la aplicarea cimentului.
d) Mențineți presiune moderată.
Notă:
1)Temperatura orală accelerează realizarea prizei cimentului.
2) Lumina ambientală poate scurta timpul de lucru. Se recomandă diminuarea intensității sau închiderea acesteia pe perioada procedurii de cimentare.
3)Atunci când cimentul intră în contact cu G-Premio BOND DCA, realizarea prizei este accelerată.
4)În timpul dozării, mențineți vârful introdus în ciment pentru a evita încorporarea de aer.
5)NU utilizați spirale lentulo pentru a aplica cimentul în spațiul destinat pivotului deoarece acest lucru poate scurta timpul de lucru.
6)Vârful de mixare utilizat poate fi menținut atașat la seringă pentru a servi drept capac până la următoarea utilizare. Pentru fiecare aplicare utilizați un nou vârf de mixare.
4. ÎNDEPĂRTAREA CIMENTULUI ÎN EXCES
Mențineți o presiune moderată și asigurați-vă că pivotul nu își modifică poziția, îndepărtați cimentul în exces cu instrumente adecvate. În cazul unui bont sau pivot preturnat, prepolimerizați fiecare suprafață timp de 1-2 secunde cu o lampă de fotopolimerizare cu lumină vizibilă.
5. PRIZA FINALĂ
a) În timp ce mențineți o presiune moderată, fotopolimerizați toate suprafețele/marginile timp de 20 secunde fiecare (Halogen/LED >700 mW/cm^2).
b) După inserarea pivotului, materialul trebuie lasat timp de 4 min neatins.

DEPOZITARE
G-CEM LinkForce ciment
Depozitați la frigider (2-8°C / 36-46°F) atunci când nu este utilizat.
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Pentru o performanță optimă se recomandă depozitarea în locuri răcoroase și întunecate (4-25°C / 39-77°F).

NUANȚE DISPONIBILE PENTRU G-CEM LinkForce și G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)
Ghidul de culori G-CEM LinkForce este disponibil pe pagina de web a GC.

ATENȚIE
1. Echipamentul personal de protecție cum ar fi mănuși, mască și ochelari de protecție trebuie utilizat întotdeauna.
2. În cazul contactului cu țesutul oral sau cu pielea, îndepărtați cu un burete sau cu o buletă îmbibată în alcool. Clătiți cu apă. Pentru a evita contactul, puteți utiliza diga și/sau COCOA BUTTER pentru a izola câmpul operațional de piele și țesutul oral.
3. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați medicul.
4. Nu utilizați G-CEM LinkForce și G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER în combinație cu materiale ce conțin eugenol deoarece eugenolul va împiedica G-CEM LinkForce și G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER să facă priză sau să adere în mod adecvat. Nu utilizați G-CEM LinkForce și G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER în combinație cu substanțe cum ar fi peroxidul de hidrogen (H_2O_2) deoarece H_2O_2 va împiedica G-CEM LinkForce și G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER să facă priză sau să adere în mod adecvat.
5. Utilizați ochelari de protecție sau un ecran de protecție similar pe perioada fotopolimerizării.
6. Dacă este vărsat pe masă sau pe podea trebuie șters imediat cu o cârpă uscată.
7. Evitați inhalarea sau ingestia materialului.
8. G-Premio BOND și G2-BOND Universal 1-PRIMER,G-Premio BOND DCA, G-Multi PRIMER sunt volatile. A se utiliza într-un spațiu bine ventilat.
9. Înlăturați toate deșeurile conform reglementărilor locale.
10. În cazuri rare acest produs poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, opriți utilizarea produsului și consultați un medic.

Anumite produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca fiind periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu fișele cu date de siguranță disponibile la:
https://www.gc.dental/europe
Pot fi obținute deasemenea de la distribuitorul dumneavoastră.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE
RECIPIENTE DESTINATE UTILIZĂRILOR MULTIPLE: pentru a se evita contaminarea încrucișată între pacienți acest dispozitiv necesită un nivel mediu de dezinfectare. Imediat după utilizare inspectați recipientul și eticheta pentru a observa dacă au suferit deteriorări. În cazul în care recipientul este deteriorat, renunțați la utilizarea sa.
A NU SE SCUFUNDA ÎN SOLUȚIA DEZINFECTANTĂ. Curățați dispozitivul pentru a preveni uscarea și acumularea de substanțe contaminante.
Dezinfectați cu un produs medical autorizat pentru prevenirea și controlul infecțiilor de nivel mediu în conformitate cu reglementările naționale/regionale.

Pentru Sumarul datelor de siguranță și Performanța Clinică (SSCP) vă rugăm să consultați baza de date EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) sau să ne contactați la Regulatory.gce@gc.dental

Raportarea efectelor nedorite:
În cazul în care apar orice fel de efecte nedorite, reacții adverse sau evenimente similare ca urmare a utilizării acestui produs, inclusiv a celor neincluse în aceste instrucțiuni de folosire, vă rugăm să le raportați direct către sistemul de control competent, relevant, prin selectarea instituției corespunzătoare din țara dumneavoastră din lista disponibilă în link-ul următor:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
precum și către sistemul nostru de control intern: vigilance@gc.dental
În acest fel veți contribui la îmbunătățirea siguranței oferite de acest produs.

Revizuit ultima dată: 05/2025

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

G-CEM LinkForce™
ДЖИ-ЦЕМ ЛинкФорс
АДГЕЗИВНЫЙ КОМПОЗИТНЫЙ ЦЕМЕНТ
G-Premio BOND DCA
ДЖИ-Премио БОНД ДЦА
АКТИВАТОР ДВОЙНОГО ОТВЕРЖДЕНИЯ ДЛЯ G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
ДЖИ-ЦЕМ Трай-Ин Пэйст
ПАСТА ДЛЯ ПРИМЕРКИ РЕСТАВРАЦИИ для G-CEM LinkForce™ и G-CEM™ Veneer

Для использования только врачом-стоматологом в соответствии с показаниями к применению.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
1. Фиксация всех типов цельнокерамических, композитных и металлокерамических вкладок, накладок, коронок и мостовидных протезов.
2. Фиксация металлических, керамических и стекловолоконных штифтов, а также литых штифтов и культевых вкладок.
3. Фиксация цельнокерамических и композитных виниров.
4. Постоянная фиксация коронок и мостовидных протезов на абатментах имплантатов.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
1. Прямое перекрытие пульпы.
2. Не применять материал у пациентов, имеющих в анамнезе аллергические реакции на метакрилатные мономеры, метакрилатные полимеры, ацетон или этанол.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА
G-CEM LinkForce представляет собой адгезивную полимерно-цементную систему, состоящую из цементной пасты, G-Premio BOND DCA и Try-In Paste и используемую в комбинации с бондингом (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Цемент представляет собой рентгеноконтрастный полимерный цемент двойного отверждения для применения в полости рта и классифицируется как Тип 2 и Класс 3 в соответствии со стандартом ISO 4049.
G-CEM LinkForce имеет рентгеноконтрастность, равную или превышающую 2 мм алюминия (дентин = 1 мм, эмаль = 2 мм).
Диапазон размеров частиц неорганических наполнителей составляет 0,01-1,0 мкм.
Общее количество неорганического наполнителя составляет примерно 42 об.%.

СОСТАВ
G-CEM LinkForce
База: Бариевое стекло, диметакрилат, инициатор, пигмент, диоксид кремния, стабилизатор
Катализатор: Бариевое стекло, диметакрилат, диоксид кремния, инициатор, стабилизатор
G-Premio BOND DCA
Вода, этиловый спирт, инициатор

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
А.ТЕХНИКА ФИКСАЦИИ всех типов вкладок, накладок, коронок, мостовидных протезов и виниров
1. ПРИМЕРКА РЕСТАВРАЦИИ
а) Удалите временную реставрацию; очистите отпрепарированный зуб с помощью кисти и порошка пемзы, чтобы удалить все остатки временного фиксирующего материала.
b) Проверьте соответствие оттенка, качество прилегания и окклюзию окончательной реставрации. При необходимости используйте на этапе примерки G-CEM Try-In Paste.
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПАСТОЙ G-CEM Try-In Paste
1. Удерживая шприц вертикально, снимите крышку, повернув её против часовой стрелки.
2. Быстро и надежно прикрепите дозирующую насадку к шприцу, повернув её по часовой стрелке.
3. Удалите временную реставрацию; очистите отпрепарированный зуб с помощью кисти и порошка пемзы, чтобы удалить все остатки временного фиксирующего материала. Промойте подготовленный зуб водой.
4. Для проверки прилегания и окклюзии окончательной реставрации нанесите на ее внутренние поверхности пасту G-CEM Try-In Paste, а затем установите реставрацию в подготовленной области.
5. Сразу после использования пасты закройте шприц крышкой.
6. Проверьте прилегание и эстетические качества реставрации. Снимите реставрацию и тщательно смойте с нее пасту G-CEM Try-In Paste водой. Прежде чем перейти к бондингу, убедитесь, что паста полностью удалена с поверхностей реставрации, в противном случае остатки пасты вызовут понижение прочности адгезии реставрации.
2. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА РЕСТАВРАЦИИ
а) Произведите предварительную обработку реставрации в соответствии с инструкциями производителя.
• Для стеклокерамики: протравите поверхность плавиковой кислотой. Тщательно промойте обработанные области водой, затем просушите струей воздуха без примесей.
• Для металлов, оксида циркония, оксида алюминия, гибридной керамики (напр. CERASMART) и композитов: произведите пескоструйную обработку* рабочих поверхностей, затем очистите струей воздуха без примесей. При необходимости используйте для очистки ультразвуковую ванну. Тщательно промойте водой и снова просушите струей воздуха без примесей. При пескоструйной обработке и протравке кислотой соблюдайте параметры, указанные в соответствующих инструкциях производителя.
*Для CERASMART: Если у вас нет пескоструйной установки, протравите поверхность плавиковой кислотой в течение 60 секунд.
b) Проверьте соответствие оттенка, качество прилегания и окклюзию окончательной реставрации. При необходимости используйте на этапе примерки G-CEM Try-In Paste.
3. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА ПОВЕРХНОСТИ ЗУБА
а) Очистите ткани зуба в области препарирования с помощью пемзы и воды. Высушите поверхности, обдувая их струей воздуха без примесей. Для перекрытия пульпы используйте гидроокись кальция.
b) Для подготовки поверхности зуба выберите одну из следующих трех техник работы.
Техника самопротравливания
Нанесите бондинг G-Premio BOND на отпрепарированную бором поверхность эмали и дентина, минуя отдельный этап протравливания.
Примечание:
Не препарированную эмаль всегда следует предварительно обработать гелем с 35-40% содержанием ортофосфорной кислоты (напр. GC ETCHANT) в течение 10 секунд, затем промыть водой в течение 5 секунд и аккуратно просушить.
Избирательное протравливание эмали
Перед нанесением бондинга G-Premio BOND на поверхность эмали и дентина нанесите гель с 35-40% содержанием ортофосфорной кислоты (напр. GC ETCHANT) на 10-15 секунд ТОЛЬКО на поверхность эмали, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.
Техника полного протравливания
Перед нанесением бондинга G-Premio BOND на поверхность эмали и дентина нанесите на все рабочие поверхности гель с 35-40% содержанием ортофосфорной кислоты (напр. GC ETCHANT) на 10-15 секунд, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.
Примечание:
При фиксации виниров выбирайте либо технику избирательного протравливания эмали, либо технику полного протравливания.
Клинический совет:
Вместо бондинга G-Premio BOND можно использовать бондинг G2-BOND Universal. При использовании бондинга G2-BOND Universal следует наносить только один компонент, праймер 1-PRIMER.
c) При обработке композитной или металлической культи зуба загрубите её поверхность бором с алмазным напылением, а затем сразу переходите непосредственно к нанесению бондинга G-Premio BOND.
Клинический совет:
Вместо бондинга G-Premio BOND можно использовать бондинг G2-BOND Universal. При использовании бондинга G2-BOND Universal следует наносить только один компонент, праймер 1-PRIMER.
d) Все подготовленные поверхности (зуб, композит, металлический абатмент) должны быть сухими. Нанесите бондинг G-Premio BOND на всю поверхность препарирования. Оставьте на 10 секунд. Далее просушите поверхность в течение 5 секунд струей воздуха ПОД МАКСИМАЛЬНЫМ ДАВЛЕНИЕМ. Полимеризуйте бондинг, используя фотополимеризационную установку с длиной волны видимого спектра.
Клинический совет:
Вместо бондинга G-Premio BOND можно использовать бондинг G2-BOND Universal. При использовании бондинга G2-BOND Universal следует наносить только один компонент, праймер 1-PRIMER.

Таблица 1. Время облучения при полимеризации

	Расстояние от кончика световода до рабочей поверхности <10 мм	Расстояние от кончика световода до рабочей поверхности >10 мм
Галоген / LED (>700 мВ/см2)	10 секунд	20 секунд
LED высокой мощности (>1200 мВ/см2)	5 секунд	10 секунд

Эффективный диапазон длин волн применяемой стоматологической полимеризационной установки должен охватывать 450–480 нм.

Примечание:
1. Проводите полное светоотверждение для достижения максимальной прочности адгезии. Пониженная интенсивность светового излучения может привести к недостаточной степени адгезии.
2. В случае, если Вы предпочитаете не полимеризовать отдельно G-Premio BOND перед фиксацией конструкции, бондинг G-Premio BOND можно смешать с активатором G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator) в соотношении 1:1. Нанесите смесь на рабочие поверхности, оставьте на 20 секунд, затем просушите поверхность в течение 5 секунд струей воздуха ПОД МАКСИМАЛЬНЫМ ДАВЛЕНИЕМ, и далее приступайте к фиксации.
3. При фиксации виниров бондинг G-Premio BOND следует всегда использовать без активатора DCA и всегда фотополимеризовать.

4. ИЗВЛЕЧЕНИЕ МАТЕРИАЛА
а) Перед началом использования нового шприца, или если шприц с материалом долго не использовался, сначала выдавите небольшое количество материала на бумагу.
b) Снимите крышку со шприца, повернув ее на ¼ оборота против часовой стрелки. Установите на шприц смешивающую насадку GC Automix Tip, выравнивая при этом V-образную метку на кромке насадки с аналогичной меткой между емкостями шприца. Оказывая умеренное давление, установите насадку на место, а затем поверните цветной ободок насадки на ¼ оборота по часовой стрелке.
c) Внесите материал непосредственно на внутренние поверхности реставрации.
Примечание:
Использованную смешивающую насадку можно не снимать со шприца, чтобы она служила в качестве временной крышки до следующего применения материала. Однако для каждого нового применения материала следует использовать новую смешивающую насадку.
5. ФИКСАЦИЯ РЕСТАВРАЦИИ
а) Нанесите на внутренние поверхности фиксируемой конструкции достаточный слой цемента и приступайте к фиксации сразу. Рабочее время составляет 3 мин от начала замешивания при температуре 23°C (73°F). Повышение температуры сокращает рабочее время.
b) Оказывайте умеренное давление.
Примечание:
1. Рассеянный свет может сократить рабочее время. Рекомендуется снизить интенсивность рабочей лампы или полностью выключить ее на все время фиксации реставрации.
2. При фиксации виниров рекомендуется одновременно работать максимум с двумя винирами, что обусловлено относительно коротким рабочим временем материала.
6. УДАЛЕНИЕ ИЗЛИШКОВ МАТЕРИАЛА
а) Постоянно оказывайте умеренное давление и следите, чтобы реставрация оставалась на нужном месте.
b) Чтобы приступить к удалению излишков материала, произведите предварительную фотополимеризацию материала в течение 1-2 секунд, или дождитесь самоотверждения материала до резиноподобной стадии.
c) Продолжая удерживать реставрацию в нужной позиции, удалите излишки материала подходящим инструментом.
7. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ОТВЕРЖДЕНИЕ
Продолжая оказывать умеренное давление на реставрацию, произведите фотополимеризацию каждой поверхности / области края, по 20 секунд на каждую (Галоген/LED >700 мВ/см^2). Если расположение реставрации затрудняет полимеризацию, дайте материалу отвердиться самостоятельно в течение 4 минут после установки реставрации. При фиксации виниров производить фотополимеризацию обязательно.
8. ПОЛИРОВКА И ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА
При необходимости произведите окончательную обработку и полировку краев реставрации, используя подходящие инструменты.
Примечание:
Следите, чтобы обрабатываемые области не нагревались.

B.ТЕХНИКА ФИКСАЦИИ металлических, керамических и стекловолоконных штифтов, а также литых штифтов и культевых вкладок
1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА ШТИФТА
Убедитесь, что штифт предварительно обработан и подготовлен в соответствии с инструкциями производителя.
а) Очистите рабочие поверхности штифта (ов) спиртом, затем просушите струей воздуха без примесей.
b) Нанесите праймер G-Multi PRIMER на рабочие поверхности и просушите струей воздуха без примесей. Следуйте инструкции по применению G-Multi PRIMER.
2. ПОДГОТОВКА ЗУБА
а) Подготовьте пространство для штифта (ов) стандартными методами.
b) Очистите пространство для штифта(ов) и промойте его водой. Для химической очистки пространства для штифта (ов) рекомендуется использовать раствор натрий гипохлорита или EDTA.
c) Тщательно просушите подготовленное пространство бумажными штифтами – поверхности должны быть абсолютно сухими.
d) Смешайте бондинг G-Premio BOND с активатором G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator) в соотношении 1:1 и нанесите смесь на рабочие поверхности; оставьте на 20 секунд.
Примечание:
При фиксации штифтов использование активатора двойного отверждения G-Premio BOND DCA играет ключевую роль для достижения стабильной адгезии.
Клинический совет:
Вместо бондинга G-Premio BOND можно использовать бондинг G2-BOND Universal. При использовании бондинга G2-BOND Universal следует наносить только один компонент, праймер 1-PRIMER.
e) Далее просушите поверхность в течение 5 секунд струей воздуха ПОД МАКСИМАЛЬНЫМ ДАВЛЕНИЕМ, затем удалите все остатки влаги, используя бумажные штифты. Пространство для штифта(ов) должно быть абсолютно сухим.
3. ИЗВЛЕЧЕНИЕ МАТЕРИАЛА И ФИКСАЦИЯ ШТИФТОВ
а) Для извлечения материала следуйте пунктам инструкции A.4.a),b). При фиксации штифтов для работы можно использовать насадку для эндодонтических работ GC Automix Tip for Endo.
b) Выдавите материал непосредственно в подготовленное пространство для штифта (ов).
c) Установите штифт в подготовленное и заполненное материалом пространство в течение 1 минуты после внесения материала.
d) Продолжайте оказывать умеренное давление.
Примечание:
1)Температура в полости рта ускоряет отверждение материала.
2)Рассеянный свет может сократить рабочее время. Рекомендуется снизить интенсивность рабочей лампы или полностью выключить ее на все время фиксации реставрации.
3)Когда материал вступает в контакт с активатором G-Premio BOND DCA, отверждение ускоряется.
4)Во время внесения материала в полость держите кончик насадки погруженным в цемент во избежание образования пузырьков воздуха.
5)НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ спиральные насадки для внесения цемента в полость, поскольку это может сократить рабочее время.
6)Использованную смешивающую насадку можно не снимать со шприца, чтобы она служила в качестве временной крышки до следующего применения материала. Однако для каждого нового применения материала следует использовать новую смешивающую насадку.
4. УДАЛЕНИЕ ИЗЛИШКОВ МАТЕРИАЛА
Продолжая оказывать умеренное давление и удерживать штифт в нужной позиции, удалите излишки материала подходящим инструментом. В случае работы с литой культевой вкладкой произведите предварительную полимеризацию каждой поверхности в течение 1-2 секунд, используя фотополимеризационную установку с длиной волны видимого спектра.
5. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ОТВЕРЖДЕНИЕ
а) Продолжая оказывать умеренное давление, произведите фотополимеризацию каждой поверхности / области края, по 20 секунд на каждую (Галоген/LED >700 мВ/см^2).
b) Дайте материалу отвердиться самостоятельно в течение 4 минут после установки штифта.

ХРАНЕНИЕ
G-CEM LinkForce cement
В перерывах между применениями хранить в холодильнике (2-8°C / 36-46°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Для поддержания оптимальных рабочих качеств, хранить в прохладном темном месте (4-25°C / 39-77°F).

ДОСТУПНЫЕ ОТТЕНКИ G-CEM LinkForce и G-CEM Try-In Paste
Прозрачный (Translucent) (чистый прозрачный), A2 (прозрачный A2), Отбеленный (Bleach) (опаковый белый), Опаковый (Opaque) (опаковый универсальный)
Шкала оттенков G-CEM LinkForce доступна на веб-сайте GC.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.
2. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал и тщательно промойте пораженный участок водой. Во избежание подобных ситуаций следует использовать раббер-дам и/или COCOA BUTTER для изоляции рабочего поля от прилегающих тканей полости рта и кожи.
3. При попадании в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
4. Не используйте GC G-CEM LinkForce, G2-BOND Universal 1-PRIMER и G-Premio BOND в комбинации с материалами, содержащими эвгенол, поскольку эвгенол может препятствовать адгезии и/или отверждению GC G-CEM LinkForce, G2-BOND Universal 1-PRIMER и G-Premio BOND.
Не используйте GC G-CEM LinkForce, G2-BOND Universal 1-PRIMER и G-Premio BOND в комбинации с веществами типа перекиси водорода (H_2O_2), поскольку они могут препятствовать адгезии и/или отверждению GC G-CEM LinkForce, G2-BOND Universal 1-PRIMER и G-Premio BOND.
5. При фотополимеризации материала используйте защитный экран, защитные очки, или любые другие средства защиты органов зрения.
6. При попадании материала на стол или пол сразу же сотрите его сухой тряпкой.
7. Избегайте попадания материала в пищеварительный тракт и в дыхательные пути.
8. Активатор G-Premio BOND DCA, бондинг G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER и праймер G-Multi PRIMER являются летучими веществами. Работайте только в хорошо проветриваемых помещениях.
9. Все отходы подлежат утилизации в соответствии с требованиями местного правового регулирования.
10. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
https://www.gc.dental/europe
Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

ОЧИЩЕНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.
НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента.
Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального/национального правового регулирования.

Для получения краткой информации о безопасности и клинической эффективности (SSCP), пожалуйста, обратитесь к базе данных EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или свяжитесь с нами по адресу Regulatory.gce@gc.dental

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента) при использовании вышеназванного материала на территории Российской Федерации, может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ, ООО «Крафтвэй Фарма»: e-mail: dental@kraftway.ru; http://www.kraftwaydental.ru, 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д. 16, строение 60, комната 30, помещение I, этаж 5, 8 495 232-69-33.

Последняя редакция: 05/2025

CE 2797

GC

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

22 PAP

左右495×天地670mm

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

G-CEM LinkForce™
ADHEZÍVNY ŽIVICOVÝ CEMENT
G-Premio BOND DCA
AKTIVÁTOR DUÁLNEHO TUHNUTIA PRE G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE PRE G-CEM LinkForce™ A G-CEM™ Veneer

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

INDIKÁCIE PRE POUŽITIE
1. Cementovanie všetkých druhov keramických, živicových a kovových inlejí, onlejí, koruniek a mostíkov.
2. Cementovanie kovových, keramických, sklovláknových a liatych čapov.
3. Cementovanie všetkých keramických a kompozitných faziet.
4. Definitívne cementovanie koruniek a mostíkov na abutmenty implantátov.

KONTRAINDIKÁCIE
1. Priame prekrytie pulpy.
2. Nepoužívajte tento produkt u pacientov so známou alergiou na metakrylátový monomér, metakrylátový polymér, acetón alebo etanol.

POPIS PRODUKTU
G-CEM LinkForce je adhezívny, živicový, fixačný cement pozostávajúci z cementovej pasty a G-Premio BOND DCA a Try-In Paste a používa sa s adhezívom (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Cement je živicový, duálne tuhnúci a rtg kontrastný, ktorý sa používa intraorálne a je klasifikovaný ako typ 2 a trieda 3 podľa normy ISO 4049.
G-CEM LinkForce má rádioopacitu rovnakú alebo väčšiu ako 2 mm hliníka (dentín = 1 mm, sklovina = 2 mm).
Veľkosť častíc anorganických plnív je v rozmedzí 0,01-1,0 μm.
Celkové množstvo anorganického plniva je približne 42% obj.

ZLOŽENIE
G-CEM LinkForce
Bázy: Báriové sklo, dimetakrylát, iniciátor, pigment, oxid kremičitý, stabilizátor
Katalyzátora: Báriové sklo, dimetakrylát, oxid kremičitý, iniciátor, stabilizátor
G-Premio BOND DCA
Voda, etanol, iniciátor

NÁVOD NA POUŽITIE
A. TECHNIKA CEMENTOVANIA inlejí, onlejí, koruniek, mostíkov a faziet
1. SKÚŠKA NASADENIA NÁHRADY
a) Zložte dočasnú náhradu. Za použitia kefky a pemzovej emulzie očistite preparovaný zub od zbytkov provizórneho fixačného cementu.
b) Skontrolujte dosadenie, farebný odtieň a artikuláciu definitívnej náhrady. Ak je potrebné, používajte G-CEM Try-In Paste pre skúšobné dosadenie.
POUŽITIE G-CEM Try-In Paste
1. Držte striekačku vo zvislej polohe a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek z nej odstráňte uzáver.
2. Bezprostredne potom nasaďte na striekačku aplikačnú koncovku v smere hodinových ručičiek.
3. Zložte dočasnú náhradu. Za použitia kefky a pemzovej emulzie očistite preparovaný zub od zbytkov provizórneho fixačného cementu. Opláchnite preparovaný zub vodným sprejom.
4. Skontrolujte dosadenie a artikuláciu definitívnej náhrady. Naneste G-CEM Try-In Paste na vnútorný povrch náhrady a nasaďte na preparovaný zub.
5. Ihneď po použití striekačku zatvorte.
6. Skontrolujte dosadenie a estetiku náhrady. Zložte náhradu a vodou dôkladne opláchnite G-CEM Try-In Paste. Pred začatím vlastného procesu bondovania sa uistite, že bol materiál G-CEM Try-In Paste dokonale odstránený. Jeho zbytky by mohli spôsobiť zníženie väzobnej sily.
2. PRÍPRAVA NÁHRADY
a) Uistite sa, že náhrada bola zhotovená a predbežne opracovaná v súlade s pokynmi výrobcu.
• Pre sklokeramiku: naleptajte kyselinou fluorovodíkovou. Dôkladne opláchnite vodou a osušte vzduchom bez prímesi oleja.
• Pre kov, zirkón, alumínium, hybridnú keramiku (napr. CERASMART) a kompozit: opieskujte* a vyfúkajte vzduchom bez prímesi oleja. Ak je to nevyhnutné, použite k vyčisteniu ultrazvukovú čističku. Dôkladne opláchnite vodou a osušte vzduchom bez prímesi oleja. Pri pieskovaní a leptaní postupujte podľa pokynov výrobcu.
*Pre CERASMART: Pokiaľ nemáte k dispozícii pieskovač, leptajte kyselinou fluorovodíkovou po dobu 60 sekúnd.
b) Na väzobný povrch aplikujte G-Multi PRIMER a osušte vzduchovou pištoľou bez obsahu oleja.
3. PRÍPRAVA PREPARÁCIE PRED OŠETRENÍM
a) Očistite preparáciu vodou a pemzou. Osušte miernym prúdom vzduchu bez prímesi oleja. Pre prekrytie drene použite hydroxid vápenatý.
b) Na preparovaný zub zvoľte jednu z troch nasledujúcich techník.
Samoleptacia technika
Na preparovaný dentín a zbrúsenú sklovinu aplikujte bez ďalšieho leptania G-Premio BOND.
Poznámka:
Nezbrúsená sklovina by mala byť vždy ošetrená 35-40% gélom kyseliny fosforečnej (napr. GC ETCHANT) po dobu 10 sekúnd, opláchnutá vodou po dobu 5 sekúnd a jemne osušená.
Selektívne leptanie skloviny
Pred aplikáciou G-Premio BOND na sklovinu a dentín, leptajte sklovinu po dobu 10 sekúnd 35-40% gélom kyseliny fosforečnej (napr. GC ETCHANT), opláchnite vodou po dobu 5 sek. a jemne osušte.
Technika celkového leptania
Pred aplikáciou G-Premio BOND na sklovinu a dentín, leptajte sklovinu i dentín po dobu 10-15 sekúnd 35-40% gélom kyseliny fosforečnej (napr. GC ETCHANT), opláchnite vodou po dobu 5 sekúnd a jemne osušte.
Poznámka:
V prípade cementovania faziet, vyberte buď selektívne leptanie alebo totálne leptanie.
Klinická rada:
G2-BOND Universal je možné použiť namiesto G-Premio BONDu. Ak sa použije G2-BOND Universal, je potrebný iba komponent 1-PRIMER.
c) Pri kompozitnom a kovovom základe zdrsnite tento povrch s diamantovým brúskom a aplikujte priamo G-Premio BOND.
Klinická rada:
G2-BOND Universal je možné použiť namiesto G-Premio BONDu. Ak sa použije G2-BOND Universal, je potrebný iba komponent 1-PRIMER.
d) Pripravený povrch (zub, kompozit, kovové abutmenty) musí byť suchý. Aplikujte G-Premio BOND na celú väzobnú plochu. Nechajte pôsobiť po dobu 10 sekúnd. Potom povrch osušte pôsobením MAXIMÁLNEHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekúnd. Spolymerizujte pomocou polymerizačnej lampy.
Klinická rada:
G2-BOND Universal je možné použiť namiesto G-Premio BONDu. Ak sa použije G2-BOND Universal, je potrebný iba komponent 1-PRIMER.

Tabuľka 1. Doba osvietenia

	Vzdialenosť od svetlovodu <10 mm	Vzdialenosť od svetlovodu >10 mm
Halogén / LED (>700 mW/cm²)	10 sekúnd	20 sekúnd
High power LED (>1200 mW/cm²)	5 sekúnd	10 sekúnd

Účinný rozsah vlnových dĺžok každej dentálnej polymerizačnej lampy musí pokrývať 450-480 nm.

Poznámka:
1. Pre účinnú väzbu je nevyhnutná dokonalá polymerizácia. Nižšia intenzita svetla môže spôsobiť nedostatočnú adhéziu.
2. V prípade, že pred cementovaním nechcete G-Premio BOND polymerizovať svetlom, môžete zmiešať v pomere 1:1 s G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator). Zmes aplikujte, nechajte pôsobiť po dobu 20 sekúnd, potom osušte pôsobením MAXIMÁLNEHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekúnd a pokračujte vlastným cementovaním.
3. V prípade cementovania faziet, by mal byť vždy použitý G-Premio BOND bez DCA a vytvrdený svetlom.

4. APLIKÁCIA MATERIÁLU
a) Pred prvou aplikáciou materiálu z novej striekačky alebo po dlhšom nepoužívaní, vytlačte malé množstvo pasty zo striekačky.
b) Zložte uzáver striekačky otočením o 1/4 otáčky proti smeru hodinových ručičiek. Nasaďte GC zmiešavaciu koncovku tak, že najprv vyrovnáte výstupok tvaru V na okraji miešacej koncovky s výrezom rovnakého tvaru (V), ktorý sa nachádza medzi tubami striekačky. Pevne zatlačte na miešaciu koncovku a pripojte ju tak ku striekačke. Potom otočte farebný krúžok miešacej koncovky o1/4 otáčky v smere hodinových ručičiek.
c) Vytlačte materiál priamo do náhrady.
Poznámka:
Použitá miešacia koncovka môže byť ponechaná na striekačke ako ochranný uzáver až do nasledujúceho použitia. Pre každú aplikáciu použite novú zmiešavaciu koncovku.
5. CEMENTOVANIE
a) Pokryte vnútorný povrch náhrady dostatočným množstvom cementu a náhradu ihneď nasaďte. Pracovný čas je 3 minúty od začiatku miešania pri 23°C (73°F). Vyššia teplota pracovný čas skracuje.
b) Udržujte mierny tlak.
Poznámka:
1. Okolité svetlo môže skrátiť pracovnú dobu. Odporúča sa znížiť intenzitu alebo vypnúť prevádzkové svetlo počas cementovania.
2. V prípade cementovania faziet je vhodné nalepiť maximálne 2 fazety, vzhľadom k relatívne krátkej pracovnej dobe.
6. ODSTRÁNENIE PREBYTOČNÉHO CEMENTU
a) Udržujte mierny tlak a uistite sa, že náhrada drží na mieste.
b) Pre odstránenie prebytočného cementu polymerizujte svetlom po dobu 1-2 sekúnd alebo nechajte cement samovoľne stuhnúť, pokiaľ nezíska gumovitú konzistenciu.
c) Vhodným nástrojom odstráňte prebytočný cement a súčasne pridržujte náhradu na mieste.
7. FINÁLNE VYTVRDENIE
Za stáleho udržiavania mierneho tlaku polymerizujte svetlom všetky povrchy/okraje po dobu 20 sekúnd (Halogén/LED >700 mW/cm²). Pokiaľ svetelná polymerizácia nie je možná, nechajte cement tuhnúť samovoľne po dobu 4 minút po dosadení náhrady. Pri cementovaní faziet sa uistite, že použijete vytvrdenie svetlom.
8. FINÁLNE LEŠTENIE A ÚPRAVY
Pokiaľ je potrebné, upravte a vyleštite okraje vhodným nástrojom.
Poznámka:
Pozor na prehriatie náhrady.

B. TECHNIKA CEMENTOVANIA pre kovové, keramické, sklené a liate čapy
1. PRÍPRAVA ČAPU
Uistite sa, že čap bol spracovaný a bolo s ním manipulované presne podľa pokynov výrobcu.
a) Väzobnú plochu čapu očistite alkoholom a osušte prúdom vzduchu.
b) Na väzobnú plochu čapu aplikujte G-Multi PRIMER a osušte prúdom vzduchu. Viď návod na použitie G-Multi PRIMER.
2. PRÍPRAVA ZUBA
a) Priestor pre umiestnenie čapu preparujte obvyklým spôsobom.
b) Priestor vyčistite a vypláchnite vodou. Pre chemické vyčistenie priestoru sa doporučuje použiť roztok chlornanu sodného alebo EDTA.
c) Dôkladne vysušte pomocou papierovej koncovky. Miesto pre umiestenie čapu by malo byť suché.
d) Zmiešajte G-Premio BOND a G-Premio BOND DCA v pomere 1:1 a aplikujte do priestoru pre umiestnenie čapu. Nechajte pôsobiť 20 sekúnd.
Poznámka:
Pri cementovaní je použitie G-Premio BOND DCA nevyhnutné pre stabilitu väzby.
Klinická rada:
G2-BOND Universal je možné použiť namiesto G-Premio BONDu. Ak sa použije G2-BOND Universal, je potrebný iba komponent 1-PRIMER.
e) Potom povrch osušte pôsobením MAXIMÁLNEHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekúnd a prípadné prebytky odstráňte papierovou koncovkou. Priestor pre čap by mal byť suchý.
3. APLIKÁCIA MATERIÁLU A CEMENTOVANIE
a) Pre aplikáciu materiálu viď A.4.a),b). Pri cementovaní čapu je nutné použiť aplikačné koncovky GC Automix Endo.
b) Vytlačte materiál priamo do priestoru pre umiestenie čapu.
c) V priebehu 1 minúty po aplikácii cementu zaveďte čap priamo do pripraveného miesta.
d) Miernym tlakom udržujte čap na mieste.
Poznámka:
1)Teplota v ústach urýchľuje tuhnutie cementu.
2)Okolité svetlo môže skrátiť pracovnú dobu. Odporúča sa znížiť intenzitu alebo vypnúť prevádzkové svetlo počas cementovania.
3)Pokiaľ je cement v kontakte s G-Premio BOND DCA, tuhnutie sa tým zrýchľuje.
4)V priebehu aplikácie udržujte koncovku ponorenú do cementu, zabránite tým vzniku vzduchových bublín.
5)NEPOUŽÍVAJTE pri aplikácii cementu do pripraveného miesta lentulové plniče, mohlo by tým dôjsť ku skráteniu pracovného času.
6)Použitá miešacia koncovka môže byť ponechaná na striekačke ako ochranný uzáver až do nasledujúceho použitia. Pre každú aplikáciu použite novú zmiašavaciu koncovku.
4. ODSTRÁNENIE PREBYTOČNÉHO CEMENTU
Udržujte mierny tlak a uistite sa, že čap drží na svojom mieste. Vhodným nástrojom odstráňte prebytočný cement. U liatych čapov, osviette polymerizačnou lampou každú stranu po dobu 1-2 sekúnd.
5. FINÁLNE VYTVRDENIE
a) Za stáleho udržiavania mierneho tlaku polymerizujte svetlom všetky povrchy/okraje po dobu 20 sekúnd (Halogén/LED >700 mW/cm²).
b) Po zavedení čapu ponechajte materiál tuhnúť po dobu 4 minút.

SKLADOVANIE
G-CEM LinkForce cement
Keď sa nepoužívajú, uchovávajte ich v chladničke (2-8°C / 36-46°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Pre zachovanie optimálnych fyzikálnych vlastností, skladujte na chladnom a tmavom mieste (4-25°C / 39-77°F).

DOSTUPNÉ ODTIENE PRE G-CEM LinkForce a G-CEM Try-In Paste
Translucent (celkom translucentný), A2 (A2 translucentný), Bleach (vybielený opákny), Opaque (univerzálny opákny)
Vzorkovník odtieňov G-CEM LinkForce je k dispozícii na webovej stránke GC.

VAROVANIE
1. Pri práci vždy používajte osobné ochranné prostriedky, ako sú rukavice, tvárové masky a ochranné okuliare.
2. V prípade kontaktu so sliznicami ústnej dutiny alebo pokožkou odstráňte ihneď cement bavlneným tampónom, gázou alebo handričkou namočenou v liehu. Opláchnite vodou. Pre izoláciu operačného poľa je možné použiť koferdam a/alebo COCOA BUTTER.
3. V prípade zasiahnutia očí vypláchnite okamžite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
4. Nepoužívajte G-CEM LinkForce a G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER v kombinácii s materiálmi obsahujúcimi eugenol, lebo ten bráni G-CEM LinkForce a G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER v správnom tuhnutí a znižuje väzobnú schopnosť. Nepoužívajte G-CEM LinkForce a G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER v kombinácii s látkami, ako je peroxid vodíku (H_2O_2), lebo ten bráni G-CEM LinkForce a G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER v správnom tuhnutí a znižuje väzobnú schopnosť.
5. V priebehu polymerizácie používajte ochranný svetelný štít alebo podobnú ochranu očí.
6. V prípade vyliatia na stôl alebo na podlahu, ihneď utrite suchou handrou.
7. Zabráňte vdýchnutiu požitého materiálu.
8. G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA a G-Multi PRIMER sú prchavé látky. Používajte na dobre vetranom mieste.
9. Všetok odpad likvidujte podľa miestnych predpisov.
10. Vo výnimočných prípadoch môže prípravok u niektorých osôb spôsobiť precitlivenosť. Pokiaľ takúto reakciu zaznamenáte, ihneď prerušte užívanie prípravku a vyhľadajte lekára.

Niektoré produkty, spomínané v tomto návode na použitie, môžu byť podľa GHS klasifikované ako nebezpečné. Vždy sa zoznámte s bezpečnostnými listami, ktoré sú k dispozícii na:
https://www.gc.dental/europe
Možné je ich tiež získať u vášho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA
DÁVKOVACIE SYSTÉMY PRE VIACNÁSOBNÉ POUŽITIE: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi vyžadujú tieto dávkovacie systémy strednú - úroveň dezinfekcie. Ihneď po použití skontrolujte, či nie je dávkovací systém a štítok poškodený. V prípade poškodenia ho ihneď zlikvidujte.
NEPONÁRAJTE DO TEKUTÍN. Dávkovací systém dôkladne očistite, aby sa zabránilo vysychaniu a hromadeniu nečistôt. Dezinfikujte s registrovanými zdravotnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie v závislosti na regionálnych / národných smerniciach.

Súhrn bezpečnosti a klinického výkonu (SSCP) nájdete v databáze EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) alebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlásenie nežiaducich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiaduce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný systém vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ako aj na našom vnútornom systéme bdelosti:
vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Dátum poslednej revízie: 05/2025

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

G-CEM LinkForce™
ADHEZIVNI KOMPOZITNI CEMENT
G-Premio BOND DCA
DVOJNO STRJUJOČ AKTIVATOR ZA G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PASTA TRY-IN PASTE ZA CEMENT G-CEM LinkForce™ IN G-CEM™ Veneer

Samo za profesionalno dentalno uporabo.

INDIKACIJE ZA UPORABO
1. Cementiranje vseh tipov keramike,kompozitnih ali zlatih inlejev, onleji,prevleke in mostovne konstrukcije
2. Cementiranje kovinskih, keramičnih, zatičkov ojačanih s steklastimi vlakni, vlitih zatičkov z nadzidki
3. Cementiranje vseh keramičnih ali kompozitnih lusk
4. Trajno cementiranje prevlek, mostovnih konstrukcij na implantatnih abutmentih

KONTRAINDIKACIJE
1. Direktna kritja pulpe.
2. Izogibajte se uporabi tega proizvoda pri pacientih z znano alergijo na metakrilatne monomere, metakrilatne polimere, aceton ali etanol.

OPIS IZDELKA
G-CEM LinkForce je adhezivni smolno-cementni sistem, sestavljen iz cementne paste ter G-Premio BOND DCA in Try-In paste, ki se uporablja z veznim sredstvom (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Cement je dvojno utrjujoč, radio-opačen in se uporablja intraoralno in je razvrščen kot tip 2 in razred 3 po standardu ISO 4049.
G-CEM LinkForce ima radiopačnost, ki je enaka ali večja od 2 mm aluminija (dentin = 1 mm, sklenina = 2 mm).
Velikost delcev anorganskih polnil je od 0,01 do 1,0 μm.
Skupna količina anorganskega polnila je približno 42 vol%.

SESTAVA
G-CEM LinkForce
Baze: Barijevo steklo, dimetakrilat, iniciator, barvilo, silicijev dioksid, stabilizator
Katalista: Barijevo steklo, dimetakrilat, silicijev dioksid, iniciator, stabilizator
G-Premio BOND DCA
Voda, etanol, iniciator

NAVODILA ZA UPORABO
A. TEHNIKA CEMENTIRANJA za inlaye, onlaye, krone, mostičke in venirje.
1. PREIZKUS PRILEGANJA RESTAVRACIJE
a) Odstranite začasni cement in očistite zob s ščetko in pasto, da se odstrani ves začasni cement.
b) Preizkusite prileganje, barvo in okluzijo končne restavracije. Če je potrebno, uporabite G-CEM Try-In Paste.
KAKO UPORABITI G-CEM Try-In Paste
1. Držite brizgo pokončno in odvrtite pokrovček v obratni smeri urinega kazalca
2. Hitro in varno pritrdite aplikacijski nastavek na brizgo tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca
3. Odstranite začasno restavracijo in očistite zob z ščetko in pasto, da odstranite ves začasni cement. Sperite preparirani zob z vodnim sprejem.
4. Preverite prileganje in okluzijo končne restavracije. Nanesite G-CEM Try-In Paste na notranjo površino restavracije in jo vstavite na zob.
5. Takoj po uporabi zaprite nazaj pokrovček.
6. Preverite prileganje in estetiko restavracije. Odstranite restavracijo in temeljito sperite G-CEM Try-In Paste z vodo. Prepričati se morate, da je vsa G-CEM Try-In Paste odstranjena, preden nadaljujete z adhezivno tehniko, ker bi ostanki paste povzročili zmanjšanje moči vezave.
2. PREDPRIPRAVA RESTAVRACIJE
a) Prepričajte se, da je restavracija predpripravljena in obravnavana v skladu s proizvajalčevimi navodili
• Za steklasto keramiko : jedkanje z hidroflourno kislino. Sperite temeljito z vodo in osušite z zrakom (brez olj)
• Za kovino, cirkonij, alumino, hibridno keramiko (na primer CERASMART) in kompozite : peskajte in spihajte z zrakom (brez olj). Če je potrebno, očistite v ultrazvočni kopeli. Sperite temeljito z vodo in osušite z zrakom (brez olj). Sledite proizvajalčevim navodilom pri peskanju in jedkanju s kislino
• Za CERASMART : če peskalnik ni na voljo, jedkajte z hidroflourno kislino 60 sekund.
b) Nanesite G-Multi PRIMER na adherirano površino in osušite brez-oljnim zrakom.
3. PREDPRIPRAVA PREPARACIJE
a) Očistite preparacijo s plovcem in vodo. Osušite z nežnim pihom zraka (brez olj). Za kritje pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
b) Za preparacijo izbirajte med tremi spodaj navedenimi tehnikami.
• Samojedkajoča tehnika
Nanesite G-Premio BOND na sklenino in dentin, ki ste jo zgladili s svedrom, brez posebnej koraka jedkanja.
OPOMBA :
Ne brušena sklenina mora vedno biti jedkana z 35-40% fosforno kislino (GC ETCHANT) za 10 sekund, sperite z vodo 5 sekund in nežno osušite.
• Selektivno jedkanje sklenine
Pred nanosom G-Premio BOND na sklenino in dentin, jedkajte samo sklenino z 35-40% fosforno kislino (GC ETCHANT) za 10-15 sekund, sperite za 5 sekund in nežno osušite.
• Celotno jedkanje (Total etch)
Pred nanosom G-Premio BOND na sklenino in dentin, jedkajte sklenine in dentina z 35-40% fosforno kislino (GC ETCHANT) za 10-15 sekund, sperite za 5 sekund in nežno osušite.
OPOZORILO
V primeru cementiranja venirja, izberite selektivno jedkanje ali total etch metodo.
Klinični namig:
G2-BOND Universal se lahko uporabi namesto G-Premio BOND. Če uporabite G2-BOND Universal, potrebujete samo komponento 1-PRIMER.
c) Pri kompozitni in kovinski nadogradnji, obdelajte površino z diamantnim svedrom in nanesite direktno G-Premio BOND.
Klinični namig:
G2-BOND Universal se lahko uporabi namesto G-Premio BOND. Če uporabite G2-BOND Universal, potrebujete samo komponento 1-PRIMER.
d) Preparirana površina (zob, kompozit, kovinska nadogradnja) mora biti suha. Nanesite G-Premio BOND na celotno površino. Pustite nemoteno površino za 10 sekund. Z brizgo z zrakom osušite površino za 5 sekund z MAKSIMALNIM PIHOM ZRAKA. Svetlobno polimerizirajte s polimerizacijsko lučko.
Klinični namig:
G2-BOND Universal se lahko uporabi namesto G-Premio BOND. Če uporabite G2-BOND Universal, potrebujete samo komponento 1-PRIMER.

Tabela 1. Čas osvetlitve

	Razdalja od konice polimer. Lučke <10mm	Razdalja od konice polimer. Lučke>10mm
Halogen / LED (>700 mW/cm²)	10 sekund	20 sekund
High power LED (>1200 mW/cm²)	5 sekund	10 sekund

Učinkovito območje valovnih dolžin vsake enote za polimerizacijo zob mora pokrivati 450-480 nm.

OPOMBE
1. Svetlobno polimerizirajte kompletno za efektivno moč vezave. Nižja intenziteta lahko povzroči nezadostno adhezijo
2. V primeru, da ne želite polimerizirati G-Premio BOND pred cementiranjem, se lahko G-Premio BOND zmeša z G-Premio BOND DCA (Dual Cure aktivator) v razmerju 1:1. Nanesite mešanico, pustite nemoteno 20 sekund, nato osušite za 5 sekund z MAKSIMALNIM PIHOM ZRAKA in nadaljujte s cementiranjem.
3. V primeru cementiranja venirja, G-Premio BOND vedno uporabljajte brez DCA in svetlobe.

4. PRIPRAVA BRIZGE
a) Pred prvo uporabo iz nove brizge ali po dolgem intervalu neuporabe, iztisnite majhno količino paste iz brizge
b) Odstranite pokrovček brizge tako, da ga zavrtite za 1/4 v obratni smeri urinega kazalca. Namestite GC Automix konico tako, da poravnate zarezo na robu konice v obliki črke V z zarezo v obliki črke V na sredini med brizgama. Potisnite čvrsto, da pritrdite mešalno konico. Nato rotirajte obarvan rob mešalne konice za 1/4 obrata v smeri urinega kazalca.
c) Iztisnite material neposredno v restavracijo.
OPOMBE :
Uporabljena mešalna konica se lahko pusti na brizgi in služi, kot pokrovček do naslednje uporabe. Za vsako aplikacijo pritrdite novo mešalno konico.
5. CEMENTIRANJE
a) Nanesite na notranjo površino restavracije zadostno količino cementa in takoj vstavite. Delovni čas je 3 minute od začetka mešanja pri 23°C. Višja temperatura bo skrajšala delovni čas.
b) Vzdržujte zmeren pritisk.
OPOMBE:
1. Ambientalna svetloba lahko skrajša delovni čas. Priporočljivo je zmanjšati intenziteto ali popolnoma ugasniti delovno luč, med postopkom cementiranja.
2. V primeru cementiranja venirja, je priporočljivo cementiranje maksimalno 2 venirjev naenkrat, zaradi relativno kratkega delovnega časa.
6. ODSTRANJEVANJE VIŠKOV CEMENTA
a) Vzdržujte zmeren pritisk in zagotovite, da bo restavracija ostala na mestu.
b) Za odstranjevanje viškov cementa, za 1-2 sekundi svetlobno polimerizirajte viške cementa ali pustite, da se sam strdi do gumaste konsistence.
c) Odstranite viške cementa z primernim instrumentom, pri tem držite restavracijo na mestu.
7. KONČNA POLIMERIZACIJA
Med vzdrževanjem zmernega pritiska, svetlobno polimerizirajte vsako površino 20 sekund (Halogen/LED >700 mW/cm²). Če je svetlobna polimerizacija nemogoča, počakajte 4 minute po vstavitvi restavracije. Pri cementiranju venirja bodite pozorni na izbiro svetlobne polimerizacije.
8. KONČNO POLIRANJE IN PRILAGODITVE
Če je potrebno spolirajte robove z primernim instrumentom.
Opomba :
Pazite, da ne pride do pregretja.

B. TEHNIKA CEMENTIRANJA za kovinske, keramične, kompozitne s steklastimi vlakni in vlite zatičke z nadzidki
1. PREDPRIPRAVA ZATIČKA
Prepričajte se, da je zatiček predpripravljen in obravnavan v skladu s proizvajalčevimi navodili.
a) Očistite adherentno površino zatička z alkoholom in jo osušite z zrakom iz brizge
b) Nanesite G-Multi PRIMER na adherentno površino in osušite z zrakom iz brizge. Sledite navodilom o uporabi G-Multi PRIMER.
2. PRIPRAVA ZOBA
a) Pripravite preparacijo za zatiček kot ponavadi.
b) Očistite preparacijo za zatiček in sperite z vodo. Priporočen je natrijev hipoklorid ali EDTA za kemično čiščenje preparacije zatička.
c) Osušite s papirnatimi poeni. Preparacija za zatiček mora biti suha.
d) Zmešajte G-Premio BOND in G-Premio BOND DCA v razmerju 1:1 in nanesite v preparacijo. Pustite 20 sekund.
OPOMBA :
V primeru cementiranja zatičkov, je uporaba G-Premio BOND DCA nujna za stabilno adhezijo.
Klinični namig:
G2-BOND Universal se lahko uporabi namesto G-Premio BOND. Če uporabite G2-BOND Universal, potrebujete samo komponento 1-PRIMER.
e) Z brizgo z zrakom osušite površino za 5 sekund z MAKSIMALNIM PIHOM ZRAKA. Viške osušite s papirnatimi poeni. Preparacija za zatiček mora biti suha.
3. PRIPRAVA BRIZGE IN CEMENTIRANJE
a) Za pripravo brizge glej A. 4.a),b). V primeru cementiranja zatičkov se lahko uporabi GC Automix endo konica.
b) Iztisnite material direktno v preparacijo zatička
c) Vstavite zatiček nemudoma v roku 1 minute po začetku cementiranja.
d) Vzdržujte zmeren pritisk.
Opombe :
1)Oralna temperatura pospešuje čas strjevanja cementa
2)Ambientalna svetloba lahko skrajša delovni čas. Priporočljivo je zmanjšati intenziteto ali popolnoma ugasniti delovno luč, med postopkom cementiranja.
3)Ko pride cement v kontakt z G-Premio BOND DCA, je čas strjevanja pospešen.
4)Konico brizge cementa imejte ves čas vnosa potopljeno v cement, da se izognete mehurčkom.
5)NE UPORABLJAJTE lentule za vnos cementa v preparacijo za zatiček, ker to lahko skrajša delovni čas.
6)Uporabljena mešalna konica se lahko pusti na brizgi in služi, kot pokrovček do naslednje uporabe. Za vsako aplikacijo pritrdite novo mešalno konico.
4. ODSTRANJEVANJE VIŠKOV CEMENTA
Vzdržujte zmeren pritisk in zagotovite, da zatiček ostane na mestu ter odstranite viške cementa s primernim instrumentom. V primeru cementiranja z nadzidkom, 1-2 sekundi svetlobno polimerizirajte vsako površino.
5. KONČNA POLIMERIZACIJA
a) Med vzdrževanjem zmernega pritiska, svetlobno polimerizirajte vsako površino/rob 20 sekund (Halogen/LED >700 mW/cm²).
b) Pustite material nemoten 4 minute po vstavitvi zatička.

SHRANJEVANJE
G-CEM LinkForce cement
Hranite v hladilniku (2-8°C / 36-46°F) ko ne uporabljate.
G-Premio BOND, G-CEM Try-In Paste
Za optimalne lastnosti, shranjujte v hladnem in temnem prostoru (4-25°C / 39-77°F).

BARVE, KI SO NA VOLJO ZA G-CEM LinkForce in G-CEM Try-In Paste
Translucentna (jasna translucentna), A2 (A2 translucentna), Beljena (beljena opačna), Opačna (univerzalna opačna)
Barvi ključ G-CEM LinkForce je na voljo na GC spletni strani.

PAZLJIVO
1. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati
2. V primeru kontakta s sluznico ali kožo, takoj odstranite z gobo ali bombažno krpo namočeno v alkohol. Sperite s curkom vode. Za izognitev kontaktov se lahko uporablja gumijasta opna ali COCOA BUTTER za izolacijo delovnega polja od kože ali oralnih tkiv.
3. V primeru kontakta z očmi, nemudoma sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
4. Ne uporabljajte G-CEM LinkForce in G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER v kombinaciji z materiali,ki vsebujejo eugenol, ker ta zavira strjevanje in adhezijo. Ne uporabljajte G-CEM LinkForce in G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER v kombinaciji z vodikovim peroksidom, ker ta zavira strjevanje in adhezijo.
5. Uporabljajte zaščitna očala ali ščit med svetlobno polimerizacijo.
6. Ko polijete po mizi ali tleh, nemudoma pobrišite s suho krpo.
7. Izogibajte se inhalaciji ali zaužitju.
8. G-Premio BOND in G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA, ,G-Multi Primer PRIMER so hlapljivi. Uporabljajte v dobro prezračenih prostorih.
9. Odvrzite vse ostale odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.
10. V redkih primerih lahko povzroči hiperenzitivnost pri nekaterih ljudeh. Če se pojavi kakšna reakcija, prenehajte uporabljati cement in se posvetujte z zdravnikom.

Nekateri produkti v IFU so klasificirani kot potencialno nevarni v skladu z GHS. Vedno preberite varnostni list, ki je dosegljiv na :
https://www.gc.dental/europe
Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacientom in sistemom za večkratno uporabo, je zahtevana dezinfekcija srednjega nivoja. Takoj po uporabi preglejte sistem za večkratno uporabo in označite poškodbe če so le-te prisotne. Poškodovan sistem zavrzite.
NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJO. Temeljito očistite sistem za večkratno uporabo, da preprečite sušenje in nabiranje nečistoče.
Dezinficirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registriranega pri zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno/lokalno regulativo.

Za povzetek varnosti in klinične učinkovitosti (SSCP) si oglejte bazo podatkov EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ali nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Poročilo o neželenih učinkih:
Če se zavedate kakršnih koli neželenih učinkov, reakcij ali podobnih dogodkov, do katerih je prišlo pri uporabi tega izdelka, vključno s tistimi, ki niso navedeni v tem navodilu za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopen preko naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_sl
kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora:
vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Nazadnje pregledano: 05/2025

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

G-CEM LinkForce™
ADHEZIVNI KOMPOZITNI CEMENT
G-Premio BOND DCA
AKTIVATOR DVOSTRUKOG STVRDNJAVANJA ZA G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PROBNA PASTA ZA G-CEM LinkForce™ I G-CEM™ Veneer

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u indikacijama za upotrebu.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU
1. Cementiranje svih vrsta potpunih keramičkih i kompozitnih inleja, onleja, krunica i mostova i radova sa metalnom osnovom.
2. Cementiranje metalnih, keramičkih i vlaknima ojačanih kočića i livenih kočića i nadogradnji.
3. Cementiranje potpunih keramičkih i kompozitnih faseta.
4. Trajno cementiranje krunica i mostova na nadogradnjama implantata.

KONTRAINDIKACIJE
1. Direktno prekrivanje pulpe.
2. Izbeći korišćenje ovog proizvoda kod pacijenata sa poznatim alergijama na metakrilatni monomer, metakrilatni polimer, aceton ili etanol.

OPIS PROIZVODA
G-CEM LinkForce je sistem adhezivnog kompozitnog cementa, koji se sastoji od cementne paste i adheziva G-Premio BOND DCA i Try-In paste, a koristi se sa sredstvom za spajanje (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Cement je sa dvostrukim stvrdnjavanjem, radioopakni i kompozitni, koji se koristi intraoralno i klasifikovan je kao tip 2, klasa 3 prema ISO standardu 4049.
G-CEM LinkForce ima radioopacitet jednak ili veći od 2 mm aluminijuma (dentin = 1 mm, gleđ = 2 mm).
Anorganski punioci su veličine čestica 0,01-1,0 μm.
Ukupna količina anorganskih punilaca iznosi oko 42 vol%.

SASTAV
G-CEM LinkForce
Baza: Barijumovo staklo, dimetakrilat, inicijator, pigment, silicijum dioksid, stabilizator
Katalizator: Barijumovo staklo, dimetakrilat, silicijum dioksid, inicijator, stabilizator
G-Premio BOND DCA
Voda, etanol, inicijator

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
A. TEHNIKA CEMENTIRANJA za sve inleje, onleje, krunice, mostove i fasete.
1. PROVERA PRIJANJANJA RADA
a) Odstraniti privremeni rad te očistiti preparisani zub četkicom, profilaktičkom pastom i vodom, kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa.
b) Proveriti prijanjanje, boju i okluziju završnog rada. Po potrebi koristiti G-CEM Try-In Paste za proveru prijanjanja.
KAKO KORISTITI G-CEM Try-In Paste
1. Špric držati uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smeru obrnutom od kazaljke na satu.
2. Odmah i sigurno postaviti nastavak za doziranje na špric okretanjem u smeru kazaljke na satu.
3. Odstraniti privremeni rad i očistiti preparisani zub četkicom, profilaktičkom pastom i vodom, kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa. Vodenim mlazom isprati preparisani zub.
4. Proveriti prijanjanje i okluziju završnog rada. Dozirati G-CEM Try-In Paste u unutrašnje površine rada i postaviti ga na preparaciju.
5. Ponovo poklopiti odmah posle upotrebe.
6. Proveriti prijanjanje i estetiku rada. Odstraniti rad i temeljno isprati G-CEM Try-In Paste vodom. Proveriti da je G-CEM Try-In Paste temeljno odstranjena pre nastavka faze spajanja, budući da ostaci paste mogu da izazovu slabiju čvrstoću spoja.
2. PRETHODNA OBRADA RADA
a) Osigurati da je rad prethodno obrađen u skladu sa uputstvom proizvođača.
• Za glaskeramiku: nagristi fluorovodoničnom kiselinom. Odmah isprati vodom i osušiti bezuljnim vazdušnim mlazom.
• Za metalkeramiku, cirkonijum-oksidnu, aluminijum-oksidnu i hibridnu keramiku (npr. CERASMART) i kompozit: peskirati* i očistiti duvanjem bezuljnim vazdušnim mlazom. Po potrebi očistiti u ultrazvučnoj kadici. Temeljno isprati vodom i osušiti bezuljnim vazduhom. Pridržavati se proizvođačevog uputstva o parametrima peskiranja i nagrizanja kiselinom.
*Za CERASMART: Ako nije raspoloživ uređaj za peskiranje, nagristi fluorovodoničnom kiselinom 60 sekundi.
b) Naneti G-Multi PRIMER na površine za spajanje i osušiti bezuljnim mlazom vazduha.
3. PRETHODNA OBRADA PREPARACIJE
a) Očistiti preparaciju profilaktičkom pastom i vodom. Osušiti blagim duvanjem bezuljnog vazduha. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
b) Za preparaciju zuba, odabrati između sledeće tri tehnike.
Tehnika samonagrizanja
Naneti G-Premio BOND na svrdlom brušenu gleđ i dentin, bez posebne faze nagrizanja.
Važno:
Nebrušenu gleđ treba uvek obraditi gelom sa 35-40%-ortofosforne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10 sekundi, isprati vodom 5 sekundi i blago osušiti.
Selektivno nagrizanje gleđi
Pre nanošenja G-Premio BOND na gleđ i dentin, samo gleđ nagrizati gelom sa 35-40%-tne ortofosforne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
Tehnika totalnog nagrizanja
Pre nanošenja G-Premio BOND na gleđ i dentin nagrizati gelom s 35-40%-tne ortofosforne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
Važno:
U slučaju cementiranja faseta, odabrati tehniku selektivnog ili totalnog nagrizanja.
Klinički savet:
G2-BOND Universal se može koristiti umesto adheziva G-Premio BOND. Ako se koristi G2-BOND Universal, potrebna je samo komponenta 1-PRIMER.
c) Za kompozitne i metalne kočiće, ohrapaviti površinu dijamantnim svrdlom i nastaviti direktno do primene G-Premio BOND.
Klinički savet:
G2-BOND Universal se može koristiti umesto adheziva G-Premio BOND. Ako se koristi G2-BOND Universal, potrebna je samo komponenta 1-PRIMER.
d) Preparisana površina (zub, kompozit, metalni patrljak) treba da bude suva. Naneti G-Premio BOND na celu površinu patrljka. Ostaviti da stoji 10 sekundi. Vazdušnim mlazom POD MAKSIMALNIM PRITISKOM sušiti površinu 5 sekundi. Polimerizovati vidljivim svetlom za polimerizaciju.
Klinički savet:
G2-BOND Universal se može koristiti umesto adheziva G-Premio BOND. Ako se koristi G2-BOND Universal, potrebna je samo komponenta 1-PRIMER.

Tablica 1. Vreme osvetljavanja

	Udaljenost od vrha vodilice svetla <10 mm	Udaljenost od vrha vodilice svetla >10 mm
Halogeno / LED svetlo (>700 mW/cm²)	10 sekundi	20 sekundi
Visoko snažno LED svetlo (>1200 mW/cm²)	5 sekundi	10 sekundi

Efektivna talasna dužina dentalnog svetla za polimerizaciju mora biti od 450-480 nm.

Važno:
1. Potpuno polimerizovati svetlom za efikasnu čvrstoću spoja. Niži intenzitet svetla može da izazove nedovoljnu adheziju.
2. Ako ne želite polimerizovati svetlom G-Premio BOND pre cementiranja, G-Premio BOND se može zamešati sa G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja) u odnosu 1:1. Naneti mešavinu, ostaviti da stiji 20 sekundi pa zatim osušiti 5 sekundi pod MAKSIMALNIM VAZDUŠNIM PRITISKOM i nastaviti sa cementiranjem.
3. U slučaju cementiranja faseta, G-Premio Bond treba uvek da bude korišćen bez DCA i polimerizovan svetlom.

4. DOZIRANJE
a) Pre prvog doziranja iz novog šprica ili posle dugog vremena od njene zadnje upotrebe, paste istisnuti iz šprica.
b) Odstraniti poklopac šprica okretanjem 1/4 okreta u smeru obrnutom od kazaljke na satu. Postaviti GC Automix Tip poravnavanjem zarezom u obliku slova V na rubu nastavka za mešanje sa zarezom u obliku slova V između komora šprica. Čvrsto potisnuti za pričvršćivanje nastavka za mešanje. Zatim okrenuti obojeni spojnik nastavka za mešanje za 1/4 okreta u smeru kazaljke na satu.
c) Materijal istisnuti direktno na rad.
Važno:
Korišćeni nastavak za mešanje može se ostaviti na špricu kao poklopac za čuvanje do sledeće upotrebe. Za svako nanošenje postaviti novi nastavak za mešanje.
5. CEMENTIRANJE
a) Unutrašnju površinu rada premazati dovoljnom količinom cementa i odmah ga postaviti. Radno vreme iznosi 3 minuta od početka mešanja pri 23°C. Više temperature skraćice radno vreme.
b) Održati umereni pritisak.
Važno:
1. Okolno svetlo može skratiti radno vreme . Preporučuje se da se smanji intenzitet ili da se isključi radno svetlo tokom postupka cementiranja.
2. U slučaju cementiranja faseta preporučeno je cementirati maximalno 2 fasete istovremeno zbog relativno kratkog radnog vremena.
6. ODSTRANJIVANJE VIŠKA CEMENTA
a) Održati umereni pritisak i osigurati da rad ostaje u mestu.
b) Za odstranjenje viška cementa, kratko polimerizovati vidljivim svetlom za polimerizaciju 1-2 sekunde ili ostaviti cement da se samostvrdnjava, dok višak cementa ne postane gumast.
c) Odstraniti višak cementa odgovarajućim instrumentima, držeći rad u mestu.
7. ZAVRŠNO STVRDNJAVANJE
Održavajući umereni pritisak, svetlom polimerizovati svaku površinu/rub 20 sekundi (halogenim ili LED svetlom >700 mW/cm²). Ako je teško naneti svetlo, ostaviti da se stvrdnjava 4 minuta posle postavljanja rada. Za cementiranje faseta proveriti da se koristi polimerizacija svetlom.
8. ZAVRŠNO POLIRANJE I PRILAGOĐAVANJE
Po potrebi završno obraditi i polirati rubove odgovarajućim instrumentima.
Važno:
Paziti da se ne pregreje.

B. TEHNIKA CEMENTIRANJA za metalne, keramičke i vlaknaste kočiće i livene kočiće i nadogradnje.
1. PRETHODNA OBRADA KOČIĆA
Proveriti da je kočić prethodno obrađen u skladu sa proizvođačevim uputstvom.
a) Očistiti površinu za spajanje kočića alkoholom i osušiti vazdušnim mlazom.
b) Naneti G-Multi PRIMER na površinu za spajanje i osušiti vazdušnim mlazom. Pridržavati se uputstva za upotrebu G-Multi PRIMER.
2. PREPARACIJA ZUBA
a) Mesto za kočić preparisati na uobičajen način.
b) Očistiti mesto za kočić i isprati vodom. Rastvor natrijum hipohlorita ili EDTA preporučuje se za hemijsko čišćenje mesta kočića.
c) Temeljno osušiti papirnim štapićima. Mesto kočića treba da bude suvo.
d) Zamešati G-Premio BOND i G-Premio BOND DCA u odnosu 1:1 te naneti u preparisano mesto za kočić. Ostaviti da stoji 20 sekundi.
Važno:
U slučaju cementiranja kočića, za stabilnu adheziju nužna je upotreba aktivatora G-Premio BOND DCA.
Klinički savet:
G2-BOND Universal se može koristiti umesto adheziva G-Premio BOND. Ako se koristi G2-BOND Universal, potrebna je samo komponenta 1-PRIMER.
e) Vazdušnim mlazom POD MAKSIMALNIM PRITISKOM sušiti površinu 5 sekundi i odstraniti višak papirnatim štapićima. Mesto kočića treba da bude suvo.
3. DOZIRANJE I CEMENTIRANJE
a) Pri doziranju slediti postupak pod A.4.a),b). U slučaju cementiranja kočića može se koristiti GC Automix endodontski nastavak.
b) Materijal istisnuti direktno u mesto kočića.
c) Kočić odmah postaviti u mesto tokom 1 minuta posle nanošenja cementa.
d) Održati umereni pritisak.
Važno:
1)Temperatura u ustima ubrzava reakciju stvrdnjavanja cementa.
2)Okolno svetlo može skratiti radno vreme. Preporučuje se da se smanji intenzitet ili da se isključi radno svetlo tokom postupka cementiranja.
3)Kada je cement u dodiru sa akceleratorom G-Premio BOND DCA, stvrdnjavanje se ubrzava.
4)Kočić ostaviti uronjen u cement tokom doziranja kako bi se izbegla uključenje vazduha.
5)NE koristiti lentulo spirale za postavljanje cementa u mesto kočića, budući da to može da skrati radno vreme.
6)Korišćeni nastavak za mešanje može se ostavi na špricu kao poklopac za čuvanje do sledeće upotrebe. Za svako nanošenje postaviti novi nastavak za mešanje.
4. ODSTRANJIVANJE VIŠKA CEMENTA
Održati umereni pritisak osiguravajući da kočić ostane u mestu pa odstraniti višak cementa odgovarajućim instrumentima. U slučaju livenog kočića i nadogradnje, kratko stvrdnuti svaku površinu 1-2 sekunde vidljivim svetlom za polimerizaciju.
5. ZAVRŠNO STVRDNJAVANJE
a) Održavajući umereni pritisak, polimerizovati svetlom sve površine/rubove po 20 sekundi (halogenim ili LED svetlom >700 mW/cm²).
b) Materijal ostaviti da stoji 4 minuta posle postavljanja kočića.

ČUVANJE
G-CEM LinkForce cement
Čuvati u frižideru (2-8°C / 36-46°F) kada nije u upotrebi.
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Za optimalno korišćenje preporučuje se, čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C / 39-77°F).

RASPOLOŽIVE BOJE ZA G-CEM LinkForce i G-CEM Try-In Paste
Translucent (prozirna translucentna), A2 (A2 translucentna), Bleach (opaker za izbeljenu boju), Opaque (univerzalni opaker)
G-CEM LinkForce ključ boja dostupan je na GC internet stranici.

UPOZORENJE
1. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvek nositi.
2. U slučaju dodira sa oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti vatom ili sunđerom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izbegavanje dodira može se koristiti koferdam i/ili COCOA BUTTER, za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva.
3. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
4. Ne koristiti G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER u kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može sprečiti stvrdnjavanje i/ili pravilno spajanje G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER.
Ne koristiti G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER u kombinaciji sa supstancama poput hidrogen peroksida (H_2O_2), budući da će H_2O_2 sprečiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje G-CEM LinkForce, G-Premio BOND i G2-BOND Universal 1-PRIMER.
5. Koristiti zaštitu od svetla ili sličnu zaštitu za oči tokom svetlosne polimerizacije.
6. Ako se sredstvo prolije na sto ili pod, odmah ga obrisati suvom krpom.
7. Izbegavati udisanje ili gutanje materijala.
8. G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA, G-Multi PRIMER su zapaljivi. Koristiti ih u dobro provetrenom prostoru.
9. Sav otpad zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima.
10. U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazivati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

Neki proizvodi navedeni u aktuelnom uputstvu za rad mogu da se klasifikuju kao opasni u skladu sa Globalno usklađenim sistemom razvrstavanja i označavanja hemikalija (GHS). Uvek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima proizvoda koji su dostupni na:
https://www.gc.dental/europe
Možete ih zatražiti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu spravu baciti.
NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljno očistiti višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje prljavštine.
Dezinfikovati sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registrovanoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalnim/nacionalnim smernicama.

Za rezime sigurnosti i kliničkog učinka (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 05/2025

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

G-CEM LinkForce™
(Джі-ЦЕМ ЛінкФорс)
АДГЕЗИВНИЙ КОМПОЗИТНИЙ ЦЕМЕНТ
G-Premio BOND DCA
(Джі-Преміо БОНД ДіСіЕй)
АКТИВАТОР ПОДВІЙНОГО ТВЕРДІННЯ ДЛЯ АДГЕЗИВУ G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД)
G-CEM™ Try-In Paste
(Джі-ЦЕМ Трай-Ін Пейст)
ПРИМІРОВУВАЛЬНА ПАСТА ДЛЯ G-CEM LinkForce™ (Джі-ЦЕМ ЛінкФорс) та G-CEM™ Veneer (Джі-ЦЕМ Вінір)

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
1. Фіксація всіх типів керамічних, композитних та на металевому каркасі вкладок, накладок, коронок та мостів.
2. Фіксація металевих, керамічних та волоконних штифтів, а також литих штифтових куксових вкладок.
3. Фіксація всіх типів керамічних та композитних вінірів.
4. Постійна фіксація коронок та мостів на абатменти імплантатів.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
1. Пряме перекриття пульпи.
2. Не використовуйте цей матеріал для пацієнтів з алергією на мономер метакрилата, полімер метакрилата, ацетон або етанол.

ОПИС ПРОДУКТУ
G-CEM LinkForce (Джі-ЦЕМ Лінк Форс) - це адгезивна композитна система цементів, що складається з цементної пасти, G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо Бонд ДіСіЕй) та Try-In (Трай-Ін) та використовується з адгезивом (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER (Джі2-БОНД Юніверсал 1-праймер)). Цей матеріал - це рентгеноконтрастний композитний цемент подвійного твердіння, що застосовується у ротовій порожнині та класифікується як Тип 2 та Клас 3 згідно ISO стандарту 4049.
G-CEM LinkForce має рентгеноконтрасність, що дорівнює або перевищує 2 мм алюмінію (дентин = 1 мм, емаль = 2 мм).
Діапазон розмірів частинок неорганічних наповнювачів становить 0.01-1.0 мкм.
Загальна кількість неорганічних наповнювачів становить приблизно 42 об.%

СКЛАД
G-CEM LinkForce (Джі-ЦЕМ Лінк Форс)
База: Барієве скло, диметакрилат, ініціатор, пігмент, діоксид кремнію, стабілізатор
Каталізатор: Барієве скло, диметакрилат, діоксид кремнію, ініціатор, стабілізатор
G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо Бонд ДіСіЕй)
Вода, етанол, ініціатор

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
A. ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ всіх вкладок, накладок, коронок, мостів та вінірів.
1. ПРИПАСУВАННЯ РЕСТАВРАЦІЇ
а) Видаліть тимчасову реставрацію, очистіть відпрепарований зуб за допомогою щіточки та пемзи, щоб видалити залишки тимчасового цементу.
б) Перевірте прилягання, колір та оклюзію реставрації. За необхідності використайте G-CEM Try-In Paste (Джі-ЦЕМ Трай-Ін Пейст) для примірки.
ЯК ЗАСТОСОВУВАТИ G-CEM Try-In Paste (Джі-ЦЕМ Трай-Ін Пейст)
1. Утримуючи шприц вертикально, зніміть ковпачок, повернувши його проти годинникової стрілки.
2. Одразу ж надійно приєднайте насадку до шприца, повертаючи її за годинниковою стрілкою.
3. Видаліть тимчасову реставрацію та очистіть відпрепарований зуб за допомогою щіточки та пемзи, щоб видалити залишки тимчасового цементу. Промийте відпрепарований зуб водою.
4. Перевірте прилягання та оклюзію реставрації. Нанесіть матеріал G-CEM Try-In Paste (Джі-ЦЕМ Трай-Ін Пейст) на внутрішню поверхню реставрації та встановіть її на місце.
5. Одразу після використання закрийте шприц ковпачком.
6. Перевірте прилягання та естетичний вигляд реставрації. Вилучіть реставрацію та ретельно змийте G-CEM Try-In Paste (Джі-ЦЕМ Трай-Ін Пейст) водою. Переконайтеся, що матеріал повністю видалено до початку бондингу, тому що його залишки можуть знизити силу адгезії.
2. ПОПЕРЕДНЯ ОБРОБКА РЕСТАВРАЦІЇ
а) Переконайтеся в тому, що реставрація була попередньо оброблена відповідно до інструкцій виробника.
• Для склокераміки: протравіть плавиковою кислотою. Ретельно промийте водою та висушіть повітрям без домішок мастила.
• Для металу, оксиду цирконію, оксиду алюмінію, гібридної кераміки (наприклад, CERASMART [ЦЕРАСМАРТ]) та композитів: обробіть поверхню піскоструменевим апаратом* та ретельно обдуйте повітрям без домішок мастила. За необхідності очистіть в ультразвуковій ванні. Промийте водою та висушіть повітрям без домішок мастила. Дотримуйтеся інструкцій виробника щодо параметрів обробки піскоструменевим апаратом та протравлювання.
• Для CERASMART (ЦЕРАСМАРТ): Якщо немає піскоструменевого апарату, протравіть плавиковою кислотою протягом 60 секунд.
б) Нанесіть праймер G-Multi PRIMER (Джі-Мульті ПРАЙМЕР) на адгезивну поверхню та висушіть повітрям без домішок мастила.
3. ПОПЕРЕДНЯ ОБРОБКА ВІДПРЕПАРОВАНОГО ЗУБА
а) Очистіть відпрепарований зуб за допомогою пемзи та води. Висушіть повітрям без домішок мастила під невеликим тиском. Для перекриття пульпи використовуйте гідроксид кальцію.
б) Оберіть одну з наступних трьох методик для обробки зуба.
Техніка самопротравлювання
Нанесіть G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД) на відпрепаровані поверхні емалі та дентину, не застосовуючи протравлювання.
Примітка:
Поверхню емалі, що не була препарована бором, завжди слід протравлювати гелем з 35-40% вмістом фосфорної кислоти (наприклад, GC ETCHANT [ДжіСі ЕТЧАНТ]) протягом 10 секунд, промивати протягом 5 секунд та висушувати повітрям під невеликим тиском.
Техніка вибіркового протравлювання емалі
Перед нанесенням G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД) на емаль та дентин протравіть лише відпрепаровану емаль гелем з 35-40% вмістом фосфорної кислоти (наприклад, GC ETCHANT [ДжіСі ЕТЧАНТ]) протягом 10-15 секунд, промийте водою протягом 5 секунд та висушіть повітрям під невеликим тиском.
Техніка тотального протравлювання
Перед нанесенням G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД) на емаль та дентин протравіть емаль та дентин гелем з 35 – 40% вмістом фосфорної кислоти (наприклад, GC ETCHANT (ДжіСі ЕТЧАНТ)) протягом 10-15 секунд, промийте протягом 5 секунд та висушіть повітрям під невеликим тиском.
Примітка:
Для фіксації вінірів оберіть техніку вибіркового або тотального протравлювання.
Клінічна підказка:
G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) можна використовувати замість G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД). При використанні G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал), потрібен лише компонент 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР).
в) Загрубіть поверхні композитних і металевих кукс алмазним бором та переходьте безпосередньо до нанесення G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД).
Клінічна підказка:
G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) можна використовувати замість G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД). При використанні G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал), потрібен лише компонент 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР).
г) Підготовлена поверхня (зуба, композиту, металевого абатмента) повинна бути сухою. Нанесіть G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД) на всю поверхню абатменту. Залиште матеріал на 10 секунд. Просушіть поверхню протягом 5 секунд за допомогою повітряного пістолета під МАКСИМАЛЬНИМ ТИСКОМ. Полімеризуйте, використовуючи терапевтичний полімеризатор.
Клінічна підказка:
G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) можна використовувати замість G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД). При використанні G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал), потрібен лише компонент 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР).

Таблиця 1. Тривалість засвічування

	Відстань від кінця світловода <10 мм	Відстань від кінця світловода >10 мм
Галогеновий / світлодіодний полімеризатор (>700 мВт/см2)	10 секунд	20 секунд
Потужний світлодіод (>1200 мВт/см2)	5 секунд	10 секунд

Ефективна довжина хвилі кожного полімеризаційного приладу має охоплювати 450-480 нм.

Примітка:
1. Виконайте повну полімеризацію світлом для досягнення ефективної сили адгезії. Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до недостатньої адгезії.
2. Якщо ви не бажаєте полімеризувати G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД) перед фіксацією, то його можна змішати з G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо БОНД ДіСіЕй) (Активатором Подвійного Твердіння) у співвідношенні 1:1. Нанесіть суміш, залиште її на 20 секунд, після чого висушіть повітрям під МАКСИМАЛЬНИМ ТИСКОМ протягом 5 секунд та продовжуйте фіксацію.
3. При фіксації вінірів G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД) треба наносити без активатора подвійного твердіння та полімеризувати світлом.

4. ДОЗУВАННЯ
а) Перед першим видавлюванням з нового шприца або після тривалого зберігання спочатку видавіть та видаліть невелику кількість матеріалу.
б) Зніміть ковпачок зі шприца, повернувши його на 1/4 проти годинникової стрілки. Приєднайте насадку GC Automix таким чином, щоб V-подібні канавки на пояску корпуса насадки та корпусі шприца між його тубами збігалися. Натисніть із зусиллям, щоб приєднати змішувальну насадку. Потім поверніть кольоровий комірець на ній на 1/4 за годинниковою стрілкою.
в) Видавіть матеріал безпосередньо в реставрацію.
Примітка:
Використана змішувальна насадка може слугувати захисним ковпачком до наступного використання. Для кожного внесення матеріалу використовуйте нову змішувальну насадку.
5. ФІКСАЦІЯ
а) Нанесіть шар цементу достатньої товщини на внутрішню поверхню реставрації та одразу встановіть її на місце. Робочий час складає 3 хвилини від початку замішування при температурі 23°C (73°F). Більш висока температура призводить до скорочення робочого часу.
б) Підтримуйте помірну силу.
Примітка:
1. Навколишнє світло може скоротити робочий час. Рекомендується зменшити інтенсивність або вимкнути робоче світло під час процедури фіксації.
2. При фіксації вінірів рекомендується цементувати одночасно не більше 2 вінірів через відносно невеликий робочий час.
6. ВИДАЛЕННЯ НАДЛИШКІВ ЦЕМЕНТУ
а) Підтримуйте помірну силу надавлювання та переконайтеся, що реставрація не змістилася.
б) Для видалення надлишкового цементу «прихопіть» світлом полімеризатора матеріал протягом 1-2 секунд або залиште надлишковий цемент для самостійного твердіння, поки він не набуде гумоподібного стану.
в) Видаліть надлишковий цемент за допомогою відповідних інструментів, утримуючи реставрацію на місці.
7. ОСТАТОЧНЕ ТВЕРДІННЯ
Підтримуючи помірне зусилля, полімеризуйте кожну поверхню/границю протягом 20 секунд (галоген/світлодіод >700 мВт/см²). Якщо полімеризацію світлом виконати складно, залиште матеріал на 4 хвилини для самостійного твердіння після встановлення реставрації. При фіксації вінірів завжди здійснюйте полімеризацію світлом.
8. ПОЛІРУВАННЯ ТА ФІНІШНА ОБРОБКА
При потребі виконайте остаточну обробку та полірування границь відповідними інструментами.
Примітка:
Не перегрівайте.

Б. ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ металевих, керамічних, волоконних штифтів та литих штифтових куксових вкладок
1. ПОПЕРЕДНЯ ОБРОБКА ШТИФТА
Переконайтеся, що штифт підготовлений та оброблений відповідно до інструкцій виробника.
а) Очистіть адгезивну поверхню штифта спиртом та висушіть струменем повітря.
б) Нанесіть праймер G-Multi PRIMER (Джі-Мульті ПРАЙМЕР) на адгезивну поверхню та висушіть повітрям. Для отримання більш детальної інформації дивіться інструкції з використання G-Multi PRIMER (Джі-Мульті ПРАЙМЕР).
2. ПІДГОТОВКА ЗУБА
а) Підготуйте місце для встановлення штифта за звичайною методикою.
б) Очистіть місце для встановлення штифта та промийте його водою. Для хімічного очищення ложа штифта рекомендується використовувати розчин гіпохлориту натрію або EDTA.
в) Ретельно просушіть за допомогою паперових штифтів. Місце встановлення штифта повинно бути сухим.
г) Змішайте G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД) з G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо БОНД ДіСіЕй) у співвідношенні 1:1 та внесіть у відпрепароване ложе штифта. Залиште на 20 секунд.
Примітка:
Використання G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо БОНД ДіСіЕй) обов'язкове при фіксації штифта для отримання стабільної адгезії.
Клінічна підсказка:
G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) можна використовувати замість G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД). При використанні G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал), потрібен лише компонент 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР).
ґ) Просушіть поверхню протягом 5 секунд за допомогою повітряного пістолета під МАКСИМАЛЬНИМ ТИСКОМ та видаліть надлишок паперовими штифтами. Місце встановлення штифта повинно бути сухим.
3. ДОЗУВАННЯ ТА ФІКСАЦІЯ
а) Для отримання додаткової інформації про дозування дивіться розділ А пункт 4 а), б). Для фіксації штифта можна використати ендодонтичну насадку GC Automix (ДжіСі Автомікс).
б) Видавіть матеріал безпосередньо в ложе штифта.
в) Встановіть штифт на місце не пізніше, ніж протягом 1 хвилини з моменту внесення цементу.
г) Підтримуйте помірну силу надавлювання.
Примітка:
1)Температура в ротовій порожнині прискорює реакцію твердіння цементу.
2)Навколишнє світло може скоротити робочий час. Рекомендується зменшити інтенсивність або вимкнути робоче світло під час процедури фіксації.
3)Коли цемент змішується з G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо БОНД ДіСіЕй) прискорюється реакція твердіння.
4)Під час внесення тримайте носик шприца зануреним в цемент, щоб уникнути потрапляння повітря.
5)НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ каналонаповнювач для внесення цементу в ложе штифта, оскільки це може скоротити робочий час.
6)Використана змішувальна насадка може слугувати захисним ковпачком до наступного використання. Для кожного внесення матеріалу використовуйте нову змішувальну насадку.
4. ВИДАЛЕННЯ НАДЛИШКІВ ЦЕМЕНТУ
Підтримуйте помірну силу надавлювання, слідкуючи за тим, щоб реставрація не змістилася, та видаліть надлишки цементу відповідними інструментами. У випадку встановлення литої штифтової куксової вкладки, «прихопіть» світлом кожну поверхню протягом 1-2 секунд, використовуючи терапевтичний полімеризатор.
5. ОСТАТОЧНЕ ТВЕРДІННЯ
а) Підтримуючи помірну силу надавлювання, виконайте полімеризацію світлом всіх поверхонь/країв по 20 секунд кожну (галоген/світлодіод, інтенсивність >700 мВт/ см²).
б) Після встановлення штифта залиште матеріал на 4 хвилини для самостійного твердіння.

ЗБЕРІГАННЯ
Цемент G-CEM LinkForce (Джі-ЦЕМ ЛінкФорс)
Зберігайте у холодильнику (2-8°C / 36-46°F), якщо не використовуєте продукт.
G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо БОНД ДіСіЕй),
G-CEM Try-In Paste (Джі-ЦЕМ Трай-Ін Пейст)
Для оптимальних робочих характеристик рекомендується, зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39-77°F).

НАЯВНІ КОЛЬОРИ ДЛЯ G-CEM LinkForce та G-CEM Try-In Paste (Джі-ЦЕМ ЛінкФорс та Джі-ЦЕМ Трай-Ін Пейст)
Напівпрозорий (чистий напівпрозорий), A2 (A2 напівпрозорий), Відбілений (відбілений опак), Опак (універсальний опак).
Розколірка G-CEM LinkForce доступна на сайті GC.

УВАГА
1. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.
2. У випадку контакту з м'якими тканинами порожнини рота або зі шкірою негайно видаліть матеріал серветкою або тампоном, змоченими у спирті. Промийте великою кількістю води. Щоб матеріал не потрапив на шкіру або слизову, використайте для ізоляції робочого поля кофердам та/або COCOA BUTTER (КОКОА БАТТЕР).
3. При потраплянні в очі негайно промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
4. Не використовуйте G-CEM LinkForce (Джі-ЦЕМ ЛінкФорс) та G-premio BOND (Джі-Преміо БОНД), G2-BOND Universal 1-PRIMER (Джі-БОНД Юніверсал 1-ПРАЙМЕР) у поєднанні з матеріалами, що містять евгенол, оскільки евгенол може перешкоджати застиганню G-CEM LinkForce (Джі-ЦЕМ ЛінкФорс) та отриманню належної адгезії G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД), G2-BOND Universal 1-PRIMER (Джі-БОНД Юніверсал 1-ПРАЙМЕР). Не використовуйте G-CEM LinkForce (Джі-ЦЕМ ЛінкФорс) та G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД), G2-BOND Universal 1-PRIMER (Джі-БОНД Юніверсал 1-ПРАЙМЕР) у поєднанні з такими речовинами, як перекис водню (H_2O_2), тому що H_2O_2 може перешкоджати застиганню G-CEM LinkForce (Джі-ЦЕМ ЛінкФорс) та отриманню належної адгезії G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД), G2-BOND Universal 1 PRIMER (Джі-БОНД Юніверсал 1-ПРАЙМЕР).
5. Використовуйте захисний екран або подібний захисний засіб для очей під час полімеризації.
6. У випадку потрапляння матеріалу на стіл або підлогу негайно витріть його сухою тканиною.
7. Не допускайте вдихання чи проковтування матеріалу.
8. G-Premio BOND (Джі-Преміо БОНД), G2-BOND Universal 1- PRIMER (Джі-БОНД Юніверсал 1-ПРАЙМЕР), G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо БОНД ДіСіЕй), G-Multi PRIMER (Джі-Мульті ПРАЙМЕР) — є летками. Використовуйте в приміщенні, що добре провітрюється.
9. Утилізуйте всі відходи згідно з місцевими нормами.
10. У поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких людей. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

Деякі матеріали, які зазначені в даній інструкції, можуть класифікуватися як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з Паспортами Хімічної Безпеки, які ви можете завантажити за наступним посиланням:
https://www.gc.dental/europe
Їх також можна отримати у вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЯ
СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У ДЕЗІНФІКУЮЧІ РОЗЧИНИ. Ретельно очистіть систему, щоб запобігати засиханню та накопичення забруднень.
Продезінфікуйте її дезінфікуючим засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/національних вимог.

Для отримання Підсумку з Безпеки та Клінічної Ефективності (SSCP), перегляньте базу даних EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) або зв'яжіться з нами за електронною адресою Regulatory.gce@gc.dental

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням:
info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю:
vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 05/2025

UA.TR.101
Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю «КРІСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

Kullanımdan önce , talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

G-CEM LinkForce™
ADEZİV REZİN SİMANI
G-Premio BOND DCA
G-Premio BOND İÇİN DUAL SERTLEŞEN AKTİVATÖR
G-CEM™ Try-In Paste
G-CEM LinkForce™ VE G-CEM™ Veneer İÇİN DENEME PASTASI

Sadece önerilen endikasyonlarda bir diş hekimi tarafından kullanılır.

KULLANIM İÇİN ENDİKASYONLAR
1. Her çeşit seramik, rezin ve metal inleyler, onleyler, kuron ve köprülerin simantasyonu
2. Metal, seramik, fiber postlar, döküm postlar ve kor yapıların simantasyonu
3. Tüm seramik ve kompozit venerlerin simantasyonu
4. Kuron ve köprülerin ve implant abutmentlerin kalıcı simantasyonu

KONTRENDİKASYON
1. Direkt pulpa örtücü.
2. Bu ürünün kullanımını metakrilat monomeri, metakrilat polimeri, aseton, veya etanol alerjisi olduğu bilinen hastalarda önleyiniz.

ÜRÜN TANIMI
G-CEM LinkForce, siman pastası, G-Premio BOND DCA ve Try-in Paste'ten oluşan ve bir bond maddesi (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER) ile kullanılan adeziv rezin içeren bir siman sistemidir. Siman, ağız içi kullanılan ve ISO standardı 4049'a göre Tip 2 ve Sınıf 3 olarak sınıflandırılan çift kürlü, radyo-opak bir rezin simandır.
G-CEM LinkForce, 2 mm alüminyuma eşit veya daha büyük radyoopasiteye sahiptir (dentin = 1 mm, mine = 2 mm).
İnorganik dolgu maddelerinin partikül boyutu 0.01-1.0 µm'dir.
Toplam inorganik dolgu maddesi miktarı yaklaşık hacmen % 42'tir.

KOMPOZİSYON
G-CEM LinkForce
Baz: Baryum cam, dimetakrilat, inisiyatör, pigment, silikon dioksit, stabilizatör
Katalizör: Baryum cam, dimetakrilat, silikon dioksit, inisiyatör, stabilizatör
G-Premio BOND DCA
Su, etanol, inisiyatör

KULLANIM TALİMATI
A. Tüm Inley, onley,kuron, köprü ve veneerler için SİMANTASYON TEKNİĞİ
1. RESTORASYONUN UYUM PROVASI
a) Geçici restorasyonu çıkarın ve prepare edilmiş dişin üstündeki geçici siman artıklarını pomza/ su karışımı ve bir fırça kullanarak temizleyin.
b) Nihai restorasyonun adaptasyonunu, rengini ve oklüzyonunu kontrol edin. Gerekiyorsa, G-CEM Try-In Paste uyum provası için kullanın.
G-CEM Try-In Paste NASIL KULLANILIR
1. Şırıngayı dik tutun ve kapağı saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
2. Dağıtım ucunu çabucak ve dikkatlice saat yönünde çevirerek şırıngaya takın.
3. Geçici restorasyonu uzaklaştırın ve prepare edilmiş dişin üstündeki geçici siman artıklarını pomza/ su karışımı ve bir fırça kullanarak temizleyin. Prepare edilmiş dişi su şırıngası ile yıkayın.
4. Final restorasyonun uyumunu ve oklüzyonunu kontrol edin. G-CEM Try-In Paste restorasyonun iç yüzeyine uygulayın ve preparasyonun üstüne oturtun.
5. Kullanımdan sonra şırınganın kapağını hemen takın.
6. Restorasyonun uyumunu ve estetiğini kontrol edin. Restorasyonu çıkarın ve G-CEM Try-In Paste su ile iyice durulayın. Bonding uygulamasına başlamadan önce pat fazlalıklarının yapışma gücünü azaltmaması için G-CEM Try-In Paste tamamen uzaklaştırıldığından emin olun.
2. RESTORASYONA ÖN UYGULAMA
a) Restorasyonun üretici talimatları doğrultusunda ön hazırlığının yapıldığından ve uygulandığından emin olun.
• Cam seramikler için: Hidroflorik asit ile etching uygulayın. Su ile iyice durulayın ve yağsız hava şırıngası ile kurutun.
• Metal, zirkonyum, alumina, hibrid seramikler (e.g. CERASMART) ve kompozit için: Kumlama yaparak* ve yağsız hava şırıngası ile temizleyin. Gerekiyorsa ultrasonik banyoda temizleyin. Su ile iyice durulayın ve yağsız hava şırıngası ile kurutun. Kumlama ve etching için üretici talimatlarını takip edin.
*CERASMART için: Kumlama cihazı yoksa, hidroflorik asik ile 60 saniye etching uygulayın.
b) G-Multi PRIMER'i bonding yüzeyine sürün ve yağsız hava şırıngası ile kurutun.
3. HAZIRLIĞA ÖN UYGULAMA
a) Hazırlığı pomza ve sui le temizleyiniz. Yağsız hava ile nazikçe kurutun. Pulpa kuafajı için kalsiyum hidroksit kullanın.
b) Diş preparasyonu için takipeden üç seçenekten birini seçiniz.
Self-etch tekniği
Prepare edilmiş mine ve dentine ayrı bir etching aşaması olmadan G-Premio BOND uygulayın.
Not:
Prepare edilmemiş mineye daima %35-40' lık fosforik asit jeli (örn. GC ETCHANT) 10 saniye süresince uygulanmalı, 5 saniye süresince yıkanmalı ve nazikçe kurutulmalıdır.
Minede selektif etch işlemi
G-Premio BOND'u mine ve dentine uygulamadan önce, %35-40'lik fosforik asit jeli (örn. GC ETCHANT) ile sadece mine 10-15 saniye süresince etch edilmeli, 5 saniye süresince yıkanmalı ve nazikçe kurutulmalıdır.
Total-etch tekniği
G-Premio BOND'un mine ve dentine uygulanmasından önce, %35-40 fosforik asit jeli (örn. GC ETCHANT) ile mine ve dentin 10-15 saniye aşındırılmalıdır, 5 saniye durulanmalıdır ve nazikçe kurutulmalıdır.
Not:
Veneer simantasyonunda ister selektif asitleme ister tümden asitlemeden birini seçin.
Klinik ipucu:
G2-BOND Universal, G-Premio BOND yerine kullanılabilir. G2-BOND Universal kullanılıyorsa, yalnızca 1-PRIMER bileşeni gereklidir.
c) Kompozit kor ve metal kor için yüzeyi elmas frez ile prüzlendirin ve direk G-Premio BOND 'u uygulayınız.
Klinik ipucu:
G2-BOND Universal, G-Premio BOND yerine kullanılabilir. G2-BOND Universal kullanılıyorsa, yalnızca 1-PRIMER bileşeni gereklidir.
d) Hazırlanmış yüzey (diş, kompozit, metal abutment) kuru olmalı. G-Premio BOND abutment yüzeyinin tamamına uygulanmalıdır.10 saniye dokunmayın. Hava şırıngası kullanılarak yüzeyi 5 saniye süresince MAKSİMUM HAVA BASINCIYLA kurutun. Görülür ışıklı bir polimerizasyon cihazı ile sertleştirin.
Klinik ipucu:
G2-BOND Universal, G-Premio BOND yerine kullanılabilir. G2-BOND Universal kullanılıyorsa, yalnızca 1-PRIMER bileşeni gereklidir.

Tablo 1. Işık verme süresi

	Işık çubuk ucundan uzaklığı <10 mm	Işık çubuğundan uzaklığı uç >10 mm
Halojen / LED (>700 mW/cm²)	10 saniye	20 saniye
Çok güçlü LED (>1200 mW/cm²)	5 saniye	10 saniye

Her diş kürleme ünitesinin etkili dalga boyu aralığı 450-480 nm'yi kapsamalıdır.

Not:
1. Etkili yapışma gücü için ışıkla tamamen sertleştirin. Düşük ışık yoğunluğu yetersiz adezyona neden olur.
2. Simantasyondan önce G-Premio BOND'u ışıkla sertleştirmemeyi tercih ederseniz, G-Premio BOND, 1:1 oranında G-Premio BOND DCA (Dual Serleşen Aktivatör) ile karıştırılabilir. Karışımı uygulayın, 20 saniye dokunmadan bekleyin, ardından 5 saniye MAKSİMUM HAVA BASINCI ile kurutun ve simantasyon işlemine devam edin.
3. Veneer simantasyonu yapılıyorsa G-Premio BONDher zaman DCA'sız kullanılmalıdır ve ışık kürü uyulanmalıdır.

4. ÜRÜNÜN DAĞITIMI
a) Yeni bir bir şırıngayı ilk defa kullanacaksanız veya bir şırınga uzun zaman aralığından sonra ilk defa kullanılacaksa şırıngadan sıvı kısmı boşaltın.
b) Saat yönünün tersinde 1/4 çevirerek kapağı çıkarın. Karıştırma ucunun V şeklindeki kenar çıkıntılarını şırınga olukları ile V şeklindeki çıkıntılar arasında hizalayarak bir GC Automix Tip takın. Karıştırma ucunu takmak için sıkıca itin. Karıştırma ucundaki renkli sıkma bileziğini saat yönünde 1/4 çevirin.
c) Materyali doğrudan restorasyona uygulayın.
Not:
Kullanılmış karıştırma ucu, koruma kapağı olarak şırınga üzerinde bırakılabilir. Her kullanımda yeni bir karıştırma ucu takın.
5. SİMANTASYON
a) Restorasyonun iç yüzeyine yeteri miktarda siman koyun ve hemen yerine yerleştirin. Çalışma süresi karıştırma işleminden itibaren 23°C' de 3 dakikadır. Yüksek sıcaklıklar çalışma süresini azaltır.
b) Hafif basınç uygulayın.
Not:
1. Ortam ışığı çalışma süresini kısaltabilir.Simantasyon prosedürü boyunca operasyon ışığınızın yoğunluğunu azaltmanız veya kapatmanız tavsiye edilir.
2. Veneer simatasyonun da en fazla 2 veneeri aynı zamanda yapıştırmanız çalışma süresinin göreceli olarak kısa olmasından dolayı taavsiye edilir.
6. SİMAN ARTIKLARININ UZAKLAŞTIRILMASI
a) Hafif basınç uygulayın ve restorasyonun tam yerinde durduğundan emin olun.
b) Siman artıkları uzaklaştırın, görünür ışıklı bir polimerizasyon cihazı ile 1-2 saniye süresince polimerize edin veya siman artıkları kauçuk formuna gelene kadar kendinden sertleşmesini bekleyin.
c) Restorasyonu yerinde sabit tutarak siman artıklarını uygun enstrümanlarla uzaklaştırın.
7. NİHAİ POLİMERİZASYON
Hafif basınç uygulayarak, her yüzeyi/marjini 20 saniye polimerize edin (Halogen/LED >700 mW/cm²). Işığın zor uygulandığı durumlarda restorasyonun yerleştirilmesinden sonra 4 dakika sertleşmeye bırakın. Veneer simantasyonu için,ışıklı polimerizasyon (light cure) modu kullandığınızdan emin olunuz.
8. SON POLİSAJ VE AYARLAMALAR
Gerekiyorsa, marjinlere uygun aletlerle bitim işlemleri ve polisaj uygulayın.
Not:
Aşırı ısıtmaktan kaçının.

B. Metal, seramik, fiber postlar, döküm postlar ve kor yapılar için SİMANTASYON TEKNİĞİ
1. POST İÇİN ÖN HAZIRLIK
Post için ön hazırlık yapıldığına ve üretici talimatlarına uygun kullanıldığına dikkat edin.
a) Postların bonding yüzeyini alkol ile temizleyin ve hava şırıngası ile kurutun.
b) Bonding yüzeyine G-Multi PRIMER uygulayın ve hava şırıngası ile kurutun. G-Multi PRIMER kullanma kılavuzunu okuyun.
2. DİŞ PREPARASYONU
a) Kök kanalını her zamanki gibi prepare edin.
b)Kanal boşluğunu temizleyin ve suyla durulayın. Post uygulanacak kök kanalının kimyasal temizliği için sodyum hipoklorit solüsyonu veya EDTA kullanmanız önerilir.
c) Paper point ile iyice kurutun. Kök kanalı kuru olmalıdır.
d) G-Premio BOND ve G-Premio BOND DCA 1:1 oranında karıştırın ve prepare edilmiş post boşluğuna uygulayın. 20 saniye bekleyin.
Not:
Post simantasyonunda kalıcı adezyon için G-Premio BOND DCA kullanımı gerekir.
Klinik ipucu:
G2-BOND Universal, G-Premio BOND yerine kullanılabilir. G2-BOND Universal kullanılıyorsa, yalnızca 1-PRIMER bileşeni gereklidir.
e) Hava şırıngası kullanılarak yüzeyi 5 saniye süresince MAKSİMUM HAVA BASINCIYLA kurutun ve paper point fazlalıklarını uzaklaştırın. Post uygulanacak kök kanalı kuru olmalıdır.
3. ÜRÜNÜN DAĞITIMI & SİMANTASYON
a) Ürünün dağıtımı için, A.4.'e bakın a),b). Post simantasyonunda, GC Automix Tip for Endo kullanılabilir.
b) Materyali doğrudan post boşluğuna uygulayın.
c) Siman koyduktan sonra 1 dakika içinde postu hemen post boşluğuna yerleştirin.
d) Hafifçe bastırın.
Not:
1)Ağız içi ısısı simanın donma reaksiyonunu hızlandırır.
2)Ortam ışığı çalışma süresini kısaltabilir.Simantasyon prosedürü boyunca operasyon ışığınızın yoğunluğunu azaltmanız veya kapatmanız tavsiye edilir.
3)Siman, G-Premio BOND DCA ile temas halindeyken, donma reaksiyonu hızlanır.
4)Hava girişini önlemek için uygulama ucu simanın içinde tutulur
5)Çalışma süresini kısaltacağı için simanı kök kanalına yerleştirirken lentulo spiralleri KULLANMAYIN.
6)Kullanılmış karıştırma ucu, şırınga kapağı olarak diğer kullanıma kadar şırınga üzerinde bırakılabilir. Farklı hastalarda kullanırken yeni bir karıştırma ucu takın.
4. SİMAN ARTIKLARININ UZAKLAŞTIRILMASI
Postun yerinde durduğundan emin olmak için hafif basınç uygulayın ve siman artıklarını uygun aletlerle uzaklaştırın. Döküm postu ve kor yapılar için görünür ışıklı cihaz ile her yüzeye 1-2 saniye ışıkla ön sertleştirme uygulayın.
5. NİHAİ POLİMERİZASYON
a) Hafif basınç uygularken, her yüzeyi/ marjini 20 saniye süresince ışıkla sertleştirin (Halogen/LED >700 mW/cm²).
b) Postu yerleştirdikten sonra 4 dakika dokunmadan bırakın.

SAKLAMA KOŞULLARI
G-CEM LinkForce - siman
Kullanılmadığında buzdolabında saklayınız (2-8°C / 36-46°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
En iyi performans için, serin ve karanlık bir yerde saklayın (4-25°C / 39-77°F).

G-CEM LinkForce ve G-CEM Try-In Paste için MEVCUT RENKLER
Translüsensi (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)
G-CEM LinkForce renk skalası GC websitesinde mevcuttur.

UYARI
1. Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır.
2. Oral dokularla veya cilt ile temas ederse, hemen alkole batırılmış bir pamuk pelet veya bir sünger ile uzaklaştırın. Bol miktarda su ile yıkayın. Çalışma alanı, oral doku ve cilt ile teması önlemek için rubber dam ve/ veya COCOA BUTTER ile izole edilebilir.
3. Göz ile temasında derhal bol miktarda su ile yıkayın ve bir doktora başvurun.
4. G-CEM LinkForce, G-Premio BOND ve G2-BOND Universal 1-PRIMER'ı tam olarak sertleşmeyi ve yapışmayı engelleyeceği için öjenol içeren maddelerle birlikte kullanmayın. G-CEM LinkForce, G-Premio BOND ve G2-BOND Universal 1-PRIMER'ı tam olarak sertleşmeyi ve yapışmayı engelleyeceği için hidrojen-peroksit (H_2O_2) ve benzeri maddelerle birlikte kullanmayın.
5. Işıkla polimerizasyon sırasında koruyucu bir ışık kalkanı veya koruyucu gözlük kullanın.
6. Ürün masa üstüne veya yere dökülürse kuru bir bezle silin.
7. Ürünün solunmasını ve yutulmasını önlemek için gerekli tedbirleri alin.
8. G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA ve G-Multi PRIMER uçucu maddelerdir. Havadar bir yerde bulundurun.
9. Artıkları yerel yönetmelikler doğrultusunda imha edin.
10. Ürün nadir vakalarda bazı kişilerde aşırı hassasiyete neden olabilir. Bu tür reaksiyonlar görüldüğünde ürünün kullanımına son verilmeli ve bir hekime başvurulmalıdır

Bazı ürünler yürürlükteki IFU yönergesinde, GHS sınıflamasına göre tehlikeli olarak sınıflandırılabilir.
Daima mevcut güvenlik bilgi formları hakkında bilgi sahibi olun:
https://www.gc.dental/europe
Bunlar da tedarikçiden temin edilebilir.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON
ÇOK-KULLANIMLIK DAĞITICI SİSTEM: Hastalar arasında çapraz kontaminasyonu önlemek için bu cihaz orta-seviye dezenfektan gerekmektedir. Kullanımdan hemen sonra cihazı gözlemleyin ve bozulma için etiketleyin.Eğer zarar görmüşse cihazı çöpe atın.
SUYA DALDIRMAYINIZ. Kurumasını ve kontaminasyonun akümilasyonu nu önlemek için tamamen cihazı temizleyiniz.
Orta-seviye kayıtlı sağlık bakım- dereceli enfeksiyon kontrol ürünü ile bölgesel/ ulusal rehberelere uygun olarak dezenfekte ediniz.

Güvenlik ve Klinik Performans Özeti'ni (SSCP) EUDAMED veritabandan kontrol edebilirsiniz (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) veya Regulatory.gce@gc.dental adresinden bizimle iletişime geçebilirsiniz

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan ihtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz.
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek; vigilance@gc.dental ; bu ürünün güvenliğini arttırma yolunda katkıda bulunacaksınız.

Son revizyon tarihi: 05/2025

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

G-CEM LinkForce™
ADHEZĪVS KOMPOZĪTA CEMENTS
G-Premio BOND DCA
DUĀLĀS CIETINĀŠANAS AKTIVĒTĀJS LIETOŠANAI AR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PIELAIKOŠANAS PASTA G-CEM LinkForce™ UN G-CEM™ Veneer CEMENTAM

Drīkst lietot tikai zobārstniecības speciālisti, kā noteikts lietošanas instrukcijā.

INDIKĀCIJAS
1. Visu veidu keramikas, kompozītu un metāla inleju, onleju, kroņu un tiltu cementēšanai.
2. Metāla, keramikas, šķiedru tapu un lieto tapu un stumbru cementēšanai.
3. Visa veida keramikas un kompozīta venīru cementēšanai.
4. Pastāvīgai kroņu un tiltu cementēšanai uz implantātu abatmentiem.

KONTRINDIKĀCIJAS
1. Tiešā pulpas pārklāšana.
2. Izvairieties lietot produktu pacientiem ar alerģiju uz metakrilāta monomēriem, metakrilāta polimēriem, acetonu vai etanolu.

PRODUKTA APRAKSTS
G-CEM LinkForce ir pašlīmējoša sveķu cementa sistēma, kas sastāv no cementa pastas un G-Premio BOND DCA un Try-In Paste, tā paredzēta izmantošanai kopā ar saistvielu (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Cements ir divkāršas cietēšanas, rentgenkontrastējošs sveķu cements, paredzēts lietošanai mutes dobumā un klasificēts kā 2. tipa, 3. klases materiāls saskaņā ar ISO 4049 standartu.
G-CEM LinkForce rentgenkontrastainība ir vienāda vai lielāka par 2mm alumīnija (dentīns = 1 mm, emalja = 2 mm).
Neorganiskās pildvielas daļiņu izmērs ir 0,01-1,0 μm.
Kopējais neorganiskās pildvielas daudzums ir aptuveni 42 tilp.%.

SASTĀVS
G-CEM LinkForce
Bāze: Bārija stikls, dimetakrilāts, iniciators, pigments, silikona dioksīds, stabilizators
Katalizators: Bārija stikls, dimetakrilāts, silikona dioksīds, iniciators, stabilizators
G-Premio BOND DCA
Ūdens, etanols, iniciators

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
A. CEMENTĒŠANAS METODE visām inlejām, onlejām, kroņiem, tiltiem un venīriem
1. RESTAURĀCIJAS IZMĒĢINĀJUMA PIELAIKOŠANA
a) Noņemiet pagaidu restaurāciju un sagatavoto zobu notīriet ar birsti un pumeku, lai noņemtu visus pagaidu cementa pārpalikumus.
b) Pārbaudiet gatavās restaurācijas derību, tās toni un oklūziju. Izmēģinājuma pielaikošanai pēc nepieciešamības izmantojiet pastu G-CEM Try-In Paste.
KĀ LIETOT G-CEM Try-In Paste
1. Šļirci turiet vērstu uz augšu un, griežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam, noņemiet vāku ar spārniem.
2. Griežot pulksteņrādītāja virzienā, dozēšanas uzgali ātri un cieši piestipriniet pie šļirces.
3. Noņemiet pagaidu restaurāciju un sagatavoto zobu notīriet ar birsti un pumeka pastu, lai noņemtu visus pagaidu cementa pārpalikumus. Sagatavoto zobu skalojiet ar ūdens strūklu.
4. Pārbaudiet vai galīgā restaurācija der un tās oklūziju. Pastu G-CEM Try-In Paste uzklājiet uz restaurācijas iekšējās virsmas un novietojiet to uz preparētā zoba.
5. Vāku ar spārniem uzlieciet atpakaļ uzreiz pēc lietošanas.
6. Pārbaudiet vai galīgā restaurācija der un tās estētiku. Izņemiet restaurāciju un ar ūdeni rūpīgi noskalojiet pastu G-CEM Try-In Paste. Pirms turpināt ar saites aplikāciju, pārliecinieties, ka G-CEM Try-In Paste ir rūpīgi noņemta, jo pastas atliekas samazinās saites spēku.
2. RESTAURĀCIJAS IEPRIEKŠĒJA APSTRĀDE
a) Pārliecinieties, ka restaurācijas iepriekšējā apstrāde un darbs ar to tiek veikts atbilstoši ražotāja instrukcijām.
• Stikla keramikai: kodiniet ar hidrofluorskābi. Rūpīgi noskalojiet ar ūdeni un nožāvējiet ar bezeļļas gaisa strūklu.
• Metālam, cirkonijam, alumīnijam, hibrīda keramikai (piem., CERASMART) un kompozītam: apstrādājiet ar smilšstrūklu*, un nožāvējiet ar bezeļļas gaisa strūklu.Ja nepieciešams, attīriet ultraskaņas vannā. Rūpīgi noskalojiet ar ūdeni un un nožāvējiet ar bezeļļas gaisa strūklu. Ievērojiet ražotāja instrukcijās norādītos parametrus apstrādei ar smilšstrūklu un kodināšanai ar skābi.
*CERASMART: ja smilšstrūkla nav pieejama, 60 sekundes kodiniet ar hidrofluorskābi.
b) Uz saitējamo virsmu aplicēt G-Multi PRIMER un nožāvēt ar bezeļļas gaisa strūklu.
3. SAGATAVES IEPRIEKŠĒJĀ APSTRĀDE
a) Sagatavi notīriet ar pumeku un ūdeni. Noþāvçjiet, uzmanīgi pūšot ar gaisu bez eļļas. Pulpas nosegšanai izmantojiet kalcija hidroksīdu.
b) Zoba sagatavošanai izvēlaties vienu no turpmāk aprakstītajām trim metodēm.
Paškodināšanas metode
Neveicot atsevišķu kodināšanas darbību, G-Premio BOND uzklājiet uz emaljas un dentīna, kas apstrādāti ar urbuli.
Piezīme.
Ar urbuli neapstrādātu emalju vienmēr 10 sekundes jākodina ar 35-40 % fosforskābes gēlu (piem., GC ETCHANT), 5 sekundes jāskalo ar ūdeni un uzmanīgi jānožāvē.
Selektīva emaljas kodināšana
Pirms G-Premio BOND uzklāšanas uz emaljas un dentīna, 10-15 sekundes ar 35-40 % fosforskābes gēlu (piem., GC ETCHANT) kodiniet tikai emalju, 5 sekundes skalojiet un uzmanīgi nožāvējiet.
Totālās kodināšanas metode
Pirms G-Premio BOND uzklāšanas uz emaljas un dentīna, 10-15 sekundes ar 35-40 % fosforskābes gēlu (piem., GC ETCHANT) kodiniet emalju un dentīnu, 5 sekundes skalojiet un uzmanīgi nožāvējiet.
Piezīme:
Ja tiek cementēti venīri, lietojiet selektīvo vai totālo kodināšanu.
Padoms:
G-PREMIO BOND vietā var izmantot G2-BOND Universal. Ja izmanto G2-BOND Universal, ir nepieciešams izmantot tikai 1-PRIMER.
c) Ja izmanto kompozīta balstu un metāla balstu, virsmu padariet nelīdzenu ar dimanta urbuli un tad aplicējiet G-Premio BOND.
Padoms:
G-PREMIO BOND vietā var izmantot G2-BOND Universal. Ja izmanto G2-BOND Universal, ir nepieciešams izmantot tikai 1-PRIMER.
d) Sagatavotajai virsmai (zobam, kompozītam, metāla balstam) jābūt sausai. G-Premio BOND uzklājiet uz visas abatmenta virsmas. 10 sekundes nogaidiet. Ar gaisa šļirci 5 sekundes žāvējiet virsmu, izmantojot MAKSIMĀLO GAISA SPIEDIENU. Cietiniet ar gaismu, izmantojot cietināšanas ierīci ar redzamo gaismu.
Padoms:
G-PREMIO BOND vietā var izmantot G2-BOND Universal. Ja izmanto G2-BOND Universal, ir nepieciešams izmantot tikai 1-PRIMER.

1. tabula. Apstarošanas laiks

	Attālums no gaismas vada uzgaļa <10 mm	Attālums no gaismas vada uzgaļa >10 mm
Halogēns/LED (>700 mW/cm²)	10 sekundes	20 sekundes
Lielas jaudas LED (>1200 mW/cm²)	5 sekundes	10 sekundes

Zobārstniecības cietināšanas ierīces efektīvam viļņa garuma diapazonam ir jāietver 450–480 nm garums.

Piezīme:
1. Lai saites spēks būtu efektīvs, pilnībā cietiniet ar gaismu. Mazāka gaismas intensitāte izraisīs nepietiekamu adhēziju.
2. Ja pirms cementēšanas nevēlaties cietināt G-Premio BOND ar gaismu, G-Premio BOND var sajaukt ar G-Premio BOND DCA (duālās cietināšanas aktivētāju) attiecībā 1:1. Uzklājiet maisījumu, 20 sekundes neaiztieciet to, tad 5 sekundes žāvējiet ar MAKSIMĀLO GAISA SPIEDIENU un turpiniet ar cementēšanu.
3. Cementējot venīrus G-Premio BOND vienmēr jālieto bez DCA un jācietina ar gaismu.

4. IZSPIEŠANA
a) No jaunas šļirces vai vai ja starp lietošanas reizēm ir bijis garš intervāls, materiālu vajag nedaudz izspiest no šļirces un šo porciju neizmantojiet.
b) No šļirces noņemiet vāku, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam par 1/4 pagrieziena. Pievienojiet uzgali GC Automix Tip, salāgojot jaukšanas uzgaļa V formas ierobu ar V formas ierobu, kas atrodas starp šļirces cilindriem. Lai pievienotu maisīšanas uzgali, stumiet to stingri. Tad maisīšanas uzgaļa krāsaino apmali pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā par 1/4 pagrieziena.
c) Materiālu izspiediet tieši restaurācijā.
Piezīme:
Lietotu maisāmo uzgali var atstāt uz šļirces līdz nākošajai lietošanas reizei kā vāciņu. Katru lietošanas reizi izmantojiet jaunu maisāmo uzgali.
5. CEMENTĒŠANA
a) Restaurācijas iekšējo virsmu noklājiet ar pietiekamu daudzumu cementa un nekavējoties novietojiet vietā. Darba laiks ir 3 minūtes sākot ar jaukšanas sākumu 23°C (73°F) temperatūrā. Augstākas temperatūras saīsinās darba laiku.
b) Saglabājiet vidēju spiedienu.
Piezīme:
1. Apkārtējās vides gaisma var saīsināt darba laiku. Cementēšanas procedūras laikā ieteicams samazināt operācijas lampas intensitāti vai to izslēgt.
2. Cementējot venīrus, vienlaicīgi ieteicams cementēt ne vairāk par 2 venīriem, lai saīdzinoši saīsināta darba laika.
6. ATLIEKU CEMENTA NOŅEMŠANA
a) Saglabājiet vidēju spiedienu un pārliecinieties, ka restaurācija paliek vietā.
b) Lai noņemtu lieko cementu, ar redzamās gaismas cietināšanas iekārtu 1-2 sekundes sacietiniet līdz lipīgumam vai ļaujiet, lai cements pats sacietē līdz ārējais cements kļūst gumijots.
c) Turot restaurāciju vietā, ar atbilstošiem instrumentiem noņemiet lieko cementu.
7. GALĪGĀ NOVIETOŠANA
Saglabājot vidēju spiedienu, katru virsmu/malu 20 sekundes cietiniet ar gaismu (Halogēns/LED >700 mW/cm²). Ja gaismu ir grūti izmantot, 4 minūtes pēc restaurācijas novietošanas ļaujiet cementam sacietēt. Cementējot venīrus vienmēr izmantojiet gaismas cietināšanas metodi.
8. GALĪGĀ PULĒŠANA UN PIELĀGOJUMI
Nepieciešamības gadījumā pabeidziet malas un pulējiet tās, izmantojot atbilstošus instrumentus.
Piezīme.
Ievērojiet uzmanību, lai nepārkarsētu.

B. Metāla, keramikas, šķiedru tapu un lieto tapu un stumbru CEMENTĒŠANAS METODE
1. STUMBRA IEPRIEKŠĒJA APSTRĀDE
Pārliecinieties, ka stumbra iepriekšējā apstrāde un darbs ar to tiek veikts atbilstoši ražotāja instrukcijām.
a) Tapas saitējamo virsmu notīriet ar spirtu un nožāvējiet ar gaisa strūklu.
b) Uz saitējamo virsmas uzklājiet G-Multi PRIMER un nožāvējiet ar gaisa strūklu. Skatiet G-Multi PRIMER instrukcijas.
2. ZOBA SAGATAVOŠANA
a) Tapas vietu sagatavojiet kā parasti.
b) Notīriet tapas vietu un noskalojiet ar ūdeni. Tapas vietas ķīmiskai tīrīšanai ieteicams lietot nātrija hipohlorīta šķīdumu vai EDTA.
c) Rūpīgi nožāvējiet ar papīra torundēm. Tapas vietai jābūt sausai.
d) G-Premio BOND un G-Premio BOND DCA sajauciet attiecībā 1:1 un uzklājiet uz sagatavotās tapas vietas. Atstājiet uz 20 sekundēm.
Piezīme:
Ja tiek cementēts tapa, stabilas adhēzijas iegūšanai ir nepieciešams lietot G-Premio BOND DCA.
Padoms:
G-PREMIO BOND vietā var izmantot G2-BOND Universal. Ja izmanto G2-BOND Universal, ir nepieciešams izmantot tikai 1-PRIMER.
e) Ar gaisa šļirci 5 sekundes žāvējiet virsmu, izmantojot MAKSIMĀLO GAISA SPIEDIENU un ar papīra torundēm noņemiet visas atliekas. Tapas vietai jābūt sausai.
3. CEMENTĒŠANA
a) Materiāla izspiešanas norādījumus skatiet A.1.a) un b) apakšpunktos. Ja tiek cementēta tapa, var lietot GC Automix Endo uzgali.
b) Materiālu izspiediet tieši tapas vietā.
c) 1 minūtes laikā pēc cementa aplikācijas tapu nekavējoties ievietojiet tapas vietā.
d) Saglabājiet vidēju spiedienu.
Piezīme:
1)Mutes dobuma temperatūra paātrina cementa cietēšanas reakciju.
2)Apkārtējās vides gaisma var saīsināt darba laiku. Cementēšanas procedūras laikā ieteicams samazināt operācijas lampas intensitāti vai to izslēgt.
3)Kad cements saskaras ar G-Premio BOND DCA, cietēšanas reakcija tiek paātrināta.
4)Lai neizveidotos gaisa poras, aplikācijas laikā uzgali turiet iegremdētu cementā.
5)Cementa aplikācijai tapas vietā NEDRĪKST izmantot lentulo tipa spirāles, jo tas var saīsināt darba laiku.
6)Lietoto maisāmo uzgali var atstāt uz šļirces līdz nākošajai lietošanas reizei kā vāciņu. Katru lietošanas reizi izmantojiet jaunu maisāmo uzgali.
4. LIEKĀ CEMENTA NOŅEMŠANA
Saglabājiet vidēju spiedienu, pārliecinoties, ka tapa paliek vietā, un ar atbilstošiem instrumentiem noņemiet lieko cementu. Ja tiek izmantots liets tapa un stumbrs, 1-2 sekundes cietiniet katru virsmu ar redzamās gaismas cietināšanas ierīci.
5. GALĪGĀ NOVIETOŠANA
a) Saglabājot vidēju spiedienu, visas virsmas/malas 20 sekundes cietiniet ar gaismu (Halogēns/LED >700 mW/cm²).
b) 4 minūtes pēc tapas ievietošanas neaiztieciet materiālu.

UZGLABĀŠANA
G-CEM LinkForce cements
Uzglabāt ledusskapī (2-8°C / 36-46°F) lietošanas starplaikos.
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Optimālai izmantošanai ieteicams uzglabāt tumšā un vēsā vietā 4-25°C (39-77°F) temperatūrā.

G-CEM LinkForce un G-CEM Try-In Paste PIEEJAMIE TOŅI
Caurspīdīgs (dzidri caurspīdīgs), A2 (A2 caurspīdīgs), balinātais (balināts necaurspīdīgs), opaka tonis (universāls necaurspīdīgs)
G-CEM LinkForce krāsu skala ir pieejama GC mājas lapā.

UZMANĪBU!
1. Vienmēr jāvelk personīgais aizsargaprīkojums, piemēram, cimdi, sejas maskas un acu drošības aizsargi.
2. Ja izstrādājums saskaras ar mutes dobuma audiem vai ādu, nekavējoties noņemiet ar spirtā samērcētu sūkli vai vati. Noskalojiet ar ūdeni. Lai izvairītos no kontakta, operācijas lauku var izolēt no ādas vai mutes dobuma audiem ar koferdamu un/vai COCOA BUTTER.
3. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties izskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
4. G-CEM LinkForce un G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER nedrīkst lietot kombinācijā ar eigenolu saturošiem materiāliem, jo eigenols neļaus G-CEM LinkForce un G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER pareizi sacietēt un saistīties. G-CEM LinkForce un G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER nedrīkst lietot kombinācijā ar tādām vielām kā ūdeņraža peroksīds (H_2O_2), jo H_2O_2 neļaus G-CEM LinkForce un G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER pareizi sacietēt un saistīties.
5. Cietinot ar gaismu, lietojiet aizsargājošu gaismas vairogu vai līdzīgu acu aizsargu.
6. Ja izlīst uz galda vai grīdas, nekavējoties noslaukiet ar sausu drānu.
7. Materiālu nedrīkst ieelpot vai apēst.
8. G-Premio BOND un G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA, G-Multi PRIMER ir uzliesmojoši. Izmantojiet labi ventilējamās telpās.
9. Visus atkritumus utilizējiet atbilstoši vietējām likumdošanas prasībām.
10. Retos gadījumos dažiem cilvēkiem šis izstrādājums var izraisīt jutību. Ja tiek novērotas šādas reakcijas, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un konsultējaties ar ārstu.

Daži no pašreizējā lietošanas instrukcijā minētajiem izstrādājumiem atbilstoši GHS var būt klasificēti kā bīstami. Vienmēr iepazīstieties ar drošības datu lapām, kas pieejamas šeit:
https://www.gc.dental/europe
Tās var iegūt arī no Jūsu piegādātāja.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA
ATKĀRTOTI LIETOJAMĀS IERĪCES: lai izvairītos no šķērsinfekcijas starp pacientiem, šai ierīcei ir nepieciešama vidējā līmeņa dezinfekcija. Uzreiz pēc lietošanas ierīci un uzlīmi apskatīt un novērtēt tās stāvokli. Ja ierīce ir bojāta, toatkārtoti lietot nedrīkst.
NEMĒRCĒT. Lai izvairītos no kontaminējošo vielu nožūšanas un akumulācijas ierīci pilnībā notīrīt.
Veikt dezinfekciju ar reģistrētu, atļautu izmantošanai infekcijas kontrolei veselības aprūpes jomā, piemērotu vidējā līmeņa produktu, saskaņā ar reģionālām /valsts vadlīnijām.

Drošības un klīniskās veikstpējas apkopojumu (SSCP) lūdzu skatīt EUDAMED datu bāzē (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) vai sazinoties ar Regulatory.gce@gc.dental

Nevēlamu blakusefektu ziņošanas sistēma:
Ja jums kļūst zināmi jebkādi nevēlami blakusefekti, reakcija vai līdzīgi notikumi, kas radušies produkta lietošanas laikā, ieskaitot tādus, kas nav minēti šī produkta instrukcijā, lūgums par tiem ziņot tiešā vigilances sistēmā, izvēloties attiecīgo atbildīgo iestādi savā valstī, kas ir atrodamas šajā saitē:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kā arī mūsu vigilances sistēmā: vigilance@gc.dental
Tādā veidā jūs sniegsiet savu ieguldījumu uzlabojot produkta lietošanas drošību.

Pēdējo reizi pārskatīts: 05/2025

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas. LT

G-CEM LinkForce™
ADHEZYVINIS DERVINIS CEMENTAS
G-Premio BOND DCA
DVIGUBO KIETĖJIMO G-Premio BOND AKTYVATORIUS
G-CEM™ Try-In Paste
G-CEM LinkForce™ ir G-CEM™ Veneer SKIRTA PRITAIKOMOJI PASTA

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS
1. Visų tipų keraminių, dervinių bei metalinių įklotų, užklotų, vainikėlių ir tiltų cementavimui.
2. Metalinių, keraminių, lietų bei stiklo pluošto kaiščių ir kulčių cementavimui
3. Keramikos ir kompozitinių laminačių cementavimas.
4. Vainikėlių ir tiltų laikinas cementavimas ant implantų atramos.

KONTRAINDIKACIJOS
1. Nenaudokite tiesioginiam pulpos padengimui.
2. Venkite šio produkto naudojimo pacientams alergiškiems metakrilato monomerams, polimerams, acetonui ar etanoliui.

PRODUKTO APRAŠYMAS
G-CEM LinkForce yra adhezyvinė dervinio cemento sistema, susidedanti iš cemento pastos ir G-Premio BOND DCA bei Try-In Paste ir naudojama su rišikliu (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). Cementas yra dvejopo kietėjimo, rentgenokontrastinis dervinis cementas, skirtas intraoraliniam naudojimui ir pagal ISO standartą 4049 priskiriama 2 Tipui ir 3 Klasei.
G-CEM LinkForce yra toks pat rentgeno kontrastingas kaip 2 mm storio aliuminis (dentinas = 1 mm, emalis = 2 mm).
Neorganinių užpildo dalelių dydžių diapazonas yra 0,01-1,0 μm.
Bendras neorganinio užpildo kiekis yra apie 42 tūrio proc.

SUDĖTIS
G-CEM LinkForce
Bazė: Bario stiklas, dimetakrilatas, iniciatorius, pigmentas, silicio dioksidas, stabilizatorius
Katalizatorius: Bario stiklas, dimetakrilatas, silicio dioksidas, iniciatorius, stabilizatorius
G-Premio BOND DCA
Vanduo, etanolis, iniciatorius

NAUDOJIMO BŪDAS
A. Visų rūšių įklotų, užklotų, vainikėlių, tiltų ir laminačių CEMENTAVIMO TECHNIKA
1. RESTAURACIJOS PRITAIKYMAS
a) Pašalinkite laikiną restauraciją. Naudodami šepetėlį su pasta nuvalykite paruoštą dantį. Taip pašalinsite cemento likučius.
b) Patikrinkite restauracijos atspalvį, tikimą burnos ertmėje bei sąkandį. Jei reikia naudokite G-CEM Try-In Paste bandomajam pritaikymui.
KAIP NAUDOTI G-CEM Try-In Paste
1. Švirkštą laikykite vertikaliai ir sukdami kamštelį prieš laikrodžio rodyklę jį nuimkite.
2. Prie švirkšto tvirtai ir saugiai pritvirtinkite dozuojamąjį antgaliuką.
3. Pašalinkite laikiną restauraciją. Naudodami šepetėlį su pasta nuvalykite paruoštą dantį. Taip pašalinsite cemento likučius. Nuplaukite paruoštą dantį.
4. Patikrinkite okliuziją ir tikimą burnos ertmėje.Išspauskite G-CEM Try-In Pastę į restauracijos vidų ir uždėkite ant preparacijos.
5. Po naudojimo švirkštą iškart užsukite kamšteliu.
6. Patikrinkite uždėtos restauracijos estetiką. Tada ją nuimkite ir gerai išplaukite vandeniu. Įsitikinkite, jog pašalinote visus pastos likučius, kadangi jie gali silpninti restauracijos ir danties jungtį.
2. RESTAURACIJOS PARUOŠIMAS
a) Įsitikinkite, kad restauracijos paviršius buvo paruoštas laikantis gamintojo instrukcijų.
• Stiklo keramikai: ėsdinkite hidrofluorine rūgštimi. Gerai nuplaukite vandeniu ir padžiovinkite orapūte.
• Metalo, cirkonio, aliuminio, hibridinės keramikos (pvz. CERASMART) ir kompozito restauracijos: smėliuokite* ir švariai nupūskite orapūte. Jei reikia valykite ultragarsinėje vonelėje. Gerai nuplaukite vandeniu ir padžiovinkite orapūte. Smėliuodami ir ėsdindami rūgštimi vadovaukitės šių priemonių gamintojų nurodymais.
*Naudojant CERASMART: jei smėliavimas nėra galimas, ėsdinkite hidrofluorine rūgštimi 60 sekundžių.
b) Ant jungiamųjų paviršių tepkite G-Multi PRIMER ir pasausinkite orapūte be alyvos.
3. DANTIES PARUOŠIMAS
a) Paruoštą restauraciją nuvalykite pasta ir nuplaukite vandeniu. Švelniai padžiovinkite orapūte. Pulpos apsaugai naudokite kalcio hidroksidą.
b) Danties paruošimui pasirinkite vieną iš pateiktų technikų.
Savaiminio ėsdinimo technika
Ant nupreparuotų emalio ir dentino audinių tepkite G-Premio BOND. Papildomas ėsdinimas nereikalingas.
Pastaba:
nepreparuoti emalio kraštai visada turi būti apdirbami 35-40% fosforine rūgštimi (pvz. GC ETCHANT) apie 10 sekundžių, plaunami vandeniu 5 sekundes ir švelniai padžiovinami.
Papildomai ėsdinamo emalio technika
Prieš G-Premio BOND užtepimą ant emalio ir dentino, emalį paėsdinkite 35-40% fosforine rūgštimi (pvz. GC ETCHANT) apie 10 sekundžių, plaukite vandeniu 5 sekundes ir švelniai padžiovinkite.
Visų danties audinių ėsdinimo technika
Prieš G-Premio BOND užtepimą ant emalio ir dentino, emalį ir dentiną paėsdinkite 35-40% fosforine rūgštimi (pvz. GC ETCHANT) apie 10-15 sekundžių, plaukite vandeniu 5 sekundes ir švelniai padžiovinkite.
Pastaba:
Prieš laminačių cementavimą pasirinkite,, Visų danties kietųjų audinių arba Papildomai ėsdinamo emalio" techniką.
Klinikinis patarimas:
G2-BOND Universal gali būti naudojamas vietoj G-Premio BOND. Jei naudojamas G2-BOND Universal, reikalingas tik 1-PRIMER buteliukas.
c) Kompozitines ir metalines kultis pašiurkštinkite deimantiniu grąžteliu ir pereikite prie G-Premio BOND užtepimo.
Klinikinis patarimas:
G2-BOND Universal gali būti naudojamas vietoj G-Premio BOND. Jei naudojamas G2-BOND Universal, reikalingas tik 1-PRIMER buteliukas.
d) Paruošti paviršiai (danties, kompozito, metalinės atramos) turi būti sausi. Ant atraminių paviršių tepkite G-Premio BOND. Palikite 10 sekundžių. Naudodami MAKSIMALŲ ORO SPAUDIMĄ džiovinkite orapūte apie 5 sekundes. Sukietinkite naudodami tinkamą polimerizacinį prietaisą.
Klinikinis patarimas:
G2-BOND Universal gali būti naudojamas vietoj G-Premio BOND. Jei naudojamas G2-BOND Universal, reikalingas tik 1-PRIMER buteliukas.

1 lentelė. Kietinimo laikas

	Atstumas nuo šviesolaidžio galiuko <10 mm	Atstumas nuo šviesolaidžio galiuko >10 mm
Halogeninė / LED (>700 mW/cm²)	10 sekundžių	20 sekundžių
Didelio galingumo LED (>1200 mW/cm²)	5 sekundės	10 sekundžių

Odontologinių kietinimo įrenginių efektyvusis bangos ilgių diapazonas turi apimti 450–480 nm.

Pastaba:
1. Tinkamai jungčiai išgauti gerai sukietinkite medžiagas. Naudojant mažesnio intensyvumo polimerizacinę šviesą silpnėja sukibimas.
2. Jei nusprendėte prieš cementavimą nekietinti G-Premio BOND'o, šią medžiagą galite sumaišyti su G-Premio BOND DCA (Dvigubo kietėjimo aktyvatorius) lygiomis dalimis. Tada tepkite šį mišinį, palikite 20 sekundžių ir naudodami MAKSIMALŲ ORO SPAUDIMĄ padžiovinkite apie 5 sekundes. Tuomet galite pradėti cementavimą.
3. Cementuojant laminates, G-Premio BOND'as turėtų būti naudojamas be DCA, sukietinama šviesa.

4. MEDŽIAGOS MAIŠYMAS
a) Prieš pradėdami naudoti naują švirkštą ir ilgesnį laiką jo nenaudojus išspauskite medžiagos ir jos nenaudokite.
b) Nuimkite švirkšto dangtelį pasukdami jį 1/4 prieš laikrodžio rodyklę. Pritaikykite GC Automix galiuką taip, kad ant maišymo antgaliuko esanti V formos įpjova sutaptų su V formos žyme ant švirkšto cilindrų. Tvirtai spustelėkite, kad užfiksuotų maišymo antgaliukas. Tada pasukite spalvotą maišymo antgaliuko dalį 1/4 pagal laikrodžio rodyklę.
c) Išspauskite cemento tiesiai į restauraciją.
Pastaba:
Panaudotą maišymo antgaliuką galima palikti ant švirkšto kaip dangtelį iki kito naudojimo. Kiekvienai aplikacijai dėkite naują maišymo antgaliuką.
5. CEMENTAVIMAS
a) Padenkite vidinį restauracijos paviršių pakankamu cemento sluoksniu ir nedelsiant jį uždėkite. Darbinis laikas yra 3 minutės nuo maišymo pradžios esant 23°C (73°F) temperatūrai. Aukštesnė temperatūra trumpina darbinį laiką.
b) Taikykite vidutinį spaudimą.
Pastaba:
1. Ryškus apšvietimas gali trumpinti darbinį laiką. Cementuojant rekomenduojama sumažinti naudojamos šviesos intensyvumą arba ją išjungti.
2. Dėl trumpo darbinio laiko vienu kartu rekomenduojama cementuoti daugiausiai 2 laminates.
6. CEMENTO PERTEKLIAUS ŠALINIMAS
a) Taikykite vidutinį spaudimą ir įsitikinkite, jog restauracija liko tinkamoje vietoje.
b) Norėdami pašalinti cemento likučius, apie 1-2 sekundes pakietinkite restauraciją polimerizacine lempa arba palikite cementą kietėti savaime, kol jis įgaus gumos konsistenciją.
c) Prilaikydami restauraciją atitinkamu instrumentu pašalinkite cemento likučius.
7. GALUTINIS KIETINIMAS
Taikydami vidutinį spaudimą, visus paviršius / kraštus pakietinkite po 20 sekundžių (Halogeninė/LED >700 mW/cm²). Jei sukietinti šviesa yra sunku palikite cementą pakietėti apie 4 minutes.
Cementuodami laminates nepamirškite pakietinti jų šviesa.
8. GALUTINIS POLIRAVIMAS
Jei reikia užbaikite ir poliruokite restauracijos kraštus atitinkamu instrumentu.
Pastaba:
Būkite atidūs, kad restauracija neperkaistų.

B. CEMENTAVIMO TECHNIKA metaliniams, keraminiams, stiklo pluošto kaiščiams bei kultims
1. KAIŠČIO PARUOŠIMAS
Įsitikinkite, kad kaiščio paviršius buvo paruoštas pagal gamintojo instrukcijas.
a) Jungiamuosius kaiščio paviršius nuvalykite alkoholiu ir padžiovinkite orapūte.
b) Užtepkite G-Multi PRIMER'io ir padžiovinkite. Vadovaukitės medžiagos instrukcijomis.
2. DANTIES PARUOŠIMAS
a) Įprastiniais metodais paruoškite ertmę kaiščiui.
b) Paruoštą ertmę išvalykite ir išplaukite vandeniu. Cheminiam kaiščio ertmės plovimui rekomenduojamas natrio hipochloritas bei EDTA.
c) Kruopščiai išsausinkite sauskaiščiu. Suformuota ertmė turi būti sausa.
d) G-Premio BOND ir G-Premio BOND DCA medžiagas sumaišykite tarpusavyje santykiu 1:1ir patepkite paruoštą kaiščio ertmę. Palikite 20 sekundžių.
Pastaba:
siekiant išgauti tvirtą jungtį kaiščio cementavimo metu be galo svarbus G-Premio BOND DCA naudojimas.
Klinikinis patarimas:
G2-BOND Universal gali būti naudojamas vietoj G-Premio BOND. Jei naudojamas G2-BOND Universal, reikalingas tik 1-PRIMER buteliukas.
e) Naudodami MAKSIMALŲ ORO SPAUDIMĄ džiovinkite orapūte apie 5 sekundes, išsausinkite sauskaiščiu. Kaiščio ertmė turi būti sausa.
3. MEDŽIAGOS MAIŠYMAS IR CEMENTAVIMAS
a) Vadovaukitės prieš tai pateikta informacija A.4.a),b) skiltyse. Cementuojant kaištį gali būti naudojamas GC pailgintas maišymo antgaliukas.
b) Išspauskite cemento tiesiai į paruoštą ertmę.
c) Nedelsdami įveskite kaištį į ertmę per 1 minutę nuo cemento aplikacijos.
d) Naudokite vidutinį spaudimą.
Pastaba:
1)Burnos temperatūra pagreitina cemento kietėjimo reakciją.
2) Ryškus apšvietimas gali trumpinti darbinį laiką. Cementuojant rekomenduojama sumažinti naudojamos šviesos intensyvumą arba ją išjungti.
3)Kietėjimo reakcija prasideda tuomet, kai cementas susiliečia su G-Premio BOND DCA medžiaga.
4)Norėdami išvengti oro burbuliukų susiformavimo išspaudimo metu laikykite antgalį panardintą į cementą.
5)Cemento įvedimui į kaiščio ertmę NENAUDOKITE Lentulo spiralių,kadangi tai gali sutrumpinti darbinį laiką.
6)Panaudotą maišymo antgaliuką galima palikti ant švirkšto kaip dangtelį iki kito naudojimo. Kiekvienai aplikacijai dėkite naują maišymo antgaliuką.
4. CEMENTO PERTEKLIAUS ŠALINIMAS
Taikydami vidutinį spaudimą ir įsitikinę, jog restauracija liko tinkamoje vietoje atitinkamu instrumentu pašalinkite medžiagos perteklių.
Cementuodami lietus kultinius įklotus, kiekvieną paviršių po 1-2 sekundes pakietinkite matomos šviesos polimerizacine lempa.
5. GALUTINIS KIETINIMAS
a) Taikydami vidutinį spaudimą, visus paviršius / kraštus pakietinkite po 20 sekundžių (Halogeninė/LED >700 mW/cm²).
b) Palikite cementą pakietėti apie 4 minutes.

LAIKYMAS
G-CEM LinkForce cementas
Kai nenaudojate laikykite šaldytuve (2-8°C / 36-46°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Optimaliam veikimui užtikrinti, laikykite vėsioje ir tamsioje vietoje (4-25°C / 39-77°F).

G-CEM LinkForce ir G-CEM Try-In Paste GALIMI ATSPALVIAI
Skaidri (visiškai skaidri), A2 (A2 skaidrumo), Balinta (balintai opakinė), Opakinė (universali opakinė)
G-CEM LinkForce spalvų raktas parodytas brošiūroje, kurią galite rasti GC svetainėje.

ATSARGIAI
1. Asmeninės apsaugos priemonės - pirštinės, kaukės ir apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada.
2. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar kitų burnos ertmės audinių, nedelsiant pašalinkite ir kruopščiai nuplaukite vandeniu. Norėdami išvengti nepageidaujamo medžiagos ir burnos audinių sąlyčio – naudokite koferdamą ir/ar COCOA BUTTER.
3. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
4. Nenaudokite G-CEM LinkForce and G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER kartu su produktais, kurių sudėtyje yra eugenolio ar vandenilio peroksido (H_2O_2), kadangi jie gali neigiamai paveikti medžiagų kietėjimą ar adheziją.
5. Kietindami medžiagas naudokite apsauginius akinius ar skydą.
6. Jei medžiagos pateko ant stalo ar grindų, nedelsdami nuvalykite sausu audiniu.
7. Venkite medžiagos įkvėpimo ar prarijimo.
8. G-Premio BOND ir G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA, G-Multi PRIMER produktai lakūs. Naudokite gerai vėdinamoje patalpoje.
9. Utilizuokite likučius pagal vietinių institucijų reikalavimus.
10. Retais atvejais šis produktas gali sukelti jautrumą. Jei taip atsitiko, nutraukite šio produkto vartojimą bei kreipkitės į gydytoją.
Kai kurios medžiagos minimos šioje instrukcijoje, remiantis GHS gali būti priskiriamos pavojingoms. Visada susipažinkite su saugos duomenimis, kuriuos rasite:
https://www.gc.dental/europe
Juos taip pat galima gauti pas tiekėjus.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA
DAUGKARTINIO NAUDOJIMO DOZAVIMO SISTEMOS: siekdami išvengti pacientų užkrėtimo – šioms priemonėms taikykite vidutinio lygio dezinfekciją. Iškart po naudojimo apžiūrėkite priemones ir jų etiketes, įvertinkite nusidėvėjimą. Jei sistema nebetinkama naudoti- išmeskite.
NEMIRKYKITE. Kad neskinauptų ir nepridžiūtų nešvarumai - priemones kruopščiai valykite. Naudokite vidutinio lygio sveikatos priežiūros įstaigų higienos normas atitinkančias dezinfekcines priemones, vadovaukitės vietiniais/ valstybiniais įstatais.

Apibendrintą Saugos ir Klininkinės Charakteristikos (SSCP) informacija rasite EUDAMED duomenų bazėje (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) arba susisiekite su mumis Regulatory.gce@gc.dental

Pranešimas apie nepageidaujamus padarinius:
Jei naudodamiesi produktu pastebėjote bet kokį instrukcijoje nepaminėtą šalutinį efektą, nepageidaujamą reakciją ar neatitikimą, prašome apie jį pranešti atitinkamoms instancijoms. Tai galite padaryti šiame internetiniame puslapyje, pasirinkdami Jūsų šaliai atstovaujančią valdžios institucija :
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Taip pat galite rašyti mūsų kompanijos atstovams:
vigilance@gc.dental
Taip prisidėsite prie produkto saugumo gerinimo.

Patikslinta: 05/2025

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutusjuhendit ET

G-CEM LinkForce™
ADHESIIVNE VAIKTSEMENT
G-Premio BOND DCA
AKTIVAATOR KAHELIKÕVASTAMISEKS KOOS G-Premio BONDIga
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE G-CEM LinkForce™ PROOVIPASTAD JA G-CEM™ Veneer TSEMENTIDELE

Kasutamiseks ainult hambaravi spetsialistidele soovitatud kasutusnäidustuste korral.

KASUTUSNÄIDUSTUSED
1. Igat tüüpi keraamika, vaigu ja metalli baasil panuste, kroonide ja sildade tsementeerimine.
2. Metallist, keraamikast ja fiibrist postide ning valatud tihvtkõntpanuste tsementeerimine.
3. Kõikide keraamiliste ja komposiitlaminaatide tsementeerimine.
4. Kroonide ja sildade jäävtsementeerimine implantaatidele.

VASTUNÄIDUSTUSED
1. Otsene pulbi katmine.
2. Vältige selle toote kasutamist patsientidel kellel on teadaolevalt allergia metakrülaatmonomeerile, metakrülaatpolümeerile, atsetoonile või etanoolile.

TOOTEKIRJELDUS
G-CEM LinkForce on vaigu baasil adhesiivne tsemendisüsteem, mis koosneb tsemendipastast ja G-Premio BOND DCA-st ning Try-In Paste pastadest. Tsementi kasutatakse koos sidusainega (G-Premio BOND / G2-BOND Universal 1-PRIMER). See on kahelikõvastuv röntgenopaakne vaiktsement suusiseseks kasutamiseks ja on klassifitseeritud vastavalt ISO standardile 4049 kui tüüp 2 ja klass 3 materjal.
G-CEM LinkForce röntgenopaaksus on võrdväärne või suurem 2mm alumiiniumiga (dentiin = 1 mm, email = 2 mm).
Anorgaaniliste täiteainete osakeste suurus on 0,01–1,0 μm.
Anorgaanilise täiteaine hulk on ligikaudu 42vol% (mahuprotsenti).

KOOSTIS
G-CEM LinkForce
Baas: Baariumklaas, dimetakrülaat, initsiaator, pigment, silikoon dioksiid, stabilisaator
Katalüsr: Baariumklaas, dimetakrülaat, silikoon dioksiid, initsiaator, stabilisaator
G-Premio BOND DCA
Vesi, etanool, initsiaator

KASUTUSJUHEND
A. Kõikide inlay´de, onlay´de, kroonide, sildade ja laminaatide TSEMENTEERIMISE TEHNIKA
1. RESTAURATSIOONI ISTUVUSE PROOV
a) Eemalda ajutine restauratsioon ja puhasta prepareeritud hammas harja ja pimsisegu abil ajutise tsemendi jääkidest.
b) Kontrolli lõpliku restauratsiooni istuvust, värvi ja oklusiooni. Vajadusel kasuta G-CEM Try-In Pastet.
KUIDAS G-CEM Try-In Pastet KASUTADA
1. Hoia süstalt püstises asendis ja eemalda kork vastupäeva keerates.
2. Kinnita doseerimisotsik koheselt ja kindlalt süstlale päripäeva keerates.
3. Eemalda ajutine restauratsioon ja puhasta prepareeritud hammas harja ja pimsisegu abil ajutise tsemendi jääkidest. Loputa veega.
4. Kontrolli lõpliku restauratsiooni istuvust ja oklusiooni. Kanna G-CEM Try-In Paste restauratsiooni sisepinnale ja aseta prepareeritud hambale.
5. Pane kork peale tagasi kohe pärast kasutamist.
6. Kontrolli restauratsiooni istuvust ja esteetikat. Eemalda restauratsioon ja pese G-CEM Try-In Paste korralikult veega välja. Enne sidustamisega jätkamist veendu, et G-CEM Try-In Paste on täielikult eemaldatud, sest materjali jäägid nõrgestavad sidusust.
2. RESTAURATSIOONI EELTÖÖTLUS
a) Veendu, et restauratsioon on vastavalt tootjapoolsetele juhistele ette valmistatud.
• Klaaskeraamikat: töötle vesinikfluoriidhappega. Loputa korralikult veega ja kuivata õlivaba õhuga.
• Metalli, tsirkooniumit, alumiiniumoksiidi, hübriidkeraamikat (nt. CERASMART) ja komposiiti: töötle liivapritsiga* ja pustelda kuivaks õlivaba õhuga. Vajadusel puhasta ultraheli vannis. Loputa korralikult veega ja kuivata õlivaba õhuga. Happetöötluse ja liivapritsi täpsemaid juhiseid vaata tootjapoolsest kasutusjuhendist.
*CERASMART puhul: kui liivapritsi kasutamine ei ole võimalik, siis töötle vesinikfluoriidhappega 60 sekundit.
b) Kanna G-Multi PRIMER sidustatavale pinnale ja kuivata õlivaba õhuga pusteldades.
3. PREPARATSIOONI ETTEVALMISTUS
a) Puhasta preparatsioon pimsi ja veega. Kuivata õlivaba õhuga õrnalt pusteldades.
b) Hambakõndi eeltöötluseks vali üks järgnevast kolmest tehnikast.
Isesöövitustehnika
Kanna G-Premio BOND puuriga karestatud emailile ja dentiinile ilma eelneva happetöötluseta.
Märkus:
karestamata emaili tuleks alati töödelda 35-40%-lise fosforhappega (nt. GC ETCHANT) 10 sekundit, loputada veega 5 sekundit ja õrnalt kuivatada.
Valikuline emaili söövitus
Enne G-Premio BONDi emailile ja dentiinile kandmist töötle ainult emaili 35-40%-lise fosforhappe geeliga (nt. GC ETCHANT) 10-15 sekundit, loputa 5 sekundit ja kuivata õrnalt.
Täielik söövitus
Enne G-Premio BONDi emailile ja dentiinile kandmist töötle neid 35-40%-lise fosforhappe geeliga (nt. GC ETCHANT) 10-15 sekundit, loputa 5 sekundit ja kuivata õrnalt.
Märkus:
Laminaatide tsementeerimisel vali kas valikuline või täielik happetöötlus.
Kliiniline vihje:
G2-BOND Universalit võib kasutada G-Premio BOND asemel. Kui Te kasutate G2-BOND Universalit, siis vajate selleks ainult 1-PRIMER komponenti.
c) Komposiidist ja metallist köntide korral karesta pind teemantpuuriga ja aplitseeri G-Premio BOND.
Kliiniline vihje:
G2-BOND Universalit võib kasutada G-Premio BOND asemel. Kui Te kasutate G2-BOND Universalit, siis vajate selleks ainult 1-PRIMER komponenti.
d) Prepareeritud pind (hammas, komposiit, metallkönt) peab olema kuiv. Kanna G-Premio BOND köndi kõikidele pindadele. Lase 10 sekundit seista. Kuivata 5 sekundit MAKSIMAALSE ÕHU SURVEGA. Valguskõvasta valguslampi kasutades.
Kliiniline vihje:
G2-BOND Universalit võib kasutada G-Premio BOND asemel. Kui Te kasutate G2-BOND Universalit, siis vajate selleks ainult 1-PRIMER komponenti.

Table 1. Valgustamisaeg

	Kaugus valgusjuhi otsast <10 mm	Kaugus valgusjuhi otsast >10 mm
Halogen / LED (>700 mW/cm²)	10 sekundit	20 sekundit
Kõrge võimsus LED (>1200 mW/cm²)	5 sekundit	10 sekundit

Tõhusa tulemuse saavutamiseks peab iga hambaravis kasutuses oleva valgusseadme lainepikkus olema vahemikus 450-480 nm.

Märkus:
1. Tugeva sidususe tekkimiseks valguskõvasta täielikult. Madalam valguse intensiivsus võib adhesiooni nõrgendada.
2. Kui Sa ei soovi G-Premio BONDi enne tsementeerimist valguskõvastada, siis võib seda segada G-Premio BOND DCAga (kahelikõvastamise aktivaator) 1:1 suhtes. Aplitseeri segu, jäta 20 sekundiks seisma, siis kuivata 5 sekundit MAKSIMAALSE ÕHUSURVEGA ja jätka tsementeerimisega.
3. Laminaatide tsementeerimisel tuleks G-Premio BOND´i kasutada alati ilma DCA'ta (Dual Cure Activator – kahelikõvastuv aktivaator) ja valguskõvastada.

4. MATERJALI VÄLJUTAMINE
a) Enne uue või pikalt seisnud süstla kasutusele võtmist väljuta väike kogus materjali süstlast.
b) Eemalda süstla kork veerand pööret vastupäeva keerates. Kinnita GC Automix segamisotsik joondades otsiku äärel oleva V-kujulise sälgu ja süstla silindrejal serval oleva süvendiga. Otsiku fikseerimiseks suru see tihedalt süstla servani ja keera otsiku värvilist äärist veerand pööret päripäeva.
c) Väljuta materjal otse restauratsiooni sisse.
Märkus:
Kasutatud segamisotsiku võib jätta süstla külge korgi asemel. Igal kasutuskorral paigalda uus segamisotsik.
5. TSEMENTEERIMINE
a) Kata restauratsiooni sisepind piisava koguse tsemendiga ja aseta paika. 23°C (73°F) juures on tööaeg alates segamise alustamisest 3 minutit. Kõrgem temperatuur lühendab tööaega.
b) Säilita mõõdukas surve.
Märkus:
1. Ümbritsev valgus võib tööaega lühendada. Töökoha valgusti intensiivsust on soovitatav tsementeerimise ajal vähendada või see üldse välja lülitada.
2. Suhteliselt lühikesest tööajast tulenevalt on laminaatide tsementeerimisel soovitatav korraga tsementeerida maksimaalselt kaks laminaati.
6. ÜLELIIGSE TSEMENDI EEMALDAMINE
a) Säilita mõõdukas surve ja veendu, et restauratsioon püsib paigas.
b) Tsemendi liia eemaldamiseks valguskõvasta korraks, umbes 1-2 sekundit või lase tsemendil isekõvastuda kuni see saavutab kumja konsistentsi.
c) Eemalda üleliigne tsement sobivaid instrumente kasutades hoides samal ajal restauratsiooni paigas.
7. LÕPLIK KÕVASTAMINE
Hoides mõõdukat survet valguskõvasta igat pinda/serva 20 sekundit (Halogen/LED >700 mW/cm²). Kui valguskõvastamine on raskendatud, siis lase restauratsioonil 4 minutit kõvastuda pärast selle paigaldamist. pärast selle paigaldamist. Laminaatide tsementeerimisel on soovitatav kindlasti kasutada valguslampi.
8. LÕPLIK POLEERIMINE JA KOHANDAMINE
Vajadusel viimistle ja poleeri servad sobivaid instrumente kasutades.
Märkus:
Väldi ülekuumenemist.

B. Metallist, keraamikast ja fiibrist postide ning valatud tihvtkõntpanuste TSEMENTEERIMISE TEHNIKA
1. POSTI EELTÖÖTLUS
Veendu, et post on vastavalt tootjapoolsetele juhistele eeltöödeldud.
a) Puhasta posti sidustatav pind alkoholiga ja kuivata õhuga.
b) Kanna G-Multi PRIMER sidustatavale pinnale ja kuivata õhuga. Vaata G-Multi PRIMERi kasutusjuhendit.
2. HAMBA ETTEVALMISTUS
a) Prepareeri ruum posti jaoks tavapärasel viisil.
b) Puhasta kanal ja loputa veega. Keemiliseks puhastamiseks on soovitatav kasutada naatriumhüpokloriti lahust või EDTA-d.
c) Kuivata pabertihvtidega. Kanal peab olema kuiv.
d) Sega G-Premio BOND ja G-Premio BOND DCA suhtes 1:1 ja aplitseeri prepareeritud kanali seintele. Jäta 20 sekundiks seisma.
Märkus:
Posti tsementeerimisel on G-Premio BOND DCA kasutamine tugeva adhesiooni saavutamiseks hädavajalik.
Kliiniline vihje:
G2-BOND Universalit võib kasutada G-Premio BOND asemel. Kui Te kasutate G2-BOND Universalit, siis vajate selleks ainult 1-PRIMER komponenti.
e) Kuivata 5 sekundit MAKSIMAALSE ÕHU SURVEGA ja eemalda materjali liig pabertihvtidega. Kanali seinad peavad olema kuivad.
3. MATERJALI VÄLJUTAMINE & TSEMENTEERIMINE
a) Materjali väljutamiseks vaata lõik A.4.a)b). Posti tsementeerimisel võib kasutada spetsiaalset GC Automix Endo segamisotsikut.
b) Väljuta materjal otse kanalisse.
c) Aseta posti kohe, vähemalt 1 minuti jooksul peale tsemendi aplitseerimist, kanalisse.
d) Avalda mõõdukat survet.
Märkus:
1)Suusisene temperatuur kiirendab tsemendi kõvastumist.
2)Ümbritsev valgus võib tööaega lühendada. Töökoha valgusti intensiivsust on soovitatav tsementeerimise ajal vähendada või see üldse välja lülitada.
3)Kui tsement puutub kokku G-Premio BOND DCA-ga, kõvastumisreaktsioon kiireneb.
4)Tsemendi väljutamisel hoia segamisotsiku ots tsemendi sees, et vältida õhumullide teket.
5)ÄRA KASUTA tsemendi kanalisse viimiseks lentulot, sest see võib tööaega lühendada.
6)Kasutatud segamisotsiku võib jätta süstla külge korgi asemel. Igal kasutuskorral paigalda uus segamisotsik.
4. ÜLELIIGSE TSEMENDI EEMALDAMINE
Mõõdukat survet avaldades veendu, et post püsiks paigas ja eemalda üleliigne tsement sobivaid instrumente kasutades. Valatud tihvtköntide korral valguskõvasta korraks, 1-2 sekundit, igat pinda.
5. LÕPLIK KÕVASTAMINE
a) Hoides mõõdukat survet valguskõvasta igat pinda/serva 20 sekundit (Halogen/LED >700 mW/cm²).
b) Pärast posti sisestamist lase 4 minutit segamatult kõvastuda.

HOIUSTAMINE
G-CEM LinkForce tsement
Hoiustage külmkapis, kui toodet ei kasutata (2-8°C / 36-46°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Optimaalse jõudluse tagamiseks hoiustage jahedas ja pimedas kohas (4-25°C / 39-77°F).

G-CEM LinkForce ja G-CEM Try-In Paste SAADAOLEVAD TOONID
Translucent (läbipaistev), A2 (A2 poolläbipaistev), Bleach (valgendatud opaak), Opaak (universaalne opaak)
G-CEM LinkForce värvivõtme leiate GC kdulehel.

HOIATUS
1. Alati tuleb kanda kaitsevarustust nagu kindad, näomask ja kaitseprillid.
2. Kokkupuutel suu limaskesta või nahaga eemalda koheselt alkoholis immutatud käsna või vatikuuliga. Loputa veega. Kokkupuute vältimiseks on soovitatav tööpiirkond isoleerida kofferdami ja/või COCOA BUTTER`iga.
3. Toote sattumisel silma loputa koheselt veega ja pöördu vajadusel arsti poole.
4. Ära kasuta G-CEM LinkForce`i, G-Premio BOND`i ja G2-BOND Universal 1-PRIMER`it kombinatsioonis eugenooli sisaldavate materjalidega, sest eugenool võib takistada G-CEM LinkForce `i, G-Premio BOND`i ja G2-BOND Universal 1-PRIMER`i korralikku kõvastumist või sidustumist. Ära kasuta G-CEM LinkForce`i, G-Premio BOND`i ja G2-BOND Universal 1-PRIMER`i koos vesinikperoksiidiga ($H_2O_2$), sest $H_2O_2$ takistab G-CEM LinkForce, G-Premio BOND`i ja G2-BOND Universal 1-primer`i korralikku kõvastumist või sidustumist.
5. Valguskõvastamise ajal kasuta silmade kaitseks prille või sarnast kaitseekraani.
6. Lauale või põrandale tilgutamisel eemalda koheselt kuiva lapiga.
7. Väldi materjali sissehingamist ja allaneelamist.
8. G-Premio BOND, G2-BOND Universal 1-PRIMER, G-Premio BOND DCA ja G-Multi PRIMER on lenduvad. Kasuta neid hästiventileeritud ruumides.
9. Vabane jäätmetest vastavalt kohalikele regulatsioonidele.
10. Harvadel juhtudel võib materjal osadel inimestel tekitada ülitundlikkust. Sellistel juhtudel lõpeta koheselt materjali kasutamine ja pöördu arsti poole.

Mõned tooted käesoleva kasutusjuhendis võivad GHSi järgi olla klassifitseeritud kui tervist kahjustavad.
Tutvu alati ohutusjuhenditega, mis on saadaval siin:
https://www.gc.dental/europe
Samuti saab neid edasimüüja käest.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE
MITMEKORDSELT KASUTATAVAD KANDESÜSTEEMID: patsientidevahelise ristkontaminatsiooni vältimiseks tuleb see vahend desinfitseerida vaheeapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga. Kohe peale kasutamist hinda kahjustuste olemasolu seadmel.
Kahjustunud vahend kuulub ära viskamisele.
MITTE SISSE KASTA. Saasteainete kinni kuivamise ja kuhjumise ennetamiseks puhasta seade põhjalikult.
Desinfitseeri vaheetapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga järgides kohalikke/rahvusvahelisi juhendeid.

Kokkuvõtte toodete ohutuse ja kliiniliste toimivuse kohta (SSCP) leiate EUDAMED andmebaasis (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) või võtke meiega ühendust Regulatory.gce@gc.dental

Soovimatu mõju raport:
Kui olete teadlik või eelnevalt kogenud antud toote kasutamisel tekkinud mis tahes soovimatust mõjust, reaktsioonist või muudest sarnastest omadustest, sealhulgas sellistest, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole loetletud, palun teavitage nendest oste vastavat järelvalvesüsteemi, valides sobiv oma riigi asutus allolevalt lingilt:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_et
Samuti võite teavitada meie sisest järelvalvesüsteemi:
vigilance@gc.dental
Sel viisil saate aidata kaasa toote ohutuse parandamisele.

Viimati redigeeritud: 05/2025

20017921
010557TZ